
Kapitel 37-1 Wer bin ich?

【重点讲解】

Worum auf dieser Seite geht?

das soziale Netzwerk, -e

Ein soziales Netzwerk ist eine Plattform, auf der Menschen miteinander kommunizieren, Meinungen austauschen, Informationen und Erfahrungen miteinander teilen können.

Landeskunde: soziale Netzwerke in Deutschland

die Profilseite, -n

das Profil, -s, -e

【重点讲解】

Schleswig-Holstein

das Wohnort, -e

das Geburtsdatum, Geburtsdaten

REWE 集团

工作情况介绍：他在邮局工作。

Abgeschlossene Ausbildung als Einzelhandelskaufmann

abgeschlossen - abschließen

Sport: Radball, Surfen

【重点讲解】

Aktivitäten und Interessen: Party machen, ins Kino gehen, an die Ostsee fahren

一、表达爱好体育运动

二、表达具体运动项目

1. 球类

2. 其它运动项目

三、表达爱好乐器

实用句型：1.

2.

3.

4.

5.

【重点讲解】

Zu welchen Aspekten bekommen Sie Informationen über Ben?

回答示范：

Ja, wir bekommen schon Informationen über sein Wohnort, sein Geburtsdatum, seinen Beruf, seine Ausbildung oder Sein Studium, sein Lieblingssport und seine Interessen und Hobbys.

Falls Ben mein Freund wäre, würde ich ihn folgend vorstellen:

Ben, geboren am 17. Juli 1986, wohnt jetzt in Eutin, Schleswig-

Holstein, in Deutschland. Er hat eine Ausbildung als Einzelhandelskaufmann abgeschlossen und arbeitet jetzt bei Rewe. In der Freizeit spielt er gern Radball oder geht er gern surfen. Daneben interessiert er sich auch dafür, Party zu machen, ins Kino zu gehen, oder an die Ostsee zu fahren.

【重点讲解】

Heute machen wir ein kleines Experiment. Wir befragen Bens Freunde darüber, wie sie ihn sehen. Danach stellen wir Ben die gleichen Fragen. Wir sind gespannt auf ihre Antworten!

Wie seht ihr ihn? Was hat er für einen Charakter?

Er ist der zuverlässigste Mensch, den ich kenne. Ich kann ihn jederzeit anrufen und weiß, dass er immer für mich da ist. Aber manchmal ist er auch etwas schusselig und vergisst Verabredungen, aber das ist nie böse gemeint.

Ich finde, Ben ist wie ein offenes Buch. Seine gute Laune ist ansteckend, ich liebe sein Lachen und seine Offenheit. Aber manchmal ist er etwas vergesslich, das nervt.

Anschließend stellte der Interviewer Rouven und Nadja vier Fragen, bezüglich Aussehen, Essen, Musik und Filme.

Ben sieht verdammt gut aus. Die Frauen fliegen auf ihn, aber er selbst sieht das nicht so.

Er sieht süß aus. Diese blauen Augen sind einfach umwerfend schön!

Ich kenne keine Frau, die ihn nicht attraktiv findet.

Er hat eine Führungskräfteausbildung gemacht, richtig? Wie wichtig ist ihm sein Beruf?

Der Beruf ist ihm natürlich auch sehr wichtig und er will unbedingt Karriere machen, das ist auch klar. Aber er kann auch gut abschalten.

Kapitel 37-2 Bens Freunde

【重点讲解】

auf einmal =

Welche Charaktereigenschaften schätzt du an dir?

schätzen

Also, ich bin ein sehr zurückhaltender Mensch – in manchen Situationen sogar sehr schüchtern. Das mag ich nicht so gern, ich kann es aber leider nicht ändern. Auf der anderen Seite bin

ich aber sehr verantwortungsbewusst und zuverlässig, sowohl im Privatleben als auch bei der Arbeit.

Adjektive, die Charakter beschreiben:

Mein Aussehen finde ich nicht so aufregend, eher ein bisschen langweilig. Nur meine blauen Augen, die finde ich besonders schön.

aufregend =

der Geschmack, die Geschmäcke/Geschmäcker

mal...mal...

Ich möchte sagen, dass ich in diesem Punkt den gleichen Geschmack wie Ben habe. Denn Coldplay ist auch eine meiner Lieblingsbands. Einige von ihnen wissen vielleicht, Coldplay ist

eine britische Pop & Rock Band. In diesem Jahr soll ein neues Album unter dem Namen „A Head Full of Dreams“ erscheinen.

Der letzte Film, den ich im Kino gesehen habe, war Thor, der hat mich einfach umgehauen.
umhauen

Im letzten Interview haben wir schon Rouvens Meinung gehört. Er meint, dass der Beruf für Ben sehr wichtig und Ben ein sehr ehrgeiziger Mensch ist.

Im Gegensatz sagt Nadja, der Beruf ist Ben sehr wichtig. Und er will Karriere machen. Trotzdem ist Ben aber kein Workaholic. Und er kann sich gut abschalten.

Aber das ist alles mein Privatleben, **dabei spielt mein Job im Supermarkt eine ganz zentrale Rolle in meinem Leben.**

Schon in der Führungskräfteausbildung habe ich gemerkt, dass das genau mein Ding ist. Ich mache oft Überstunden, aber das ist kein Problem. Ich wachse mit den Aufgaben, die ich bekomme, und das ist das wichtigste für mich.

bei etwas eine Rolle spielen

die Überstunde, -n

	Rouven	Nadja	Ben
Essen			
Musik			
Filme			
Cha- rakter			
Aus- sehen			
Beruf- liches			

【重点讲解】：

Das ist ja interessant, Rouven sagt nämlich, dass Bens Lieblingsgericht Steak mit Pommes ist. Aber Nadja sagt, dass er am liebsten Schweinefilet in Sahnesoße mit Bratkartoffeln isst.

表达相反意见

ich bin dafür / ich bin dagegen

转换一：im Gegensatz (+zu+Dat.)

转换后：

转换二：während (Konj.)

其他转折词：hingegen (Konj.), allerdings (Adv.), jedoch (Konj.)

Kapitel 37-3 Bens Freizeitsport: Radball

【重点讲解】

1. Anforderungen an einen Spieler

2. Merkmale des Radballrades

3. Entstehung des Radballs

4. Interessantes zum Radball

5. Regeln des Radballs

6. Bens Weg zum Radball

【重点讲解】

1. Radball? Alle sehen mich verwundert an, wenn ich über meinen Freizeitsport spreche. So gut wie keiner kennt diese Sportart.

2. Dabei gilt Radball nach Eishockey als zweitschnellste Mannschaftssportart der Welt.

3. Sie wird mittlerweile in etwa zwanzig Nationen gespielt, überwiegend in Österreich, Frankreich und Tschechien. In Deutschland gibt es etwa 670 Vereine und sogar eine Radball-Bundesliga, in der die besten zwölf Mannschaften Deutschlands spielen.

Wikipedia:

1. Radball ist eine Mannschaftssportart, normalerweise von zwei Mannschaften, zwei je Spielern durchgeführt.
2. Radball wird in der Halle gespielt.
3. Es gibt keine Spiele für Frauen, nur für die Männer.
4. Der runde Ball ist etwa 500–600 g schwer und besteht im

Kern aus Elch- oder Rosshaar und springt daher fast nicht.

【重点讲解】

1. Ich habe mich schon als Kind für Radball begeistert.
2. Mit neuen Jahren habe ich begonnen, in der Kindermannschaft zu trainieren.
3. Mein erstes Radballrad hat Papa mir geschenkt, als ich zehn war. Seitdem habe ich an vielen Meisterschaften teilgenommen.

【重点讲解】

1. Neben guter Konzentration, Ausdauer und Übersicht über das ganze Spiel muss ein Radballer gut die Balance halten können.
2. Er ist in der Lage, freihändig auf der Stelle zu stehen, rück-

wärts zu fahren oder zu hüpfen, mit dem Rad auf engstem Raum zu wenden, natürlich auch mit dem Ball, und vieles mehr.

3. Diese Fähigkeiten sind sehr wichtig um beispielsweise als Torwart den Ball aus jeder Richtung fangen zu können oder als Verteidiger den Ball vom Tor fernzuhalten.

表达能力的词汇：

【重点讲解】

1. Die Räder sind ein Meisterwerk für sich. Mit einem Radballrad kann man ohne Probleme rückwärts fahren, weil es extra für schnelle Bewegungen konstruiert wurde.

2. Es gibt keine Bremsen an dem Rad. Deshalb muss man es durch Blockieren der Räder zum Stehen bringen.

3. Der Lenker des Rades ist gerade nach oben gebogen. Dadurch kann man mehr Druck auf den Ball bringen. Ein Radballrad wiegt etwa 5-7 kilo, es ist also nicht so leicht.

【重点讲解】

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 1. verwundert | 4. die Balance |
| 2. etwas gilt als etwas | 5. freihändig |
| 3. etwas blockieren | |

Kapitel 37-4 Die Bewerbungsunterlagen

【重点讲解】 Beispiel:

Ehrlich gesagt, gefällt mir Radball nicht so gut, weil ich finde, dass diese Sportart nicht für mich geeignet ist. Ich kann zuerst Fahrrad nicht so gut fahren, geschweige denn, dass ich noch auf dem Fahrrad mit einem Ball spielen soll. Das kann ich mir gar nicht vorstellen.

Mein Lieblingssport ist Schwimmen. Eine Freundin von mir hat mich damals auf diese Sportart begleitet. Sie sagte mir, dass man sich durch Schwimmen ganz gut entspannen kann und diese Sportart dem ganzen Körper guttut, besonders den Schultern, den Halswirbeln usw. Etwa vor 5 Jahren fing ich erst an, Schwimmen zu lernen. Jetzt gehe ich ungefähr zweimal wöchentlich schwimmen. Es gefällt mir beim Schwimmen am besten, dass ich an nichts denken als an den Bewegungs-Rhythmus und deshalb ganz konzentrieren kann. Darüber hinaus ist Schwimmen für viele Leute, entweder Frauen oder Männer, Jüngere oder Ältere geeignet. Als ich im Ausland war, kannte ich einen alten Mann, der behindert war und seinen Beinen nicht bewegen konnte. Trotzdem ging er mindestens zweimal wöchentlich zum Schwimmen. Das ist wirklich sehr bewundernswert, nicht wahr?

【语法讲堂】 Verb und seine Ergänzungen

动词分类：

1. absolute Verben

z.B.

2. relative Verben

Valenz

Ergänzung

Aufgabe A

Subjekt	Verb	Dativ	Akkusativ	Präposition + D / A	Verb
Ich					
Mein Vater					
Ich					
Sie					
Er					
Er					
Der Film					

补足语类型：

1. Akkusativergänzung (A)

z.B.

2. Dativergänzung (D)

z.B.

3. Dativ und Akkusativ

z.B.

4. Präpositionalergänzung (P)

z.B.

5. Genitivergänzung (G)

z.B. gedenken:

=

6. Nominalergänzung (N)

z.B.

7. Adjektivergänzung (Adj)

z.B.

8. Direktivergänzung (Dir)

z.B.

9. Situativergänzung (Sit)

a) lokale Situativergänzung (Sit l)

z.B.

b) temporale Situativergänzung (Sit t)

z.B.

10. Verbativergänzung (VE)

z.B.

Verben mit Dativergänzung (D)

z.B. 1. angehören

jmd. gehört etwas Dat. an =

z.B.

2. zustimmen

z.B.

Verben mit Dativ und Akkusativ

z.B. 1. abgewöhnen =

z.B.

2. angewöhnen =

z.B.

Verben mit Präpositionalergänzung (P)

z.B. sich bemühen um =

z.B.

sich konzentrieren auf A. =

z.B.

【重点讲解】

die Abschlussarbeit der Universität

das Anschreiben

Ein Anschreiben ist allgemein ein formelles Schreiben an eine Person oder Institution.

Im Anschreiben stellt sich der oder die Bewerbende kurz vor und legt unter Anführung von individuellen Qualifikationen und Fähigkeiten dar, warum er/sie eingestellt werden möchte und sich um die ausgeschriebene Stelle beworben hat.

der Personalausweis

die Bewerbungsmappe

Eine Mappe ist normalerweise ein Behälter aus Pappe, Kunststoff oder Leder, in dem man Dokumente aufbewahren und transportieren kann.

die Referenz, -en ≈

Referenz wird normalerweise auch als „Empfehlungsschreiben, Empfehlungsbrief oder Referenzschreiben“ genannt. Es ist ein schriftliches Dokument mit einer positiv wertenden Empfehlung zu einer Person. Referenzen legen in der Regel den

Schwerpunkt auf die Vergangenheit (erworbene Qualifikation, durchgeführte Tätigkeit), während Empfehlungen in der Regel den Schwerpunkt auf die Zukunft (Empfehlung für eine bestimmte Stelle) legen.

die Stellenausschreibung

Die Stellenausschreibung wird auch als Stellenangebot genannt, das normalerweise in einer Zeitung, im Internet o.Ä. steht.

das Arbeitszeugnis, -se

Ein Arbeitszeugnis ist eine vom Arbeitgeber erstellte Urkunde über ein Dienstverhältnis.

【重点讲解】

1. Warum kommt Franke zu Bewerbungsberaterin Frau Engel?

- Wie genau kann ich Ihnen helfen?

- Ich habe eine Stellenanzeige im Internet gesehen, die mich sehr interessiert. Ich habe mich aber noch nie so richtig bei einer Firma beworben und ich weiß gar nicht so genau, wie eine aussagekräftige Bewerbung aussehen muss und was

eigentlich alles zu den Bewerbungsunterlagen dazugehört.
Deshalb bin ich hier bei Ihnen.

Bevor Frau Franke sich um eine Stelle bewirbt, möchte sie zuerst bei Frau Engel um Ratschläge bitten.

2. Was sind grundlegende Dinge, auf die man überall achten muss?

Im Allgemeinen kommt es bei der Bewerbung sehr auf die Branche an, in der Sie sich bewerben möchten.

Es gibt aber ein paar grundlegende Dinge, auf die man überall achten muss: Sie brauchen zuerst einmal eine Bewerbungsmappe. Da kommen dann das Anschreiben, der Lebenslauf mit Foto und Ihre Abschlusszeugnisse von der Schule und der Ausbildung rein.

3. Braucht man ein Arbeitszeugnis und Referenzen?

- Brauche ich kein Zeugnis von meinem Chef?
- Doch, das ist auf jeden Fall besser.

4. Was ist denn das Wichtigste bei einer Bewerbung?

Ein gut strukturierter, ehrlicher Lebenslauf und ein motiviertes Anschreiben.

5. Um welche Stelle möchte Frau Franke sich bewerben?

In einem Wellnesshotel an der Ostsee wird eine Kosmetikerin gesucht.

申请原因：

Ich habe auch noch eine Ausbildung als Friseurin und Fußpflegerin gemacht. Es war schon immer mein Traum, in einem Wellnesshotel zu arbeiten.

Kapitel 37-5 Tipps zum Schreiben von Lebensläufen (1)

【重点讲解】

Nur die wichtigsten Stationen zählen

Worauf es beim Lebenslauf ankommt – von Abschlussnote bis Zusage

Abschlussnote. Wenn Schul- und Studienabschluss besonders gut waren, sollten Sie schon im Lebenslauf die Note nennen: Damit können Sie Punkte sammeln.

Zusammenfassung:

Von diesem Abschnitt können wir feststellen, dass Abschlussnote nicht immer nötig beim Schreiben eines Lebenslaufs ist. Gute Abschlussnote kann Punkte sammeln und kann daher im Lebenslauf genannt werden, sonst sollten sie nicht erwähnt werden.

Bild. Sie sind gesetzlich nicht mehr verpflichtet, es beizulegen, aber Sie können damit Sympathiepunkte sammeln. Beim Fototermin sollten Sie anziehen, was in der Branche getragen wird. Nehmen Sie kein Automatenfoto!

Zusammenfassung:

Von diesem Abschnitt haben wir erfahren, dass es sowieso besser wäre, dem Lebenslauf ein Bild von Ihnen beizulegen, obwohl es nicht gesetzlich verpflichtet ist, denn es kann Sympathiepunkte für Sie sammeln, aber Automatenfotos sollten wir niemals benutzen.

Chronologisch. Bitte dokumentieren Sie nicht Ihr Leben von der Geburt bis zum heutigen Tag. Stattdessen sollten Sie Themenblöcke bilden, zum Beispiel „berufliche Erfahrung“, „Ausbildung/Studium“ und „Zusatzqualifikationen“. Ordnen Sie die Blöcke zeitlich und beginnen Sie dabei immer mit dem Aktuellsten.

Zusammenfassung:

Von diesem Abschnitt wissen wir, Themenblöcke sollen wir chronologisch und zeitlich ordnen und immer mit dem Aktuellsten beginnen.

Diskriminierung. Das Allgemeine Gleichstellungsgesetz (AGG) sagt, dass man Geburtsort und -datum nicht mehr angeben muss. Es ist trotzdem besser, sie anzugeben. Weglassen können Sie aber die Zahl der Geschwister und den Beruf der Eltern.

Das Allgemeine Gleichstellungsgesetz ist ein deutsches Bundesgesetz und zielt darauf ab, Benachteiligungen nach Gründen der Rasse oder wegen der ethnischen Herkunft, des Geschlechts, der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Identität zu verhindern und zu beseitigen.

Zusammenfassung:

Von diesem Abschnitt wissen wir, dass bei der Arbeitssuche Diskriminierung in jeglicher Art verboten ist. Das wird auch geschützt von dem Allgemeinen Gleichstellungsgesetz.

Obwohl Angaben von Geburtsort und -datum kein Muss sind, wären es sowieso besser, sie anzugeben.

Hobbys. Lesen und Schwimmen - persönliche Interessen machen den Bewerber menschlich, Pflicht sind sie aber nicht. Manche Personalchefs stören sie sogar. Sportliche oder musische Erfolge sind aber immer ein Plus. Dafür können Sie Rubrik „Engagement “ einführen.

Zusammenfassung:

Dieser Abschnitt lehrt uns, dass besondere Erfolge wie sportliche oder musische immer ein Plus für uns sind und die Chance zum Vorstellungsgespräch steigern können.

- Wie wichtig ist die Rubrik „Sport und Hobbys “?

Grundsätzlich genügen ein bis zwei Angaben, denn es geht nicht darum, Ihr aktives Freizeitverhalten zu dokumentieren.

Denken Sie dran, dass Personalsachbearbeiter stets deuten und Schlüssel ziehen. Wenn Sie in dieser Rubrik einsame lange Radtouren angeben, werden Sie wahrscheinlich als wenig kontaktfreudig eingeschätzt. Üben Sie dagegen eine Mannschaftssportart aus, sagt dies einiges über Ihre Teamfähigkeit

aus. Aber auch hier gilt, nicht flunkern, sondern bei der Wahrheit bleiben.

Jahresangaben. Dass man am 21. Juni Abitur gemacht hat, interessiert niemanden. Für die Zeit in der Schule reicht die Angaben: „1997 bis 2006“ . Bei Praktika wird der Monat in Zahlenform notiert, also: „08/2009 bis 10/2009“ .

Zusammenfassung:

Bei Jahresangaben ist es nicht nötig, genaue Tag- oder Monatsangaben zu schreiben. Normalerweise sind Jahresangaben schon genug. Ausnahme bildet aber bei Praktika, bei der Monat in Zahlenform notiert werden soll.

Kursive Schrift. Seien Sie mit Spielereien im Layout wie Kursivierung und unterstrichenen Textstellen vorsichtig. Wenn, dann sollten Sie sie logisch einsetzen, zum Beispiel für die Überschriften von Themenblöcken. Und: Nehmen Sie nur eine Sonderform.

【小贴士】

Zusammenfassung:

Es kann sehr unangenehm werden, im Lebenslauf viele Sonderformen anzuwenden.

Kapitel 37–6 Tipps zum Schreiben von Lebensläufen (2)

【重点讲解】

Lücken. Auf keinen Fall sollten Sie versuchen, einen Zeitraum zu vertuschen. Lücken fallen immer negativ auf. Wer ehrlich ist und schreibt, dass er nach dem Auslandssemester noch sechs Monate durch die USA getrampt ist, kann dadurch Interesse wecken.

Zusammenfassung:

Von diesem Abschnitt wissen wir, dass Lücken immer negativ sind und auf keinen Fall vertuscht werden dürfen.

- Ergänzung: Wie gehe ich mit Lücken in meinem Lebenslauf um?

Lücken im Lebenslauf sehen Personalsachbearbeiter überhaupt nicht gerne. Sie vermuten, dass sich dahinter Problemfälle verbergen, und legen in der Regel einen lückenhaften Lebenslauf gleich auf dem Stapel zurück an den Absender.

→ Versuchen Sie, die fehlenden Zeitabschnitte positiv zu erklären, z.B:

- Vermeiden Sie das Wort „arbeitslos“, schreiben Sie lieber „arbeitssuchend“.
- War die Zeit ohne Beschäftigung länger, so ist es sicher sinnvoll zu erläutern, dass Sie die Zeit genutzt haben, um bspw. Fremdsprachen- oder PC-Kenntnisse zu vertiefen.
- Haben Sie z.B. einige Monate das elterliche Ladengeschäft geführt, weil Ihre Eltern krank waren, dann kommt das durchaus positiv an, denn eine solche

Tätigkeit erfordert Organisationstalent, Eigeninitiative und ggf. Führungskompetenz.

- Auch ein längerer Auslandsaufenthalt wird positiv gewertet, denn er bringt zusätzliche Erfahrung fürs Leben.

Ich hoffe, dass die obergenannten Vorschläge Ihnen beim Umgehen mit Lücken behilflich sein können.

Praktika. Wichtig ist nicht nur, wie lange und wo Sie Praktikum gemacht haben, sondern auch, was Sie dort gemacht haben. Zählen Sie unter der Praktikumsangabe mit Spiegelstrichen in Stichworten auf, welche Aufgaben Sie hatten. Auch Ausbildungs- und Studienschwerpunkte sollten Sie auflisten.

Zusammenfassung:

Stichwörter: Praktikumsangabe, Stichworte, Spiegelstrich

Bei Praktikumsangabe sollen Ihre Aufgaben in Stichworte mit Spiegelstrich aufgezählt werden. Aufgelistet werden sollen

auch Ihre Ausbildungs- und Studienschwerpunkte, die Punkte für Sie sammeln können.

Russisch. Wer ungewöhnliche Fremdsprachen kann, kann damit punkten. Bei allen Fremdsprachen gilt: Schreiben Sie auch, wie gut Sie sie können. Ideal sind Verweise auf Sprachtests. Ansonsten schreiben Sie: Grundkenntnisse, gute oder sehr gute Kenntnisse und dazu die Niveaustufe (A1-C2) nach dem Europäischen Referenzrahmen. Dabei sollten Sie unbedingt ehrlich sein, sonst kann es beim Vorstellungsgespräch peinlich werden.

Zusammenfassung:

Zusammengefasst, wenn man eine Fremdsprache bewältigt, kann punkten. Wichtig ist aber, dass Sie Ihre Sprachstufe bekannt geben, vor allem mit Verweis auf Sprachtests. Dabei ist Ehrlichkeit besonders wichtig, wenn man beim Vorstellungsgespräch Peinlichkeit vermeiden möchte.

Stichworte. Formulieren Sie Sätze im Lebenslauf nicht aus.

Dieser Punkt ist leicht zu verstehen. Denn ein Lebenslauf hat normalerweise eine Seite oder zwei Seiten. Wie kann man

innerhalb so eine begrenzte Länge sich so viel wie möglich präsentieren ist aber schwer. Anstatt längerer Sätze kann Stichworte dabei helfen.

Neben obengenannten Faktoren, welche Faktoren sind auch wichtig bei Schreiben eines Lebenslaufs?

Times New Roman. Mit dieser Standardschrift macht man auf jeden Fall nicht falsch. Tipp: Sie können auch die Schrift Calibri benutzen - sie ist mal etwas anderes, aber dennoch sehr gut lesbar. Verwenden Sie im Lebenslauf nur eine Schriftart. Diese darf auf keinen Fall kleiner als 10 Punkt sein. Ideal ist 11 Punkt, mehr als 12 Punkt ist zu groß.

Zusammenfassung:

Geeignete Schriftarten zu wählen, ist auch sehr wichtig beim Schreiben Ihres Lebenslaufs. Dabei gehören Schriftarten wie Times New Roman und Calibri zu den Standardschriften. Man soll trotzdem darauf achten, dass im Lebenslauf nur eine Schriftart verwendet werden und diese nicht klein als 10 Punkt

und nicht größer als 12 Punkt sein darf, sonst sieht der Lebenslauf nicht so gut aus.

Unterschrift. Nicht nur das Anschreiben, sondern auch den Lebenslauf sollten Sie unterschreiben.

Vorlagen. Nutzen Sie Vorlagen aus dem Internet nur als Anregung. Übernehmen Sie sie nicht, die Personalchefs kennen die ja auch.

Der Europass Lebenslauf - Starthilfe in den Job

- Nicht in allen EU-Ländern sind die Anforderungen und Erwartungen an einen formal korrekten Lebenslauf gleich. Der Europass Lebenslauf ermöglicht es, einen klaren, übersichtlichen Lebenslauf in einem in ganz Europa anerkannten Format zu erstellen und somit die eigene Bewerbung aufzuwerten.

-
- Die Inhalte des Europass Lebenslaufes erstellt jeder selbst. Sie können kontinuierlich aktualisiert und um Informationen zur eigenen Person, zu Sprachkenntnissen und Arbeits-erfahrungen sowie zu verschiedenen Ausbildungsniveaus ergänzt werden. Der Europass Lebenslauf ist ein standardisiertes, aber stets dynamisches Dokument.
 - Der Europass Lebenslauf kann direkt mit den anderen Europass-Dokumenten und mit jedem weiteren persönlichen Dokument, das für eine Bewerbung wichtig ist, verlinkt werden. Das ist besonders für die in zunehmendem Maße durchgeführten Online Bewerbungen interessant.

Xantippe153@gmx.de Vorsicht vor sprechenden, unseriösen E-Mail-Adressen. Wer noch keine elektronische Adresse hat, die nur den eigenen Namen beinhaltet, sollte sich schnell eine einrichten.

Den ganzen Text haben wir schon gemeinsam analysiert, dabei haben wir nicht nur Fremdwörter gelernt. Wichtiger sind doch die Vorschläge, wie wir einen aussagekräftigen Lebenslauf

schreiben. Welche Tipps sind neu für Sie? Erstellen Sie eine Checkliste und anhand dieser Checkliste überarbeiten Sie zu Hause selbst Ihren eigenen Lebenslauf. Welche Fragen kommen nach Ihren persönlichen Erfahrungen noch beim Schreiben eines Lebenslaufs vor?

1. Was kann ich tun, wenn mein Lebenslauf tatsächlich sehr lang ist?

Für die Länge eines Lebenslaufs gilt die goldene Regel: nicht länger als 2 Seiten im A4-Format. Da nützt es auch nichts, eine kleinere Schrift zu verwenden und die Abstände zwischen den Rubriken wegzulassen. Das kommt nicht gut an, weil dies zu Lasten der Lesbarkeit und Übersichtlichkeit geht.

2. Sind persönliche Eigenschaften wie z.B. Soft Skills aufzuführen?

Sie können durchaus mit Ihren sog. Soft Skills ein wenig werben, jedoch nicht in einer separaten Rubrik. Auch hier gilt es sich zu fragen, was für die Stelle, auf die Sie sich bewerben, wichtig ist. Bewerben Sie sich auf einen Projektleiter-Posten, können Sie Ihre Tätigkeit als Vorstand Ihres Sportvereins erwähnen und dabei ergänzen, dass Sie die komplette Organisation des Vereins und der Veranstaltungen federfüh-

hrend wahrnehmen. Das beweist nicht nur Engagement, sondern Organisationstalent, die Fähigkeit, mit einem Budget und Terminen umzugehen, evtl. sogar Führungskompetenz – also alles, was ein fähiger Projektleiter benötigt.

3. Welche Zusatzqualifikationen und Fortbildungsmaßnahmen sollen genannt werden?

Haben Sie mehrere Zusatzqualifikationen erworben und an zahlreichen Weiterbildungsmaßnahmen teilgenommen, sollten Sie eine gezielte Auswahl treffen - nicht zuletzt zu Gunsten der Kürze des Lebenslaufs. Nennen Sie die Punkte, die für Ihren potenziellen künftigen Arbeitgeber relevant sind.

Kapitel 37-7 Bewerbungsschreiben

【重点讲解】

Wir suchen einen kaufmännischen Mitarbeiter m/w.

Sie bieten

-
- eine kaufmännische Ausbildung
 - Berufserfahrung vorzugsweise im Versandhandel

* Versandhandel =

eine Art des Einzelhandels, bei dem die Produkte per Katalog, per Prospekts, Internet, Fernseher oder Vertreter angeboten werden. Die Bestellung der gewünschten Produkte kann mündlich, z. B. per Telefon oder Vertreter, oder schriftlich, per Brief oder Fax oder online getätigt werden.

- Flexibilität, Einsatzbereitschaft und Teamgeist

Wir bieten

- ein leistungsorientiertes Gehalt

- 德国企业简介常见表达：

-
- ein kreatives Betriebsklima

*das Betriebsklima

Die Stimmung innerhalb eines Arbeitsbetriebes. Bei der Arbeitssuche legen immer mehr Bewerberinnen und Bewerber Aufmerksamkeit auf Betriebsklima, denn ein positives und angenehmes Betriebsklima kann die Arbeitsmotivation der Mitarbeiter steigern.

- Möglichkeiten der beruflichen Weiterentwicklung

Interesse?

Schicken Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen als PDF-Datei an Herrn Klein: info@moebelversand-hh.de

【重点讲解】

Sehr geehrter Herr Klein,

①□ habe ich Ihre Stellenanzeige im Ostholsteiner Anzeige gelesen. Da die Stellenausschreibung mich sehr angesprochen hat und sehr gut zu meinem bisherigen

Werdegang passt, bewerbe ich mich um ② □ als kaufmännischer Mitarbeiter.

In diesem Abschnitt bringt Herr Heiner Strack sein Interesse an dieser Stelle zum Ausdruck, und er begründet auch, warum er sich um diese Stelle bewerben will.

Als gelernter Einzelhandelskaufmann habe ich in verschiedenen Bereichen mein Wissen stets erweitern können. ③ □ bei der Wundermöbel KG habe ich Kenntnisse in den Bereichen Warenannahme und Warenkontrolle, Servicebereich Kasse, Warenpräsentation und Marketingmaßnahmen erworben.

情态动词 können 的现在完成时：

Selbstständig waren bei diesen Aufgaben fast immer EDV Kenntnisse gefragt. Deshalb ist mir ④□ den gängigen Office Programmen sehr geläufig. Teamfähigkeit, eine schnelle und konkrete Arbeitsweise sind für mich selbstständig.

Im vierten Abschnitt list Heiner einige seiner Fähigkeiten auf, darunter sind Teamfähigkeit, eine schnelle und konkrete Arbeitsweise, um zu zeigen, dass er für diese Stelle geeignet ist.

⑤□ sind: Freundlichkeit und Loyalität. Diese musste ich immer wieder im Umgang mit meinen Kunden und Kollegen ⑥□. Gerne bringe ich mich auch in Ihr Unternehmen ein.

Über eine Einladung zu einem Vorstellungsgespräch freue ich mich sehr.

Kapitel 37-8 Bewerbungsschreiben

【重点讲解】

Das Bewerbungsschreiben ist die erste Arbeitsprobe, die das Unternehmen, bei dem du dich bewirbst, von dir zu sehen bekommst und darum besonders wichtig.

正式求职信一般包含以下要素：

Absender

Datum

Empfänger

Betreff

Im Betreff sollte stehen, welche Stelle du anstrebst und wo du die Stelle anzeige gesehen hast. Dabei sollst du Medium und Daten nennen. Der konkrete Bezug auf die Stellenanzeige ist Pflicht und die richtige Form ist wie folgend:

Bewerbung als ..., Ihre Stellenanzeige vom 24. Juli 2015 in der Lokalzeitung ...

Ausnahme:

Blindbewerbung

massenhafte Versenden von initiativen Bewerbungen. Ohne dass die Bewerbung besonders individuell ist und auch auf den potenziellen Arbeitgeber zugeschnitten ist.

Anrede

Die Anrede soll immer persönlich sein, nie: „Sehr geehrte Damen und Herren “ Falls Sie nicht wissen, wer ist die Ansprechpartner, dann recherchieren.

Hier richten wir unser besonderes Augenmerk auf die Hauptelemente. Im Kern besteht der Aufbau eines Anschreibens stets aus diesen vier Teilen.

Hauptelemente eines Anschreibens:

Einleitung/Motivation

Bei der Einleitung/Motivation geht es vor allem darum, Aufmerksamkeit und Interesse zu wecken. Idealerweise beginnt Ihr Anschreiben mit Ihrer Motivation und ihrer stärksten Argument, mehr als 3 bis 4 Zeilen haben Sie nicht.

常用句型：

不合适表达:

Hauptteil

Beim Lesen eines Bewerbungsschreibens stelle sich die Arbeitsgeber bzw. Personalmanager folgende Fragen:

Wieso passt dieser Bewerber in mein Unternehmen?

Wie kann sich der Bewerber einbringen?

Was qualifiziert diesen Bewerber und was macht ihn zu einer wertvollen Arbeitskraft?

Deshalb dient der Hauptteil dem Eigenmarketing und der Darstellung Ihrer sozialen Kompetenzen (Softskills). Hier macht der Bewerber klar, welche Stärken, Erfahrungen er/sie mitbringt. Wichtig ist hierbei, dass Sie nicht alles aufzählen, was Sie können, sondern nur auswählen, was zu dem Job passt, um den Sie sich bewerben. Wichtige Anforderungen sind schon in der Stelleanzeige beschrieben, fokussieren Sie sich auf den Höhepunkte. Jene, die Sie zu idealen Kandidaten machen.

Hauptteil (z.B. Abschnitt 2-5):

Als **gelernter Einzelhandelskaufmann** habe ich in verschiedenen **Bereichen mein Wissen stets erweitern** können. ☺
bei der Wundermöbel KG habe ich Kenntnisse in den Bereichen Warenannahme und Warenkontrolle, Servicebereich Kasse, Warenpräsentation und Marketingmaßnahmen erworben. Selbstständig waren bei diesen Aufgaben fast

immer EDV Kenntnisse gefragt. Deshalb ist mir ④□ den gängigen Office Programmen sehr geläufig. Teamfähigkeit, eine schnelle und konkrete Arbeitsweise sind für mich selbstständig.

⑤□ sind: Freundlichkeit und Loyalität. Diese musste ich immer wieder im Umgang mit meinen Kunden und Kollegen ⑥□. Gerne bringe ich mich auch in Ihr Unternehmen ein.

常用句型：

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Ein Bewerber sollte nicht nur gut in seinem Job sein oder einen makellosen Lebenslauf haben, sondern auch ein gutes Verhältnis zu seinen Mitarbeitern pflegen können.

Eine psychische und physische Belastbarkeit sind Arbeitsgebern ebenfalls wichtig.

5. typische sozialen Kompetenzen für das Anschreiben sind:

Unternehmensbezug

Hier wird eine Verbingung zum Arbeitsgeber hergestellt und der einzigartige Mehrwert begründet. Es geht also darum, eine Bezug zwischen Ihren Werdegang und dem ausgeschribenen Job herzustellen. Diesen Teil können Sie natürlich auch mit dem Hauptteil verbinden.

z.B. Gerne bringe ich mich auch in Ihr Unternehmen ein.

常用句型：

1.

2.

3.

Die Reihenfolge dieser ersten drei Punkte (Einleitung, Hauptteil & Unternehmensbezug) ist nicht fix.

Der optionale Teil

Im optionalen Teil könnt ihr kur knapp angeben, was noch unbedingt gesagt werden sollte.

Schlussenteil

Der Schlussenteil ist schon fast eine Formalität. Hier können Sie sich für das Interesse bedanken und Sie können in 1 bis 2 Sätzen Ihre Bereitschaft für das Vorstellungsgespräch ausdrücken und Sie sich auch ein persönliches Treffen freuen.

常用句型：

Grußformel

empfohlen: „Mit freundlichen Grüßen “

nicht empfohlen: „Mit besten Grüßen “ und „Freundliche Grüße “

Unterschrift

Wer mit seinen Vornamen und Nachnamen vollständig und lesbar unterzeichnet, bringt Wertschätzung zum Ausdruck.

Anlagen

Lebenslauf, Zeugnisse, Zertifikate

Typischer Aufbau einer vollständigen Bewerbungsmappe:

Kapitel 37-9 Ein Brief

【重点讲解】

Liebe Anna

endlich habe ich etwas Zeit, um dir von meinem neuen Job zu berichten. Seitdem ich in Hamburg bin, verfliegt die Zeit nur so. Du weißt ja, die ersten Wochen im neuen Job sind immer stressig. Man sagt schließlich nicht umsonst: Der erste Eindruck ist der beste. Und ich wollte am Anfang auf keinen Fall Fehler machen. Aber leider ist das gar nicht so einfach.

Gleich am ersten Tag begleitete mich ein Kollege durch die Büros. Er stellte mir ALLE(!) Mitarbeiter vor. Wie soll man sich bloß die ganzen Namen merken? Mein Motte war: Solange ich nicht alle Namen kenne, frage ich einfach nach. Bisher hat mir das niemand übel genommen.

Problem 1: Er kann sich nicht alle Namen merken.

Ein anderes Problem ist das Duzen. Hier im Büro duzen sich alle. Bevor ich jemanden duze, dauert es normalerweise eine Weile. Hier aber soll ich ganz spontan zu jedem „du“ sagen. Bis ich mich daran gewöhne, vergeht bestimmt noch eine Weile. Die Arbeit selbst ist nicht so einfach. Vieles ist total neu. Da sind Fehler natürlich vorprogrammiert. Und mein Chef hat mir gleich am Anfang gesagt: „Sobald du dich eingearbeitet hast, setzen wir uns zusammen.“ Das musste ich auch erst lernen. Ich habe bis jetzt nämlich immer versucht, meine Fehler selbst zu korrigieren. Aber weil es so viel Neues gibt, ist das nicht immer möglich. Also musste ich lernen, offen über meine Fehler zu sprechen.

Problem 2: Das Duzen

Problem 3:

Die neue Arbeit ist nicht so einfach. Viele sind natürlich auch unvermeidlich. Heiner versucht immer, seine Fehler selbst zu korrigieren. Was aber nicht immer möglich ist, deshalb muss er lernen, offen über seine Fehler zu sprechen.

Ansonsten versuche ich, mich hier gut einzuleben. Ich stelle lieber eine Frage zu viel, als eine zu wenig. Auch wenn ich manchmal das Gefühl habe, dass ich andere nerve.

So viel erst einmal von mir. Ich hoffe, du besuchst mich bald.

Viele Grüße

Heiner

Probleme:

- 1.
- 2.
- 3.

Aufgabe:

Versuchen Sie bitte, ihren Freunden über Ihre Erfahrungen, die Sie in den ersten Tagen eines neuen Jobs oder auch Praktikums gemacht haben, zu berichten.

Kapitel 37-10 时间连词

【语法讲堂】

Häufige Konjunktionen im Deutschen sind dabei „wenn, als, während, solange, bevor, ehe, nachdem, seitdem, seit, sobald, bis usw.“ . Durch die Konjunktionen sowie das verwendete Tempus wird das Zeitverhältnis zum Hauptsatz ausgedrückt. Es kann dabei vorzeitig, nachzeitig oder gleichzeitig sein, einfach gesagt, ob etwas gleichzeitig oder ungleichzeitig passiert.

第一大类：主从句时态保持一致

1. wenn, als (wann?)

Temporalsätze mit „wenn “ und „als “ drücken eine Gleichzeitigkeit zweier Handlungen zu einem Zeitpunkt aus.

Das passende Fragewort lautet „wann “.

- Die Konjunktion „wenn “ benutzt man für eine gleichzeitige Handlung in der Zukunft und in der Gegenwart sowie für eine wiederholte Handlung in der Vergangenheit.
- als: wird nur für eine einmalige Handlung in der Vergangenheit benutzt.

Als der Junge sechs Jahre alt war, starben seine Eltern.

Wenn ich in den Semesterferien Zeit hatte, ging ich immer Geld verdienen.

- Wann starben die Eltern des Jungen?

- Wann gingst/gehst du Geld verdienen?

2. während, solange (wie lange?)

Temporalsätze mit „während“ und „solange“ drücken eine Gleichzeitigkeit zweier Handlungen zu einem Zeitpunkt aus, dabei laufen zwei Vorgänge parallel zueinander. Beide Konjunktionen können in allen Zeiten wie z.B. Gegenwart, Zukunft und Vergangenheit benutzt werden. Das Fragewort lautet „wie lange“.

- während
- solange

Während ich arbeite, höre ich Musik.

Während sie schlief, träumte sie.

Solange sie hier bleibt, warte ich auf sie.

Solange sein Auto kaputt ist, fährt er mit dem Fahrrad.

换种表达方式：

3. bis (bis wann?)

Temporalsätze mit „bis“ drücken eine Gleichzeitigkeit zweier Handlungen aus, der Hauptsatz gibt eine laufende Handlung an, der Nebensatz gibt ein zweites Geschehen an und definiert zeitgleich einen Endpunkt beider Handlungen. Das Fragewort lautet „bis wann“.

Wir warten, bis du wieder kommst.

- Bis wann hast du in Münster gewohnt?
- Ich habe in Münster gewohnt, bis ich geheiratete habe.

4. bevor, ehe

Temporalsätze mit „bevor“ und „ehe“ drücken eine Ungleichzeitigkeit zweier Handlungen aus. Die Handlung des Hauptsatzes tritt dabei zuerst ein, die Handlung des Nebensatzes folgt nach dem Hauptsatz. Beide Verben,

sowohl der Hauptsatz als auch der Nebensatz, haben bei diesen Konjunktionen das gleiche Tempus.

Bevor ich jemanden duze, dauert es eine Weile.

Bevor sie zur Arbeit geht, bringt sie das Kind in den Kindergarten.

Tür nicht öffnen, bevor der Wagen hält.

ehe =

Ruf mich bitte an, ehe du gehst.

Ehe wir gehen, wollen wir noch von dem Gastgeber Abschied nehmen.

第二大类：主从句时态即可保持一致，又可不一致

5. seitdem, seit (seit wann/wie lange?)

Temporalsätze mit „seitdem “ oder „seit “ drücken eine Gleichzeitigkeit zweier Handlungen aus. Die Handlung des Nebensatzes beginnt in der Vergangenheit und dauert bis zur Gegenwart. Der Hauptsatz steht in Präsens. Das Fragewort lautet „seit wann “ oder „wie lange “.

- Seit wann lernen Sie Deutsch?
- Ich lerne Deutsch, seitdem ich in Deutschland lebe.

Seitdem ich in Hamburg bin, verfliegt die Zeit nur so.

Ich kenne ihn, seitdem er bei mir wohne.

Ausnahme:

Der Kranke fühlt sich besser, seitdem er operiert worden ist.

6. sobald (wann?)

Temporalsätze mit „sobald“ drücken eine Ungleichzeitigkeit zweier Handlungen aus und beschreiben eine unmittelbare Abfolge zweier Handlungen. Das Fragewort lautet „wann“. Die Handlung des Nebensatzes ist beendet, bevor die Handlung des Hauptsatzes beginnt. Das Verb des Nebensatzes steht dabei eine Zeitstufe vor dem Verb des Hauptsatzes.

Ruf mich an, sobald du ankommst.

Ausnahme:

Heinrich begann seine Arbeit, sobald er die Prüfung gemacht hatte.

第三大类：主从句时态不一致

7. nachdem

Temporalsätze mit „nachdem“ drücken eine Ungleichzeitigkeit zweier Handlungen aus. Die Handlung des Nebensatzes tritt dabei zuerst ein, die Handlung des Hauptsatzes folgt nach dem Nebensatz. Das Verb des Nebensatzes steht dabei eine Zeitstufe vor dem Verb des Hauptsatzes.

Nachdem du dir deine Hände gewaschen hast, kannst du dich an den Tisch setzen.

Ich fühlte mich besser, nachdem ich mich eingelebt hatte.

【听说读写】

参考答案：

Sehr geehrter Herr Cramer, / wie heute telefonisch mit Ihnen vereinbart, / übersende ich Ihnen meine Bewerbungsunterlagen. / Die in der Stellenausschreibung vom 13. 05. beschriebenen Aufgaben / interessieren mich sehr. / Durch meine Ausbildung / und die praktische Tätigkeit /

bei der Firma M ü n z e l in Braunschweig, / habe ich Kenntnisse in der Warenannahme und Warenkontrolle / sowie im Verkauf und der Beratung von Kunden. / Bei meinen bisherigen Tätigkeiten / habe ich Organisationsfähigkeit entwickelt. / Lernbereitschaft und Zuverlässigkeit / sind für mich ebenso selbstverständlich / wie ein freundliches Auftreten, Zielstrebigkeit und Belastbarkeit. / Außerdem habe ich gute Kenntnisse der englischen Sprache in Wort und Schrift. / Sie werden in mir einen engagierten / und teamfähigen Mitarbeiter finden. / Über die Einladung zu einem persönlichen Gespräch / freue ich mich sehr.

Mit freundlichen Grüßen.

Gustavo Zilo

Kapitel 38-1 Dach über dem Kopf

【重点讲解】

das Dach, die Dächer

Denken Sie bitte darüber nach: wann haben Sie ein Dach über dem Kopf?

Ja, wenn ich mich in einem Raum befinde, dann habe ich ein Dach über meinem Kopf. Dieser Raum kann eine Wohnung sein, kann mein Büro sein, und auch kann irgendwelches Gebäude sein.

Glücklicherweise haben wir alle ein Dach über dem Kopf, nicht wahr? Wir alle wissen: Wohnen ist das Grundbedürfnis aller Menschen.

Wie wohnen Sie? In einem Studentenheim oder in einer eigenen Wohnung?

Wie wohnen Menschen in Deutschland?

In diesem Unterricht werden wir gemeinsam über unterschiedliche Wohnformen in Deutschland informieren.

【重点讲解】

“猜测”的表达方法

1. 实义动词或词组
2. 使用表达猜测语气的副词
3. 情态动词

【重点讲解】

In Bild a sehe ich eine ordentlich eingerichtete Küche und ein Teil von Wohnzimmer, eine Treppe führt zum ersten Stockwerk. Dieses Gebäude könnte eine Wohngemeinschaft sein, unten sind Küche, Wohnzimmer, und oben sind wahrscheinlich einzelne Zimmer. Ich Vermute, hier wohnen einige Studenten oder Studentinnen zusammen. Was meinen Sie?

Wohnformen in Deutschland

1. die Wohngemeinschaft (kurz WG)

Das Wort Wohngemeinschaft bezeichnet das Zusammenleben mehrerer unabhängiger, meist nicht verwandter Personen in einer Wohnung. Allgemeine Räume wie Badezimmer, Küche oder auch ein Wohnzimmer werden dabei gemeinsam genutzt. WG ist eine sehr übliche Wohnform in Deutschland, Österreich und der Schweiz, vor allem unter Studenten ist die Wohnform WG sehr verbreitet.

2. das Studentenwohnheim, -e das Studentenheim, -e
Studentenwohnheim ist ein Haus mit vielen besonders günstigen Zimmern oder Wohnungen, in den nur Studenten wohnen.

Dieses Bild zeigt uns ein Wohnzimmer, in der Mitte gibt es hier einen Kamin, gegenüber sind ein Paar Sofas. Alle Möbel und Einrichtungsstil sind amerikanisch, nicht wahr? Deshalb nehme ich an, dass eine Familie aus der USA in diesem Haus wohnt und dass dieses Haus sehr wahrscheinlich ein Einfamilienhaus ist.

3. Einfamilienhaus

Einfamilienhaus ist ein Haus für nur eine Familie. Es sieht so aus:

4. das Mehrfamilienhaus

Ein Mehrfamilienhaus ist ein Haus, in dem es mehrere Wohnungen für Familien gibt. Ein Mehrfamilienhaus sieht so aus:

5. das Wohnhochhaus , Wohnhochhäuser

6. das Bauernhaus , Bauernhäuser

Die Möbel in Bild c sind uns sehr bekannt, nicht wahr?

Die sind Möbel mit typischem chinesischem Stil. Solche Möbel erfordern normalerweise große Räume, deshalb könnte das Gebäude eine Villa sein, weil Villa sehr teuer ist und nur reiche Menschen sich eine Villa leisten können. Ich vermute, dass der Besitzer dieser Villa möglicherweise Geschäftsmann ist. Sind Sie damit einverstanden oder haben Sie verschiedene Meinungen?

Im Gegensatz zu Bild c ist dieses Wohnzimmer ziemlich eng, aber es wird sehr gemütlich eingerichtet, die Dekorationen sehen sehr modern und dynamisch aus, deshalb scheint der Besitzer ein junges Paar sein. Sie verdienen vielleicht nicht viel

Geld, genießen aber das Leben sehr. Ich glaube, dies ist eine normale Wohnung in einem Mehrfamilienhaus oder in einem Wohnhochhaus. Was meinen Sie?

1. die Wohngemeinschaft (kurz WG)
2. das Studentenwohnheim, -e
3. das Einfamilienhaus
4. die Villa, die Villen
5. das Mehrfamilienhaus
6. das Wohnhochhaus
7. das Bauernhaus

Was fällt Ihnen ein, wenn wir über typisches deutsches Bauwerk sprechen?

8. das Fachwerkhaus, die Fachwerkhäuser

1. Rothenburg ob der Tauber

2. Hallstatt

Wie wohnen Sie in China?

Welche Wohnformen gibt es in China?

Denken Sie bitte darüber nach und tauschen Sie Ihre Meinungen mit Ihren Freunden.

In China gibt es eine Gruppe, namens „北漂一族“. Manche von ihnen leben in „地下室“. 地下室—— Kellerwohnung ist auch eine Wohnform in China.

besondere Wohnformen

9. die Kellerwohnung

10. das Wohnwagen

11. das Baumhaus

12. auf dem Boot wohnen

Recherchieren Sie diesbezügliche Informationen, falls Sie sich dafür interessieren.

13. das Mehrgenerationenhaus

Mehrgenerationenhaus ist eine generationenübergreifende Haus- oder Wohngemeinschaft, oft auch Multigenerationenhaus/-wohnungen genannt. In dem Haus leben mehrere unabhängige und verschieden alter Personen freiwillig in einer sehr großen Wohnung oder einem Haus zusammen. Es handelt sich dabei in der Regel um mindestens zwei separate Wohneinheiten. Allgemeine Räume wie Bad, Sauna, Gemein-

schaftsküche, Hobbyräume, Atelier, Gästezimmer, evtl. Wohnzimmer und Gartenflächen werden dabei nach vereinbarten Regeln gemeinsam genutzt.

Kapitel 38-2 Einrichtungen im Zimmer

【重点讲解】

einrichten

*eine Wohnung mit Möbeln, Vorhängen, Teppichen usw.

einrichten/ausstatten

die Einbauküche, -n

E-Geräte (elektronische Geräte)

das Sofa, -s (Couch)

das Polstersofa , -s

der Sessel, -

der Sofatisch/Couchtisch

das Ledersofa , -s

der Fernseher , -

der Kamin (unz)

der Teppich, -e

die Stehlampe, -n

* Eine Stehlampe ist eine Lampe, die nicht an der Decke hängt, sondern auf dem Boden oder auf dem Tisch steht.

der Vorhang, die Vorhänge

die Gardinen, -

das Bild, -er

die Vase, -n

die Dekoration, -en

*Dekoration ist das, womit etwas ausgestattet ist, wie:

die Dekorationsmalerei

die Wanddekoration

【词汇解析】

die Zentralheizung, -en

die Badewanne, -n

der Rollladen (die Gardiene, -n)

der Internetanschluss, Internetanschlüsse

der Einbauschränk, die Einbauschränke

der Fernseher, -

die Sprechanlage, -n,

die Dusche, -n

der Teppich, -e

der Aufzug, die Aufzüge

【题目解析】

Ich finde ... unverzichtbar / unbedingt nötig / ...

【重点讲解】

Wir sollten uns auf jeden Fall ... etwas anschaffen.

Können wir uns darauf einigen, dass ... ganz wichtig ist?

Das finde ich auch/absolut nicht.

Meinst du? Sollten wir uns nicht eher ... kaufen?

Nein, ich finde ... Wichtiger.

Das sehe ich anders.

... brauchen wir nicht unbedingt, oder?

【重点讲解】

Mein Name ist Lena Aliaga. Ich komme aus Santa Cruz in Bolivien und studiere jetzt in Berlin Chemie im zweiten Semester.

Dann erzählt sie, wie sie in Bolivien wohnte und welche Unterschiede es beim Wohnen zwischen Bolivien und Deutschland gab. Erster Unterschied ist, dass die meisten Leute in Bolivien ein eigenes Haus haben. Sie ist auch in so einem Haus aufgewachsen. Zweitens haben die Häuser in Bolivien keine Heizung.

Das ist ein Elendsquartier.

Im Winter friert man sich manchmal fast zu Tode.

Als Studentin wohnt sie jetzt im Studentenheim, und sie will später mit ihrem Freund zusammenziehen.

Karl Elze

Ich bin schon mit siebzehn von Zuhause weggegangen, um meine Ausbildung als Friseur zu machen.

Aber seit mein Laden so richtig gut läuft, wohne ich in einem tollen Loft ganz zentral.

Karl hatte früher auch harte Zeit. Bevor er in dem tollen Loft wohnt, ist er mehrmals umgezogen und hat zwischenzeitlich in der Einzimmerwohnung und auch in verschiedenen WGs gewohnt.

... aber leider hielt die Beziehung nicht lange.

Ich will aber auf Dauer nicht alleine leben – mal sehen, was die Zukunft bringt!

Marion Goettle

Wie wir informiert haben, ist Marion eine Deutsche. Sie wohnte früher mit ihren Eltern und Großeltern in einem Zweifamilienhaus mit einem großen Garten zusammen.

... nach der Abitur bin ich von Zuhause ausgezogen. ... habe in verschiedenen Wohngemeinschaften gelebt.

Marion hat schon verheiratet und hat schon ein Kind. Obwohl sie und ihr Ehemann eine eigene Wohnung gekauft haben, leben sie zurzeit noch in der Altbauwohnung.

Unsere Wohnung haben wir inzwischen gekauft. Das konnten wir uns leisten, weil ich als Informatikerin ganz gut verdiene. Wir genießen es sehr, unsere eigenen vier Wände zu haben, wo uns niemand Vorschriften machen kann.

Ada Vittorini

Ich lebe seit fünf Jahren in Deutschland und arbeite als Tänzerin.

Bei uns ist es normal, möglichst lange bei den Eltern wohnen zu bleiben.

Früher konnte man auf dem Land und in kleineren Städten als Frau überhaupt nicht allein wohnen. Wenn eine Frau das gemacht hat, hat keiner mehr mit ihr geredet.

Heute ist das etwas liberaler geworden, aber als Frau allein zu leben ist immer noch nicht ganz einfach. Deshalb genieße ich es sehr, wie unkompliziert das hier in Deutschland ist.

Ich habe meine eigene kleine Wohnung in Wuppertal.

Und wenn ich den Trubel meiner süditalienischen Großfamilie zu sehr vermisse, dann fahre ich sie einfach besuchen.

Kapitel 38-3 Umzug in die neue Wohnung

【题目讲解】

A. Wohnungsübergabe

C. Ummelden – und all die anderen Dinge

E. Das erste mal ins Möbelhaus

【重点讲解】

Die beiden haben sich von Entschieden zusammenzuziehen und sie wollen per Zeitungen und Internet geeignete Wohnung herausfinden.

So schwer hätten wir uns das nicht vorgestellt.

In einem Satz gesagt: Wir ziehen jetzt wegen der Liebe so schnell wie möglich in Kreuzberg zusammen.

Wir haben nun vier Wohnungen in der engeren Auswahl. Wir halten euch auf dem Laufenden!

„Das kann doch nicht deren Ernst sein!“, sagte Stefan zu mir und den 23 anderen Leuten, die sich für die Wohnung interessierten.

Was haben WIR bei so vielen Bewerbern für eine Chance auf die Wohnung?

Also weiter: traumhafte Dachgeschosswohnung, Einbauküche, unschlagbarer Preis, aber kein Balkon und kein Fahrstuhl. Wir lassen uns vormerken.

Bei der dritten Wohnung wusste ich nicht, ob ich eher lachen oder weinen sollte. Sie war unglaublich dreckig! Wie kann man so etwas nur anbieten? Schnell vergessen und weiter ...

Bei der letzten Wohnung gab es wieder ein Erfolgserlebnis: alles, was das Wohnungssucher-Herz sich wünscht!

Wir haben uns für zwei Wohnungen vormerken lassen und alle Unterlagen (Mietschuldenfreiheit, Einkommensnachweis etc.) gleich mitgebracht.

Drückt uns die Daumen!

In diesem Abschnitt erfahren wir, dass wir einen Anruf von der Hausverwaltung erhalten, dabei wurde uns mitgeteilt, dass wir die Dachgeschosswohnung bekommen haben.

„Nun nimm schon ab! “

Wir freuen uns, dass es geklappt hat!

* etwas klappt: etwas gelingt so, wie man es geplant und sich gewünscht hat

Wir sollten uns schleunigst einen Grundriss schicken lassen.

Und vor dem Ummelden graut es uns auch schon ...

In diesem Abschnitt wissen wir, dass Lena und Stefan zum Möbelhaus und Elektrofachgeschäft kaufen gegangen sind.

Stefan empfindet jede Minute im Möbelhaus als Qual.

Nach für ihn gefühlten 16 Stunden Möbel-Shopping-Marathon verbrachten wir weitere (für mich gefühlte 22) Stunden in einem Elektrofachgeschäft.

Jetzt sind wir uns einig: Wir favorisieren eine Eckcouch, einen Küchentisch mit Stühlen und einen 50-Zoll-Fernseher.

„Uff, endlich den Formalkram erledigt. “ Online ummelden funktioniert tatsächlich, auch wenn es nicht immer so ganz einfach war.

Ob Post, Krankenkasse oder Handy, mit einem Haufen Klicks und einer guten Portion Geduld hatten alle unsere neue Adresse.

„Streichen haben wir leider nicht mehr geschafft “, meinte der Vormieter. Schade auch, dass er uns nicht ein paar Tage vorher informiert hat. So können wir nicht einziehen!

Also suchen wir schnell einen Maler, der alles weiß streicht. Der Vormieter zahlt das von der Kaution. So steht es in seinem Vertrag.

Wir hoffen, dass alles in zwei Tagen geschafft ist. Das Größte steht uns aber noch bevor: In ein paar Tagen ist der Umzugstag!

Um 9 Uhr hatten sich 11 Umzugshelfer vor Stefans Wohnungstür versammelt.

So haben wir alles gut über die Bühne bringen können und saßen am Abend zum Feiern entspannt auf der Couch – in UNSERER neuen Wohnung.

Zwischen 34 unausgepackten Kisten ließen wir beide den anstrengenden Tag mit einem Glas Sekt ausklingen. Morgen geht's dann weiter: Schränke zusammenbauen, Regale montieren ... Besuch zum Helfen ist immer willkommen ...

【参考答案】

20.08.—G

02.09.—F

16.09.—C

25.08.—D

07.09.—E

31.08.—B

13.09.—A

Kapitel 38-4 Dach über dem Kopf

【词汇讲解】

der Mietvertrag, die Mietverträge

der Baumarkt, die Baumärkte

der Umzugskarton, -s

die Zeitung, -en

das Internet

das Möbelhaus, die Möbelhäuser

das Ort, -Orte

der Stadtviertel

der Bewerber, - / die Bewerberin, -nen

der Umzug, die Umzüge

das Erfolgserlebnis, -se

die Mietschuldenfreiheit, -en

der Einkommensnachweis, -e

der Vermieter

die Wohnungsplanung, -en

die Kautions, -en

die Unterlage, -n

der Helfer

die Selbstauskunft

【重点讲解】

Zuerst soll man sich entscheiden, wo sich die Wohnung befinden soll.

Dann sucht man per Zeitung oder Internet diesbezügliche Informationen.

Und Dann falls man bei der Wohnungsbesichtigung Erfolgserlebnisse hätte, könnte man sich vormerken lassen und notwendige Unterlagen, die Mietschuldenfreiheit und Einkommensnachweis abgeben.

Weil der letzte Mietvertrag abgelaufen ist und ich wegen der hohen Miete den Vertrag nicht verlängern wollte, entschied ich mich für ein neue Wohnung. Aber eine zufriedenstellende Wohnung zu finden ist nicht so leicht. Manche sind zu teuer, manche sind nicht so sauber, und noch manchen fehlen notwendige Einrichtungen.

Damals war Wohnungssuche wirklich eine Qual für mich. Zum Glück hatte eine Freundin von mir eine unbesetzte Wohnung und sie hat mir einen unschlagbaren Preis angeboten. Was folgend geschehen ist, war ganz reibungslos. Wir unterzeichneten einen Mietvertrag. Und mit Hilfe von Umzugsunternehmen konnte ich möglichst schnell in die neue Wohnung umziehen. Ja, ich möchte sagen, dank meiner Freundin lebe ich jetzt ganz gemütlich in der neuen Wohnung.

【词汇讲解】

ablaufen vi.

etw läuft ab: das Ende der Zeit erreichen, in der etwas gültig ist

die Qual, -en

starke körperlicher oder seelischer Schmerz

【语法讲堂】 Angaben im Satz.

Begriffe:

- lokal: wo/wohin
- modal: wie/womit
- temporal: wann
- kausal:

Angaben im Satz ordnen

Beispiele:

- ① Ich komme morgen.
- ② Ich komme morgen in Deutschland an.
- ③ Ich gehe morgen wegen meiner Erkältung nicht in die Schule.

④ Ich gehe morgen wegen meiner Erkältung sehr schade nicht in die Schule.

Beispiele:

Wir ziehen jetzt wegen der Liebe so schnell wie moeglich in Kreuzberg zusammen.

1.

2.

3. Eine Angabe kann auch auf Position 1 stehen, dann steht das Subjekt auf Position 3. Alle anderen Angaben bleiben in der gleichen Reihenfolge.

Nun sitzen wir zur Wohnungsplanung mit Zetteln und Stiften auf unserem alten Sofa.

→ Wir sitzen nun zur Wohnungsplanung mit Zetteln und Stiften auf unserem alten Sofa.

→ Zur Wohnungsplanung sitzen wir nun mit Zetteln und Stiften auf unserem alten Sofa.

→ Mit Zetteln und Stiften sitzen wir nun zur Wohnungsplanung auf unserem alten Sofa.

→ Auf unserem alten Sofa sitzen wir nun zur Wohnungsplanung mit Zetteln und Stiften.

参考答案 【听说读写】 学生用书 22 页 5d

z.B. Ich will wegen des Lärms in der Stadt dringend auf dem Land umziehen.

temporal	kausal	modal	lokal
am späten Nachmittag	zum Feiern	noch schnell	in Stadtnähe
in fünf Stunden	wegen des Lärms	ohne Probleme	draußen
nach langer Diskussion	wegen der hohen Miete	dringend	in vielen Städten
heute	wegen der frischen Luft	mit viel Glück	auf dem Land
	zur Entspannung	mit Hilfe von Freunden	in Wohngemein- schaften
		intensiv	
		gern	

Kapitel 38-5 Arbeitsraum

【重点讲解】

Was sehen Sie auf Bild 1? Was macht Herr El Zhar mit einer Schere? Wer ist diese Dame? Wo ist hier?

Antwort:

Herr El Zhar nimmt eine Schere in der Hand und schneidet der Dame die Haare, und frisiert.

Deshalb können wir feststellen, dass Herr El Zhar früher als Frisör in einer Frisörsalon gearbeitet hat.

Herr El Zhar arbeitet nun an einem Auto und repariert. Wo geschieht Autoreparatur normalerweise?

Antwort:

Die Autoreparatur geschieht normalerweise in einer Werkstatt.

* die Werkstatt, -en

Eine Werkstatt ist ein Arbeitsraum eines Handwerkers oder Handwerkersbetreibes.

Was sehen Sie auf Bild 3? Was macht er?

Antwort:

Wir können sehen, ein Mann mit Sicherheitshelm streicht nun die Wand. Daneben steht ein Baugerüst.

Welchen Beruf macht Herr El Zhar dieses Mal?

Antwort:

Neben den zwei Personen sehen wir auch einige Gemüse auf dem Tisch, Zitrone, Gurke usw.

Deshalb können wir feststellen, dass die Dame hier eine Kundin, während Herr El Zhar als Verkäufer tätig ist.

Man kauft so etwas normalerweise in einem Supermarkt oder in einem **Geschäft**.

Herr El Zhar nimmt einige Teller in der Hand, und bringt nun das Gericht zu den Kunden. Er arbeitet dieses Mal als Bedienung oder Kellner in einem Restaurant.

Was nimmt Herr El Zhar in der Hand? Ist das ein Fotoaparat?

Antwort:

Ja, Herr El Zhar fotografiert seinen Kunden.

Herr El Zhar hat schon in einer Fotoatelier gearbeitet. Bei einem Fotografen.

* das Fotoatelier, -s

Ein Atelier ist eine Werkstatt eines Künstlers oder Fotografen.

Aus der Rezeption und den drei Sternen entnehmen wir, dass es ein Hotel ist.

* das Hotel, -

Hotel ist ein Haus, in dem Gäste gegen Bezahlung übernachten können und frühstücken.

Es gibt ein rotes Kreuz links oben, und das rote Kreuz steht normalerweise für Krankenhaus oder Praxis.

* die Praxis, die Praxen

Praxen sind die Räume, in denen ein Arzt oder ein Anwalt seinen Beruf ausübt.

Herr El Zhar arbeitet nun an einem Computer und schreibt etwas. Diesen Arbeitsraum nennen wir Büro.

* das Büro, -s

Ein Büro ist ein Raum oder ein Gebäude, in dem die schriftlichen Arbeiten, die Verwaltung und Organisation einer Firma oder einer Institution erledigt werden.

Ein Fließband ist ein maschinell vorwärtsbewegtes Band, auf dem Werkstücke von einem Arbeitsplatz zum nächsten transportiert und stufenweise bearbeitet werden.

【重点讲解】

der Sachbearbeiter, die Sachbearbeiterin

- jemand, der in einem Betrieb oder in einer Behörde ein bestimmtes Sachgebiet bearbeitet.

der Maurer

der Rechtsanwaltsgehilfe

der Hausmeister

der Arzthelfer=Arztgehilfe

der Gärtner, -

- ein Gärtner ist jemand, der beruflich Pflanzen für den Verkauf anbaut.

der Kfz-Mechatroniker

der Mechatroniker

【重点讲解】实用句型

1.

2.

3.

4.

Beispiel:

Herr El Zhar hat schon in einem Geschäft als Verkäufer gearbeitet. In einem Geschäft braucht man eine elektronische Kasse, weil die Kunden dort bezahlen müssen.

【听说读写】学生用书 23 页 6b

Anwort: Geräusche von Hammer und Säge.

Auf einer Baustelle.

A: So, Herr Busch, dann sind wir fertig.

Mit den Zähnen ist alles in Ordnung. Dann müssen wir jetzt nur noch den nächsten Termin bei Dr. Winter vereinbaren.

Antwort: Zahnarztpraxis

Antwort: Es gibt keinen Menschenstimmen in dieser Szene, nur die Telefonklingeln und Tastenanschlag. Was typischerweise in einem **Büro** zu hören ist.

A: Hallo, guten Tag, Frau Ösolo, Sie habe ich schon lange nicht gesehen, was kann ich heute für Sie tun?

Antwort: Geschäft

A: Wie immer, Frau Teslaf?

B: Ach, ich so gern mal etwas anderes. Herr El Zhar, können Sie mich beraten, was mir stehen würde?

Antwort: Frisörsalon

A: Ist das Steak für Sie?

B: Ja, das bin ich.

Antwort: Restaurant

Kapitel 38–6 Gewerberaum

【重点讲解】

Autor: viktor [gesendet am: 7.3. um: 14:13]

Hallo Zusammen,

ich habe hier mal eine ganz allgemeine Frage und hoffe, ihr findet sie nicht dumm, aber ich habe das noch nie gemacht.

Von meinen Freunden kann mir niemand helfen und im Netz habe ich auch nirgends Ratschläge gefunden.

Worauf muss man achten, wenn man sich einen Gewerberaum ansieht?

Was muss ich den Vermieter beim Besichtigungstermin fragen?

Ich meine, man schaut ja nicht bei einer Wohnung, welche Farbe die Wände haben so. Vielen Dank im Voraus!

Nun wissen wir, Viktor möchte einen Gewerberaum mieten, aber er weiß doch nicht, worauf muss man dabei achten.

Deshalb wendet er sich an das Internetforum, um Ratschläge zu bitten.

In Deutschland gibt einige Internetforen, in denen man Fragen stellen kann und andere Leute darin entsprechende Antworten geben können:

【重点讲解】

die Laufkundschaft:

· Laufenkundschaft sind die Menschen, die nicht regelmäßig in einem Geschäft einkaufen.

das Netzwerk

der Starkstrom, -e

· starke elektrischer Strom

schallisoliert *Adj.*

ebenerdig *Adj.*

die Nutzungsänderung

* die Nutzung *unz.*

die Verwendung von etwas zu einem bestimmten Zweck

das Übergabeprotokoll

die Sanitäreinrichtung, -en

【重点讲解】

Tag! Ich kann dir wahrscheinlich nur ansatzweise helfen, weil ich nicht weiß, was für ein Gewerbe du betreiben willst. Und je nachdem, was du machst, hast du natürlich verschiedene Ansprüche.

Wenn du einen Laden eröffnen willst, brauchst du eine gute Lage, damit du nach Laufkundschaft anziehst, und außerdem ein großes schönes Schaufenster.

Wenn du ein Büro einrichten willst, ist es interessant, wie die Büros technisch ausgestattet sind bzw. ob man da gut

Computer, Netzwerke etc. installieren kann.

Wenn du mir genauer verrätst, was du machst, gebe ich dir gerne noch ein paar konkretere Tipps!

In diesem Abschnitt meint vitamin g, um genauer Ratschläge zu bekommen soll viktor sagen, was für Gewerbe er treiben will, denn je nachdem Nutzung, hat man verschiedene Ansprüche.

Zusammenfassung, Checkliste „Gewerberäume mieten “

--gute Lage,

--gute, schöne Schaufenster,

--technische Ausstattung usw.

【重点讲解】

Hi, was willst du mit dem Raum?

Lebensmittel lagern? Dann sollte er kühl und sauber sein.

Mit der Rockband üben? Dann sollte er gut schallisoliert sein und ich rate dir nicht zu einem Raum neben dem Altersheim.

Eine Werkstatt mit schwere Geräte aufmachen? Dann sollte der Raum einem Starkstromanschluss haben und ebenerdig liegen.

Ein Café aufmachen? Dann sollte eine Lizenz vorhanden oder eine Nutzungsänderung möglich sein. Ich hoffe, meine Beispiele haben dir was gebracht.

Zusammenfassung, Checkliste „Gewerberäume mieten“

--bei Umgang mit Lebensmitteln: kühl und sauber.

--bei Rockband: schallisoliert.

--in einer Werkstatt: Starkstromanschluss und ebenerdig.

--bei Cafe: Lizenz oder Möglichkeit der Nutzungsänderung.

【重点讲解】

Hallo! Ich kann dir vor allem zu Rechtlichen Tipps geben: Generell gilt, dass in gewerblichen Bereich so gut wie nichts gesetzlich geregelt ist und man vertraglich fast alles vereinbaren kann.

Exremwichtig ist das Übergabeprotokoll, in dem steht, in welchem Zustand du die Räume übernimmst.

Und natürlich solltest du, wie bei einer Wohnung auch, auf bauliche Mängel achten, auf den Zustand der Nebenräume und der Sanitäreinrichtungen.

Und vergiss die praktischen Details nicht!

Ein Beispiel: Du fährst vielleicht selbst nicht Auto. Dann kontrolliere trotzdem, ob ausreichende Parkplätze für deine Mitarbeiter, Kunden, Lieferanten vorhanden sind und ob es Wendemöglichkeiten für Lkw gibt etc.

Zusammenfassung, Checkliste „Gewerberäume mieten “

--Übergabeprotokoll, Zustand der Räume.

--bauliche Mängel.

--Parkplätze für Mitarbeiter, Kunden, Lieferanten. usw.

Kapitel 38-7 Was will Viktor mit dem Raum machen?

【重点讲解】

Tausend Dank für die Antworten!

Also, ich bin Schuhmacher und ich will endlich nicht mehr angestellt arbeiten.

Ich plane eine kleine Werkstatt für maßgeschneiderte Schuhe und für Reparaturen.

Jetzt weiß ich besser, was richtig ist. Drückt mir die Daumen, dass ich die Räume bekomme!

【重点讲解】

Okay, eine Werkstatt mit Laden - da kann ich dir noch ein paar Tipps mehr geben. Du solltest unbedingt prüfen, ob es in der Nähe schon viel Konkurrenz gibt - du willst sicher deinen Laden nicht neben einem anderen Schuhmacher eröffnen.

Außerdem würde ich schauen, ob es in dem Gebäude oder in der Nachbarschaft andere Gewerbe gibt, mit denen du zusammenarbeiten könntest. Und es ist auch nie ein Fehler, ein bisschen weiter zu denken. Du weiß ja noch nicht, wie es wird.

Vielleicht läuft es super und du willst erweitern - wäre dafür auch genug Platz da? Frag auch, ob du untervermieten kannst, das ist gut als Sicherheit, falls du irgendwann zu wenig Gewinn machen solltest - was ich dir natürlich nicht wünsche.

Zusammenfassung:

- gibt es Konkurrenz in der Nähe.
- Zusammenarbeit mit anderen Gewerbe.
- Möglichkeit zu erweitern oder expandieren.
- Möglichkeit zur Untervermietung

【重点讲解】

1. Hat Viktor die Räume gemietet? Wie heißt seine Vermieterin?

Vermieterin: Hallo, ---

Viktor: Hallo, Frau ---, Viktor --- am Apparat. Ich bin Ihr neuer Mieter in der Susannen Straße.

电话应答句型：

- 1.
- 2.
- 3.

Vermieterin: Wie geht's? Kommen Sie voran?

- 4.

2. Welche Fragen hat er noch?

Viktor: Ich suche jemanden, der mein Schaufenster ein bisschen dekorieren kann. Können Sie mir ja jemanden empfehlen?

Vermieterin: Tut mir leid! Da fällt mir so spontan niemand ein. Da habe ich gar keine Kontakte. Aber fragen Sie doch einfach Ihrem Nachbar, dessen Schaufenster ist sehr originell.

Viktor: Und noch was? Wie machen wir das denn jetzt mit dem Vertrag? Sie wollten doch meinen Entwurf von Ihren Anwalt prüfen lassen. Haben Sie von dem schon etwas gehört?

Vermieterin: Ach ja! Mein Anwalt. Nein, von dem höre ich seit einem Woche nichts. Ich kann ihn aber daran erinnern. Bei dem klappt leider nie etwas, ohne dass ich ihn 2, 3 mal hinterher telefoniere.

Viktor: Und noch eine Frage. Wie läuft denn das mit dem Strom?

Ich habe bei dem Stromversorger des Vormieters angerufen. Ich wollte ja zum gleichen Anbieter.

Und die hatten mir gesagt, dass sich der Vermieter noch gar nicht abgemeldet hat. Sie hatten mir ja seine Nummer gegeben, aber ich habe die jetzt überall gesucht und leider nicht gefunden. Könnten Sie mir so nett sein und mir die noch mal geben?

Zusammenfassung:

-- er fragt, ob die Vermieterin jemanden empfehlen kann, der das Schaufenster dekoriert.

-- er fragt, ob die Vermieterin schon etwas vom Rechtsanwalt zum Vertrag gehoert hat.

-- er fragt, ob die Vermieterin ihm die Telefonnummer des Vormieters noch einmal geben kann, damit er die Anmeldung beim Stromanbieter klaeren kann.

Kapitel 38-8 Kein- und nicht

【重点讲解】kein 和 nicht 进行否定

- × Ich habe nicht eine Uhr.
- × Er ist kein Deutscher.

【语法讲堂】nicht 在句中的位置

Bei der Verneinung mit *nicht* muss man klar machen, was verneint ist, nur ein Satzteil oder der ganze Satz, danach sichtet die Stellung von *nicht*.

1. Verneinung des Satzteils

Wenn nur ein Satzteil verneint ist, steht *nicht* direkt vor dem verneinten Satzteil.

a)

Alle Ausländer in der Firma kommen aus Deutschland.

→

b)

Er hat den roten Pollover gekauft.

→

Er fährt mit der Straßenbahn.

→

c)

Er ist dumm. →

Er ist Deutscher. →

d)

Wir machen am Samstag einen Ausflug. →

e)

2. Verneinung des ganzen Satzes

Falls der ganze Satz verneint ist, steht *nicht* am Ende bzw. vor dem zweiten Teil der Satzklammer.

a)

Er besucht seine Freunde. →

Er findet den Vertrag. →

b)

Ich kann dir helfen. →

Ich habe die Details vergessen. →

Ich stehe auf. →

Der Zug kommt heute an. →

c)

Sie wird Lehrerin. →

Er ist müde. →

【重点讲解】

1. Ich will in einem Büro arbeiten.

→ Ich will in einem Büro nicht arbeiten.

→ Ich will nicht in einem Büro arbeiten.

2. Ich miete die Werkstatt.

→ Ich miete die Werkstatt nicht.

3. Sie können hier mit lauten Maschinen arbeiten.

→ Sie können hier mit lauten Maschinen nicht arbeiten.

→ Sie können hier nicht mit lauten Maschinen arbeiten.

4. Ich finde es gut, diesen Gewerberaum zu mieten.

→ Ich finde es nicht gut, diesen Gewerberaum zu mieten.

5. Der Raum ist schlecht, aber die Miete kann ich bezahlen.

→ Der Raum ist nicht schlecht, aber die Miete kann ich nicht bezahlen.

【重点讲解】

Ich kann dir wahrscheinlich nur ansatzweise helfen, weil ich nicht weiß, was für ein Gewerbe du betreiben willst.

Ich rate dir nicht zu einem Raum neben einem Altersheim.

Und vergiss die praktischen Details nicht!

Du fährst vielleicht selbst nicht Auto.

Ich will endlich nicht eingestellt arbeiten.

Du willst sicher deinen Laden nicht neben einem anderen
Schuhmacher eröffnen.

Du weißt ja doch nicht, wie es wird.

was ich dir natürlich nicht wünsche.

→ Ich wünsche dir das natürlich nicht.

【语法讲堂】 nicht 和 kein 的异同

1.

2.

a)

Ich habe ein Auto. →

Er ist ein guter Lehrer. →

b)

Ich habe Brot. →

Ich habe Angst vor ihm. →

Kapitel 38-9 Erinnerungsemail schreiben

【重点讲解】

Betreff: zwei Bitten

* der Betreff (kein Pl.)

(BETREFF ist ein amtsprachliches Wort, es wird normalerweise am Beginn eines förmlichen Briefes verwendet, um anzugeben, worauf man sich in Text bezieht.)

Besten Dank im Voraus und bis bald,

Viktor Danilow

Von: info@schuhmeister.de

An: bramesfeld@gewerbehof-susannenstraße.de

Liebe Frau Bramesfeld,

Außerdem wollten Sie Ihrem Anwalt noch eine E-mail wegen unseres Vertrages schreiben.

wie eben telefonisch besprochen, erinnere ich Sie hiermit daran, dass Sie mir die Telefonnummer des Vermieters geben wollten.

【小贴士】

In Deutschland empfiehlt es sich, wichtige geschäftliche Dinge schriftlich zu erledigen.

【参考答案】

Von: info@schuhmeister.de

An: bramesfeld@gewerbehof-susannenstraße.de

Betreff: zwei Bitten

Liebe Frau Bramesfeld,
wie eben telefonisch besprochen, erinnere ich Sie hiermit daran, dass Sie mir die Telefonnummer des Vermieters geben wollten. Außerdem wollten Sie Ihrem Anwalt noch eine E-mail wegen unseres Vertrages schreiben.

Besten Dank im Voraus und bis bald,

Viktor Danilow

【重点讲解】

1. Sie brauchen vom Vermieter einen Zweitschlüssel für Ihre Geschäftspartnerin.

2. Sie haben im 3. Stock einen Fußpflegesalon und viele ältere Kunden. Seit zwei Tagen funktioniert der Aufzug nicht, obwohl sie sich schon telefonisch beschwert haben.

3. Bei der Renovierung Ihres Blumengeschäfts haben die Handwerker schlampig gearbeitet. Sie möchten Nachbesserungen, aber die Handwerker haben auf Ihre Anrufe nicht reagiert.

4. Sie haben eine Friseursalon. Der Boiler für das heiße Wasser ist ausgefallen. Sie möchten, dass der Vermieter die Reparatur schnell veranlasst.

Redemitteln

1. Wie wir telefonisch besprochen haben,

2. Hiermit möchte ich Sie bitten, ...

-
3. Ich möchte Sie noch einmal daran erinnern, dass....
 4. Wir hatten vereinbart, dass...
 5. Bitte klären Sie mit ... folgendes Problem:...
 6. Für eine baldige Erledigung/Antwort wäre ich dankbar.
 7. Falls Sie noch Rückfragen haben, können Sie mich jederzeit gerne anrufen.
Falls Sie noch Rückfragen haben, stehe ich Ihnen jederzeit zur Verfügung.
 8. Vielen Dank im Voraus.

范文

Von: Maria@hotmail.com

An: gustav.klimt@gewerbehof.de

Betreff: Bitte um Reparatur

Lieber Herr Klimt,

wie wir telefonisch besprochen haben, ist der Boiler für das heiße Wasser in meinem Frisörsalon ausgefallen. Hiermit möchte ich Sie bitten, die Reparatur schnell zu veranlassen. Für eine baldige Erledigung wäre ich dankbar.

Vielen Dank im Voraus.

Maria

Kapitel 39-1 Urlaubsmöglichkeiten

【重点讲解】

weltwärts

-wärts ist eine Nachsilbe zur Bezeichnung der Richtung

Mit der Globalisierung der Welt und der engen Verbindung zwischen China und anderen Ländern ist es heutzutage sehr leicht, weltwärts tätig zu sein.

Sie können sich entweder an dem Sommerlager von Hujiang teilnehmen, oder eine Reise in Ausland machen.

Viele chinesische Unternehmen richten ihren Blicken auch auf die Welt.

Sie exportieren ihre Waren nach anderen Ländern, und manche gehen weltwärts und kaufen sogar ausländische Firmen.

【重点讲解】

Ferien in der Alpen Republik

Titel 1: Österreich Tipps - Infos über die Alpenrepublik mitten im Herzen Europas

Titel 2: Österreich: Alpenrepublik will Rauchverbot für Gastronomie

Diverse FeWo in verschiedenen Ferienparks mit Hallenland, Sauna, Solarium, Panoramablick, Wintersport. Skipass verbilligt.

Traumhafter Bodensee

Schönes Ferienhotel direkt am See mit prämierter Küche. Halb- oder Vollpension buchbar.

Romantische Schifffahrt auf dem Bodensee inkl. Ideal für Wanderungen.

der Aktivurlaub

Engagiere dich weltweit!

Hier erhältst du Infos zur Freiwilligenarbeit weltweit.

Tätigkeitsbereiche: Tierschutz, Kinderbetreuung, Unterricht, Gesundheit, Bau- und Infrastruktur.

Urlaub nach Noten

Musikferien für erwachsene Hobby-musiker. Lernen und Urlaub miteinander verbinden.

Musikworkshops für Anfänger und Fortgeschrittene. Von Klassik bis Jazz. Unterricht bei professionellen Dozenten.

* der/die Fortgeschrittene, -n

Leute, die an einer Ausbildung schon längere Zeit teilgenommen und schon bestimmte Kenntnisse od. Fertigkeiten erworben haben.

Tolle Ausflüge und Wanderungen in die Fränkische Schweiz.

Da werden Sie nicht sprachlos sein!

Große Auswahl an Sprachkursen in über 20 Ländern

kleine Gruppe

komfortable Unterbringung

vielfältige Ausflugsangebote

günstiger Preis

Herzlich willkommen in Berlin!

Unser modernes Jugendhotel in Berlin ist zu jeder Jahreszeit die perfekte Wahl für Ihren Aufenthalt in Berlin.

Ob Klassenfahrt, Jugendgruppe oder Sportverein, bei uns sind Sie zum kleinem Preis bestens aufgehoben.

Neben unseren gemütlich und praktisch eingerichteten Zimmern bieten wir Ihnen außerdem noch Folgendes:

günstiger Preis

kostenloses Wifi

top Verpflegungsangebot

zentrale Lage

Lassen Sie sich verwöhnen...

* jn. verwöhnen

jmdm. übermäßig viel Gutes zukommen lassen

Wellness und Romantik im 4-Sterne-Hotel.

Günstiges Romantikwochenende in Oberstdorf. Freizeit- und Erlebnisbad mit exklusiver Saunawelt auf drei Etagen.

18.000 m² subtropische Erlebniswelt. Großzügig ausgestattete Hotelzimmer.

Kinderbetreuung

Frühbuchrabatt bis 31.03 !

【参考答案】

Anzeige	Urlaubsort	Urlaubsaktivitäten	Urlaubsart
B	Bodensee	Schiff fahren, wandern	Aktivurlaub
C	weltweit	sich engagieren	Freiwilligenarbeit
D	unterschiedliche Orte	lernen,wandern	Bildungsurlaub
E	in 20 Ländern	Sprache lernen	Sprachreise
F	Berlin	Stadt besichtigen	Städtereise
G	Oberstdorf	Wellness Erholung	Wellnessreise

【重点讲解】

Von der Tabelle her können wir feststellen, dass es viele Urlaubsmöglichkeiten gibt, um weltwärts tätig zu sein.

Wir können entweder an einem Sprachkurs im Ausland teilnehmen, oder als Mitglieder einer Touristengruppe eine Reise im Ausland machen. Es gibt auch Möglichkeit, dass wir uns an einer freiwilligen Arbeit beteiligen, falls wir Interesse daran haben.

Kapitel 39-2 Urlaubsberichte von Daniela und Meike

【重点讲解】

Daniela berichtet über ihre Sprach- und Studienreise in England

Daniela, 21. Jahre, aus Stuttgart

Vor einem halben Jahr war ich zum ersten Mal mit einer internationalen Sprach- und Studienreise in England unterwegs.

Ich habe mich dazu entschieden, weil ich zwei Dinge auf einmal wollte. Einerseits ein neues Land kennenlernen, und andererseits meine Englischkenntnisse verbessern.

Ich entschied mich, bei einer Gastfamilie zu leben, denn schließlich wollte ich mein Englisch auch außerhalb der Schule praktizieren.

Das hat mir ziemlich gut gefallen, weil die Familie mich sehr herzlich aufnahm. Ich fühlte mich dort fast wie zu Hause.

Ich sollte am ersten Schultag einen mündlichen und einen schriftlichen Einstufungstest machen, um festzulegen, in welche Klasse ich sollte.

Das hat mich erstmal schockiert. Ich wollte Englisch lernen und nicht gleich getestet zu werden.

In der Klasse waren wir sieben Leute, die Lernatmosphäre war klasse. Mir hat es gefallen, dass wir immer in konkreten Situationen des Alltags gelernt haben.

Sprechen war das oberste Lernziel und das wollte ich ja auch. Jede Frage wurde beantwortet, und die Lehrer erklärten alles mit viel Geduld mehrmals.

Ich glaube, was ich in Englisch, in den vier Wochen in B...??? gelernt habe, habe ich in meiner gesamten Schulzeit nicht gelernt. Also, ich kann jeden, der seine Sprachkenntnisse vertiefen oder auffrischen will, eine Sprachreise nur wärmstens empfehlen.

Zusammenfassung:

Laut dem Bericht von Daniela können wir doch zusammenfassen, was ihr besonders gefallen, sind das Leben in einer Gastfamilie, die herzliche Aufnahme durch die Familie, die klasse Lernatmosphäre in den kleinen Klassen, Sprechen als oberstes Lernziel, Lernen für konkrete Alltagssituationen und Geduld der Lehrer. Was ihr nicht gefällt ist natürlich der Einstufungstest am ersten Tag.

Meike erzählt uns über seine Freiwilligenarbeit in Peru.

Wie alt ist Meike? Woher kommt er? Was für einen Urlaub hat er unternommen? Was macht er während des Urlaubs? Was gefällt ihm und was nicht?

Meike, 24 Jahre alt aus Wien

Ich wollte in meinem letzten Urlaub mal etwas anderes machen, als nur faul am Strand zu liegen.

Deshalb habe ich mich für ein Projekt in der freiwilligen Arbeit entschieden, das sehr genau meinen damaligen Vorstellungen entsprach.

Ich bin in einem Kinderheim in Peru untergekommen und habe in einer Gruppe mit neun Kindern im Alter zwischen acht Monaten und eineinhalb Jahren gearbeitet. Meine Aufgaben bestanden darin, die Kinder zu versorgen, mit ihnen zu spielen, sie sauber zu machen und auf sie aufzupassen.

Die Arbeit mit den Kindern hat mir großen Spaß gemacht. Sie haben Hilfe gebraucht und ich war froh, helfen zu können. Allerdings begann mein Arbeitstag bereits um 5:30. Das fällt mir am Anfang sehr schwer. Auch an jedem zweiten Wochenende wurde ich gebraucht. Da war nichts mit Ausschlafen, aber das Lachen der Kinder hat mich entschädigt.

Ich habe jedes einzelne ins Herz geschlossen, besonders gut

hat mir auch die Organisation gefallen, und dass man einen bestimmten Ansprechpartner hatte.

Das ist sehr wichtig, weil man am Anfang viele Fragen hat und selbst bei bestimmten Dingen Hilfe braucht.

Mein dreimonatiger Peruaufenthalt war bis jetzt das Beste, was ich je erlebt habe. Und ich kann nur jedem raten, seine Angst zu überwinden, über seinen Schatten zu springen und durch seinen Auslandsaufenthalt über sich hinauszuwachsen.

Zusammenfassung

Meike ist 24 Jahre alt und kommt aus Wien. Er hat sich im letzten Urlaub an einer Freiwilligenarbeit in einem Kinderheim in Peru teilgenommen. Seine Aufgaben bestanden darin, die Kinder zu versorgen, mit ihnen zu spielen, sie sauber zu machen und auf sie aufzupassen. Obwohl er dazwischen sehr früh aufstehen und an jedem zweiten Wochenende arbeiten musste, gefallen ihm doch die Arbeit mit den Kindern sehr. Darüber hinaus findet er die Organisation des Projekts ganz gut, denn er hat einen bestimmten Ansprechpartner, der ihm bei Problemen geholfen hat. Er will jedem raten, sich an solchen Projekten zu beteiligen.

Kapitel 39-3 Urlaubsberichte von Markus

【重点讲解】

Urlaubsberichte von Markus

Wie alt ist Markus? Woher kommt er? Was für einen Urlaub hat er unternommen? Was macht er während des Urlaubs? Was gefällt ihm und was nicht?

Markus, 21 Jahre alt, aus Berlin

Ich habe vor kurzem mit meinem besten Freund einen Radtour um den Bodensee gemacht. Der Bodensee ist der zweit größte See in Mitteleuropa und eines der beliebtesten Urlaubsgebiete.

Ich finde es fantastisch, dass es um den Bodensee herum einen großen gut ausgeschilderten Radweg gibt, der eine Länge von 260 km hat, so konnten wir die Strecke vorher gut planen und problemlos Teilstrecken zurücklegen.

Das ist sehr praktisch, denn am Anfang ist es sehr schwierig, den ganzen Tag auf dem Rad zu sitzen. Ich hatte an den ersten Tagen immer einen fruchtbaren Muskelkater, der mich nicht

gerade zur weiter Fahrt motiviert hat, dafür ist Landschaft einfach malerisch.

Die Strecke führt nämlich größtenteils am See entlang, aber wer jetzt denkt, dass wir nur radgefahren sind, der täuscht sich.

Entlang des Bodensees gibt's viele kleine Städtchen mit schöne Altstadt. Besonders gefallen hat mir die Altstadt von Lindau. Sie befindet sich auf einer Insel im Bodensee, die durch Brücken mit dem neuen Lindau verbunden ist.

Die alte Stadt ist sehr romantisch, man kann durch verwinkelte Gassen mit hübschen bunten Häusern, z.B. dem Rathaus, schlendern, oder einfach nur am See entlang spazieren.

Informationen:

Obwohl der Muskelkater ihn wehtut, genießt er aber sehr die malerische Landschaft und die Altstadt von Lindau.

Dieser Radurlaub war wirklich super, auch wenn die dritte Etappe mit 120 km sehr anstrengend war, und ich, mitten auf der Strecke, eine Fahrradplattens hatte, der uns zu einem Rast zwang.

Übernachtet haben wir zweimal in Privatzimmern und einmal im Hotel. Am Bodensee gibt es nämlich viele günstige Übernachtungsmöglichkeiten bei Privatleuten.

Zusammenfassung:

Der Radweg um den Bodensee, malerische Landschaft, Altstadt von Lindau und günstige Übernachtungsmöglichkeiten bei Privatleuten haben Markus sehr gefallen, während der Muskelkater und Fahrradplattens auf der 3. Etappe ihm nicht gefallen.

Kriterien zur Beschreibung von Reisen sammeln:

1. Reiseziel
2. Reisedatum
3. allein gehen oder Mitreisende
4. Urlaubsart: Freiwilligenarbeit, Sprachreise, Radtour...
5. die Erlebnis im Urlaub
6. was gefällt und was nicht gefällt

7. Beurteilung: ob es super war, oder war es ein bisschen enttäuscht, würden Sie anderen Leuten raten, eine solche Urlaub zu unternehmen....

Bitte um Ihre Aufmerksamkeit:

Die Teilnehmer müssen im mündlichen Teil der Prüfung Deutsch B2 eine Reise, einen Film, ein Buch, eine Musikveranstaltung oder ein Sportereignis präsentieren.

Aufbau und Redemittel einer Präsentation

1. Einleitung

a.

b.

c.

d.

e.

f.

2. Hauptteil

a.

* ein Einblick in etw.(A): ein erster kurzer Eindruck einer neuen Tätigkeit, eines neuen Gebiets o. Ä."

b.

c.

d.

3. Schlussteil

a.

b.

c.

对听众表示感谢：

Kapitel 39-4 Wenn einer eine Reise tut

【重点讲解】

die Pauschalreise, -n

eine Reise, bei der alle anfallenden Kosten durch einen Pauschalpreis abgedeckt sind

die Individualreise, -n

Wenn man ein Reisebüro betritt und sich nach einem schönen Urlaub erkundigt, bekommt man zuerst einmal eine Pauschal-

reise angeboten. Dabei hat der Urlauber die Möglichkeit, ein komplettes Reisepaket zu einem in der Regel günstigen Preis zu erhalten.

Dies liegt einfach daran, dass die Reiseveranstalter in den Hotels eine große Anzahl von Zimmern abnehmen und dafür einen Rabatt bekommen. Einer Privatperson dagegen können die Hotels das Zimmer nicht so günstig anbieten.

Ähnlich verhält es sich mit den großen Fluggesellschaften.

Hier können Reiseveranstalter einen Preis herausholen, der so von einer Privatperson überhaupt nicht gebucht werden kann. Somit sind Pauschalreisen von vornherein durchorganisiert und relativ günstig im Preis.

Informationen:

1. Was ist Pauschalreise?

2. Was ist der Vorteil von Pauschalreisen? Warum ist der Preis einer Pauschalreise günstiger?

3. Wer organisiert so eine Pauschalreise?

Dennoch ist die Pauschalreise nicht für Jedermann geeignet.

Wer sich mehr Freiheit für den eigenen Urlaub wünscht, diesen direkt vor Ort gestalten will, der individuell verreisen, was allerdings in der Regel teurer und aufwändiger ist, denn dabei muss man sich selbst um Flug, Hotel und Verpflegung kümmern.

Informationen:

1. Bei Pauschalreise hat man nicht so viel Freiheit.

2. Bei Individualreise hingegen kann man mehr flexibel sein und den Urlaub vor Ort gestalten, aber der teurer Aufwand ist der Nachteil.

Gerade in der Hauptsaison sind gute Hotels meistens von den großen Reiseveranstaltern ausgebucht, sodass man hier nur schwer ein Zimmer bekommen kann.

Es hilft, weniger hohe Ansprüche zu haben und ein einfacheres Hotel zu wählen. Dabei können Sie auch den einen oder anderen Euro sparen.

Ein nicht unbedeutender Vorteil der individuellen Reiseplanung liegt darin, dass man Land und Leute jenseits der touristischen Zentren kennenlernen kann. Somit haben Sie die Chance, einen Urlaub zu erleben, wie er in keinem Katalog der großen Reiseanbieter angeboten wird.

Zusammenfassung:

Pauschalreise

- Vorteile: geringe Kosten für Unterkunft und Flug, da Reiseveranstalter einen Großkundenrabatt von Hotels und Fluggesellschaften erhalten. Für Urlauber ist die Organisation wenig aufwendig, da Reiseveranstalter Planung des Urlaubs übernimmt.
- Nachteil liegt darin, dass Urlauber wenig Gelegenheit hat, die tatsächliche Lebensweise und Kultur des Urlaubslandes kennenzulernen.

Individualreise

- Vorteile: Urlauber kann den Urlaub vor Ort flexibel gestalten. Jenseits der touristischen Zentren kann er Land und Leute kennenlernen und sich an die Lebensweise und Kultur der Einheimischen annähern.
- Nachteil liegt darin, dass man mehr bei der Organisation des Urlaubs ausgibt, weil man sich selbst um Flug und Unterkunft kümmern muss.

Kapitel 39-5 Ich habe da ein Problem

【重点讲解】

Frau Hoff: Ich habe ein großes Problem.

Sie hat Anfang dieses Jahres eine Reise nach Griechenland gebucht, aber weil ihre Mutter sehr schwer erkrankt ist, kann sie die Reise nicht antreten und wollte sie stornieren.

Was Frau Hoff gebucht hat: Pauschalreise mit Flug, Hotel und Verpflegung. Das ist ein Badereise auf Krita, der nächste Woche schon beginnt.

Lösung:

Frau Hoff möchte ihre Reise nach Griechenland stornieren, weil ihre Mutter schwer erkrankt ist.

【重点讲解】

Reiseveranstalter: Haben Sie denn eine Reiserücktrittsversicherung abgeschlossen?

Frau Hoff: Eine Versicherung? Nein!

R: Dann wird das schwierig, Frau Hoff. Sie hätten bei der Buchung eine Versicherung abschließen müssen. Die Versicherung hätte dann die Reisekosten beim Nichtantreten der Reise übernommen.

Hier erfahren wir, Frau Hoff sollte eigentlich vor der Reisebuchung eine Reiserücktrittsversicherung abschließen. Aber das hat sie nicht getan.

Frau Hoff versteht es nicht, warum sie noch bezahlen muss, und sie wurde mitgeteilt, dass die allgemeinen Geschäftsbedingungen im Vertrag ihre allen wichtigen Informationen darüber geben.

F: Aber die Geschäftsbedingungen habe ich gar nicht erhalten.

R: Na, Sie finden sie im Reisekatalog ganz hinten. Haben Sie sie denn nicht gelesen?

F: Nein, das habe ich nicht. Woher soll man auch wissen, dass die Bedingungen so weit hinten stehen?

R: Aber auf dem Reisevertrag steht doch direkt über Ihre Unterschrift der Satz, dass Sie von den Stornierungsbedingungen Kenntnis haben.

F: Tja, dann hätte ich den Vertrag aufmerksamer lesen müssen.

Lösung:

Frau Hoff hat die Geschäftsbedingungen nicht gelesen, den Katalog nicht komplett durchgeblättert und den Vertrag nicht aufmerksam genug gelesen.

Nachdem die Angestellte erfährt, dass die Mutter von Frau Hoff schon seit zwei Monaten erkrankt ist, sagte sie:

Dann hätten Sie sich wirklich eher melden sollen, dann hätten Sie nur 50% der Reisekosten tragen müssen. Jetzt wird wohl der volle Reisepreis.

Am Besten schicken Sie mir den Rücktritt von Vertrag schriftlich zu. Ich werde sehen, was ich für Sie machen kann.

【语法讲堂】第二虚拟式的两种时态

- 1.
- 2.

Konjunktiv II Vergangenheit (ohne Modalverb)

1. Bildung: hätten/wären+Partizip II

直陈式	第二虚拟式

	hätten+Partizip II	wären+Partizip II
Ich		
Du		
Er/es/sie		
Wir		
Ihr		
Sie/sie		

2. Bedeutung

Realität	Irrealität

【重点讲解】

1. Sie hat die Geschäftsbedingungen nicht gelesen.
 - Ich hätte anstelle von Frau Hoff die Geschäftsbedingungen gelesen.
 - An ihrer Stelle hätte ich die Geschäftsbedingungen gelesen.
2. Sie hat den Reisekatalog nicht komplett durchgeblättert.
 - An ihrer Stelle hätte ich den Reisekatalog komplett durchgeblättert.
3. Sie hat den Vertrag nicht aufmerksam genug gelesen.
 - An ihrer Stelle hätte ich den Vertrag aufmerksam genug gelesen.
4. Sie hat keine Reiserücktrittsversicherung abgeschlossen.
 - An ihrer Stelle hätte ich eine Reiserücktrittsversicherung abgeschlossen. (keine → eine)

【重点讲解】

1. Der Reisepass meines Freundes ist abgelaufen. Er hat vor der Reise keinen neuen beantragt.
 - Ich hätte vor der Reise einen neuen Reisepass beantragt.
2. Mein Freund hat sich beim Sonnen verbrannt. Er hat keinen Sonnenschutz eingepackt.
 - Ich hätte einen Sonnenschutz eingepackt.

3. Mein Freund hat nur seine Kreditkarte eingesteckt. Er hat zu wenig Bargeld mitgenommen.

→ Ich hätte mehr Bargeld mitgenommen.

4. Mein Freund ist im Urlaub erkrankt. Er hatte keine Reiseapotheke dabei.

→ Ich hätte eine Reiseapotheke dabei gehabt.

【语法讲堂】 Konjunktiv II Vergangenheit (mit Modalverb)

1. Bildung: hätten + Infinitiv + Modalverben

Regel:

(1) Er wird immer mit Hilfsverb *haben* gebildet, niemals mit *sein*, weil die Modalverben Perfekt und Plusquamperfekt mit *haben* bilden.

(2) Modalverben bilden weiterhin das Perfekt mit dem Infinitiv und nicht mit dem Partizip II.

	Konjunktiv II von haben		Infinitiv von Verb und Modalverb
Frau Hoff			
Du			
Sie			

2. Bedeutung

Der Konjunktiv II mit Modalverb wird oft benutzt, um nachträgliche Ratschläge zu geben.

z.B. Frau Hoff hätte die Geschäftsbedingungen lesen sollen.

【重点讲解】

1. Familie Meyer hat die Zeitung nicht abbestellt.
→ Familie Meyer hätte die Zeitung abbestellen sollen.
2. Familie Meyer hat vergessen, ein Fenster zu schließen.
→ Familie Meyer hätte nicht vergessen sollen, ein Fenster zu schließen.
3. Familie Meyer hat den Stecker nicht gezogen.
→ Familie Meyer hätte den Stecker ziehen sollen.
4. Familie Meyer hat den Herd nicht ausgeschaltet.
→ Familie Meyer hätte den Herd ausschalten sollen.

Kapitel 39 – 6 Über einige Berufe an Urlaubsorten informieren

【本节引言】

Reiseleiter/in

Rezeptionist/in

Arzt, Ärztin

Krankenschwester

Animateur/in

Zimmermädchen

Busfahrer

【重点讲解】

Ömer (45) Istanbul, Türkei

1. Wo arbeitet er?

Seit über 20 Jahren bin ich nun schon als selbstständiger Reiseführer in der Türkei tätig.

2. Was sind seine Aufgaben?

Spezialisiert habe ich mich auf Kultur- und Studienreise sowie biblische Reisen für Gruppen und Touren für Individualreisende.

3. Was gefällt ihm (nicht) an seiner Arbeit?

Ich liebe es den Menschen die Stadt und das Land meines Vaterlandes zu zeigen, und genieße es, für andere Menschen da zu sein. Es ist ein sehr abwechslungsreicher Beruf.

Ein Nachteil meiner Tätigkeit ist, dass ich kein festes Einkommen habe.

Während des Studiums habe ich meine Lizenz als Reiseführer für die ganze Türkei gemacht.

* die Lizenz

eine offizielle Erlaubnis von Staat oder einer Institution, damit man ein Geschäft eröffnen kann, oder ein Buch herausgeben kann, der ein Patent nutzen kann o.Ä.

Wenn ich mehrere Tage mit einer Gruppe quer durch die Türkei unterwegs bin, dann muss ich rund um die Uhr für sie zur Verfügung stehen und fühle mich für sie verantwortlich.

Yolanda (23) Winterthur, Schweiz

1. Wo arbeitet sie?

Mein erster Einsatzort war in der Algarve (Portugal).

2. Was sind ihre Aufgaben?

Ich betreue die Gäste in Robinson Club Quinta da Ria, wo ich den ganzen normalen Reiseleiterjob mit Verlängerungen und Flugumbuchungen erlebe.

3. was gefällt ihr (nicht) an ihrer Arbeit?

Ich bin von der interessanten, abwechslungsreichen und vielseitigen Arbeit begeistert.

Allerdings finde ich das Grundgehalt mit 900 Euro sehr niedrig.

Außerdem gibt es schon viele sehr nervige Gäste, denen ich nicht einfach meine Meinung sagen darf, sondern bei denen ich immer freundlich bleiben muss, egal wie sie meine Kollegen und mich behandeln.

Als ich dort ankam, bekam ich erst einmal ein Auto und eine Wohnung gestellt.

Für mich ist die Reiseleiterin ein Überbegriff für viele kleine Jobs, die man erledigt.

Emily (28) Paderborn, Deutschland

1. Wo arbeitet sie?

Als Kinderanimateurin bin ich nun seit drei Jahren in einem kleinen Familienhotel in Hurghada in Ägypten am Roten Meer tätig.

2. Was sind ihre Aufgaben.

Zusammen mit unserem Chef-Animateur legen wir jede Woche ein Kinderprogramm fest.

3. Was gefällt ihr (nicht) an ihrer Arbeit?

Da kann ich meiner Kreativität freien Lauf lassen, das ist einfach klasse. Die Begeisterung der Kids ist für mich die größte Anerkennung.

Ziemlich anstrengend finde ich aber, dass ich nach dem langen Tag auch noch jeden Abend auf der Bühne stehen muss, um die Hotelgäste mit einer Abendshow zu unterhalten.

Danach falle ich dann todmüde ins Bett. Da bleibt keine Zeit fürs Privatleben.

Am meisten Spaß macht mir die Organisation der Motto-Tage, z.B. Piratentag, Indianertag, Olympische Spiele, Zirkustag.

【谈话材料】

sich zu Wort melden

1. Dürfte ich etwas dazu sagen?

2. Ich möchte gerne eine Bemerkung dazu machen.

3. Entschuldigung, ich würde gern etwas dazu sagen.

etwas betonen

1. Das Wichtigste für mich ist...
2. Ich würde gern noch einmal auf diesen Punkt eingehen.
3. Eines möchte ich nochmals unterstreichen:..
4. Ich kann nur immer wieder betonen, dass...

Beispiele anführen

1. Denken Sie nur an..
2. Das beste Beispiel dafür ist...
3. Dies kann man bei/in..nachlesen.
4. Ich verweise nur auf...

auf etwas bereits Gesagtes zurückkommen

1. Darf ich noch einmal auf ...zurückkommen?
2. Ich würde gerne noch einmal den Gedanken von jdm. aufgreifen.
3. Ich möchte noch einmal auf das zurückkommen.

zustimmen

1. Dem kann ich nur zustimmen...
2. Da bin ich ganz Ihrer Meinung...
3. Da hast du vollkommen Recht.
4. Ja, das stimmt.
5. Ja, genau, das sehe ich auch so.

jemanden unterbrechen

1. Darf ich Sie kurz unterbrechen?
2. Da muss ich nochmal einhaken.

sich gegen eine Unterbrechung wehren

1. Lassen Sie mich kurz meinen Gedanken zu Ende führen.
2. Können Sie mich bitte aussprechen lassen?

Kapitel 39-7 Stellenanzeige verstehen

【重点讲解】

Welche Qualifikationen und persönliche Stärke sind ihrer Meinung nach unbedingt nötig wenn man ein Reiseleiter werden will?

Servicebewusstsein

umfangreiche Erkenntnisse

Organisationsfähigkeit

schnelles Reagieren

Landeskunde (Dienstleistungsberufe in Deutschland)

Reiseleiter ist ein Beruf in der Tourismusbranche, die wiederum zu Dienstleistungsbranche gehört.

Der Dienstleistungssektor wird als tertiärer Wirtschaftssektor bezeichnet.

Primärer Sektor

Zum primären Sektor gehören z.B. Land- und Forstwirtschaft und die Fischerei.

Sekundärer Sektor

Der sekundäre Sektor besteht aus dem produzierenden Gewerbe, der Industrie.

Dienstleistungsbranche

Zum Dienstleistungssektor neben Tourismus auch Handel, Verkehr, Finanz- und Gesundheitswesen usw.

Dienstleistungsbranche spielt in der deutschen Wirtschaft eine große Rolle.

- ◆ **70%:** Rund zwei Drittel des Bruttoinlandsproduktes erwirtschaftet der Dienstleistungssektor.
- ◆ **3/4 oder 75%:** Der Dienstleistungsbereich stellt in Deutschland heute rund drei Viertel der Arbeitsplätze. Jobmotor der deutschen Wirtschaft.

Dienstleistungsberufe in Deutschland

Dienstleistungsberufe: solche Berufe, in denen Dienstleistungen für andere Menschen erbracht werden.

z.B. die Kaufleute

Lehrer

der/die Bankangestellte

Krankenschwester

der Kurier, -s

Sozialarbeiter usw.

【重点讲解】

Wir suchen ab sofort für unsere Gäste auf der Insel Korfu (Griechenland) Reiseleiter und Reiseleiterinnen

Ihr Aufgabengebiet

- Empfang und Betreuung unserer Gäste
- Administrative Aufgaben (Ausflugsabrechnung, Formularwesen)

Wir erwarten von Ihnen

a) fachliche Qualifikationen

- abgeschlossene Berufsausbildung im kaufmännischen Bereichen; eine touristische Ausbildung (Hotel, Reiseverkehr etc.) wäre von Vorteil

- neben der deutschen Sprachen zwei weitere Fremdsprachen

b) persönliche Anforderungen

- hohes Maß an Serviceorientierung: höfliches und sympathisches Auftreten

- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Wir bieten Ihnen

- einen deutschen Arbeitsvertrag und freie Unterkunft in Ihrem Einsatzgebiet

Haben Sie Interesse?

- Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder per Post:
g-tours flugreisen gmbh-Personalabteilung-Hafenstraße
120-2ß359 Hamburg

【重点讲解】

Aufbau einer Stellenanzeige

In Stellenanzeigen finden sich standardmäßig folgende Punkte:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

1. ein Portrait über die Firma

Ausdrucksweise:

- * Hier findet der Stellensuchende Informationen über Branche, Größe, Produkte, wirtschaftliche Situation, Firmensitz oder Entwicklung der Firma.

Beispiel: Wir sind ein kleines, dynamisches Team, das weltweit Ingenieurdienstleistungen erbringt.

2. Stellenbezeichnung, Eintrittstermin, Aufgabengebiet der Stelle

Ausdrucksweise: -

-

Beispiel: Wir suchen zum nächstmöglichen Einstellungstermin eine/n Projektleiter/in für die Abwicklung unserer Projekte im Bereich Industrie und Wirtschaft.

3. Fähigkeiten und Kompetenzen des Bewerbers

Ausdrucksweise:

* In diesem Teil wird es erklärt, welche Voraussetzungen der Bewerber mitbringen muss, um bei der Bewerbung erfolgreich zu sein, z.B. geforderte Ausbildung, Berufserfahrung, Sprachkenntnisse. Meistens sind einige Kompetenzen ein Muss, um die Stelle in Angriff zu nehmen, andere Kompetenzen sind nur erwünscht oder von Vorteil.

Beispiel: Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem kaufmännischen Beruf und mehrjährige Berufserfahrung. Darüber hinaus haben Sie sich weiterqualifiziert oder einen akademischen Abschluss erworben.

4. Was das Unternehmen dem Angestellten bieten kann?

Ausdrucksweise:

Beispiel: Wir bieten ein attraktives Festgehalt und die Möglichkeit, eine Reihe zusätzliche Qualifikationen zu erwerben.

5. Kontaktangaben

Ausdrucksweise:

* Die Kontaktangaben dienen nicht nur den Ansendern der Bewerbungsunterlagen, sondern sollen auch für Fragen bezüglich der ausgeschriebenen Stelle genutzt werden. Spezifische Wünsche an die Bewerbungsunterlagen finden sich ebenfalls meistens zum Ende der Anzeige.

Beispiel: Ihr Anschreiben richten Sie bis zum 31.07. an Herrn Weidmann unter weidmann@ingenieurleistungen.de

Kapitel 39-8 Ein Bewerbungsgespräch führen

【重点讲解】

Personalchef/in

1. Sie haben sich für die Stelle als ... beworben. Erzählen Sie doch einmal, welche drei Stärken Sie besonders auszeichnen?

* auszeichnen

etwas zeichnet jemanden/etwas aus: etwas ist (im positiven Sinn) typisch od. charakteristisch für jemanden/etwas.

Bewerber/in

1. belastbar sein/mit Stress umgehen können/sehr zuverlässig sein/schnell in neue Themenfelder einarbeiten/neues Wissen umsetzen/...

Personalchef/in

2. Aha, das ist ja sehr interessant, und welche drei Schwächen können Sie bei sich feststellen?

Bewerber/in

2. Ich habe wenig Erfahrung, Vorträge oder Themen vor anderen zu präsentieren.

Ich habe Schwächen mit gewissen Computerprogrammen.

Ich will oft zu viele Aufgaben auf einmal übernehmen.

【小贴士】 das Multitasking

Unter Multitasking versteht man die Fähigkeit eines Menschen, mehrere Tätigkeiten zur gleichen Zeit oder abwechselnd in kurzen Zeitabschnitten durchzuführen.

Personalchef/in

3. Sagen Sie, und wieso haben Sie sich für diesen Beruf entschieden?

Bewerber/in

3. Ich habe schon als Kind Interesse für diesen Beruf.

Dieser Beruf hat viele Vorteile: ...

Ich bin schon immer von... fasziniert.

Personalchef/in

4. Und warum möchten Sie gerne bei uns arbeiten?

Bewerber/in

4. Für mich ist Ihr Unternehmen ein hohes Identifikationspotenzial, weil...

Ich kann mir eine langfristige Zusammenarbeit sehr gut vorstellen, weil...

Beispiele für Standardfragen sind noch:

1. Erzählen Sie etwas von sich.
2. Weshalb sollen wir ausgerechnet Sie einstellen?
3. Erzählen Sie uns etwas von ihren bisherigen Aufgaben.
4. Warum wollen Sie Ihren bisherigen Job wechseln?
5. Welches sind Ihre Hobbys?

6. Welche Ziele möchten Sie in den nächsten fünf bis zehn Jahren erreichen?

7. Welches Gehalt stellen Sie sich vor?

【国情知识】 Was ist Hilfsorganisation?

1. Definition:

Eine Hilfsorganisation ist eine Organisation mit der Aufgabe, Menschen oder Tieren zu helfen oder Sachwerte wie besonders schützenswerte Kulturgüter zu schützen.

Hilfsorganisationen sind meist unparteiisch und neutral, und konzentrieren sich auf Beseitigung des Leidens der betroffenen Bevölkerung.

2. Arten von Hilfsorganisationen

2.1. humanitäre Hilfsorganisationen

Als humanitäre Hilfe bezeichnet man die materielle und logistische Bereitstellung und Verteilung von Hilfsmitteln zum Schutz von Menschen in einer humanitären Notlage.

Solche Notlagen entstehen durch eine medizinische Katastrophe, eine Naturkatastrophe oder durch einen bewaffneten Konflikt.

Humanitäre Hilfsorganisationen konzentrieren sich auf die Hilfe für die Menschen. Die zwei größten humanitären Hilfsorganisationen sind Nothilfeorganisationen und Entwicklungshilfeorganisationen.

2.2. Gesundheitshilfe

In der Gesundheitshilfe in Deutschland haben Organisationen zur Bekämpfung der Volkskrankheit, Krebs, eine wachsende Bedeutung.

Deutsche Krebshilfe

Deutsche Krebsgesellschaft

Nach dem Motto HELFEN, FORSCHEN, INFORMIEREN fördert die Krebshilfe Projekt zur Verbesserung der Prävention, Früherkennung, Diagnose, Therapie, medizinischen Nachsorge und psychosozialen Versorgung.

2.3. Kinderhilfswerke

Gemeinnützige humanitäre Hilfsorganisationen, sie setzen sich besonders für die Beförderung von Kindern und deren sozialen Umfeld, gesundheitlichen Versorgung, ihre Erziehung, Schutz der Kinderrechte usw. ein, mit dem Ziel, die Lebensverhältnisse der Kinder in einzelnen Ländern und weltweit zu verbessern.

2.4. Tierhilfsorganisation

Sie konzentrieren sich auf Tierhilfe für Tier in Notsituationen. Die berühmtesten Tierhilfsorganisationen weltweit sind WSPA, nämlich die Welttierschutzgesellschaft und der internationaler Tierschutzfonds (IFA).

K39-9 Interview zum Thema „Hilfsorganisation “ verstehen

【重点讲解】

Ärzte ohne Grenzen:

wurde im Jahr 1971 gegründet.

leistet medizinische Nothilfe für Opfer von Kriegen und Krisen, ungeachtet ihrer Herkunft, religiösen oder politischen Überzeugung. Im 1999 wurde diese Organisation Nobelpreis verliehen.

Deutsches Rotes Kreuz:

Diese Organisation wurde im Jahr 1921 gegründet. Ihre Aufgaben sind Humanitäre Hilfe, Humanitäres Völkerrecht,

Sozialarbeit. Jetzt gibt es in Deutschland etwa 400,000 Freiwillige und 140,000 Angestellte.

Caritas International:

Sie ist ein Hilfswerk, dessen Arbeit die weltweite Not- und Katastrophenhilfe ist. Zudem fördert Caritas international Soziale Arbeit in Entwicklungsländern.

Die Hilfe richtet sich an besonders benachteiligte Bevölkerungsgruppen, z.B. Kinder und Jugendliche, alte, kranke und behinderte Menschen.

SOS Kinderdorf e.V.:

Dies ist eine nichtstaatliche, unabhängige Organisation, die in 330 Ländern aktiv ist. Sie war im 2. Weltkrieg in Österreich zustande gekommen war. Nun befindet der Dachverband auch in Innsbruck, Österreich.

【重点讲解】

Von Anfang dieses Gesprächs wissen wir, dass es eine Radiosendung und Frau Frederick Freitag heute zu Gast bei der Sendung ist.

Moderator: Sie waren für Ärzte ohne Grenzen in einem Hilfsprojekt in Afghanistan tätig. Wie ist es dazugekommen?

Frederick: Ich bin schon seit vielen Jahren in einer Klinik als Diplompsychologin tätig, mein Traumberuf.

Aber irgendwie habe ich schon länge das Gefühl, dass ich neue Erfahrungen sammeln möchte. Außerdem war es schon immer mein Traum, eine Zeit lang in Ausland zu leben. Aus diesem Grund habe ich mich bei vielen Hilfsorganisationen informiert.

Bei Ärzte ohne Grenzen habe ich dann einen alten Freund wiedergetroffen, der dort für die Personalauswahl zuständig war.

Moderator: Wo genau haben Sie gearbeitet?

Frederick: Ich habe dort in einer Klinik als psychosoziale Beraterin für die Patientinnen und für die Mitarbeiter in der Gesundheitsaufklärung gearbeitet.

Die Nachmittage waren gefüllt mit Fortbildungen für meine nationalen Kollegen und natürlich auch mit einigen

Teammeetings, bis es dann an der Zeit war, mit allen zusammen nach Hause zurückzufahren.

Moderator: Das klingt wirklich nach schwierigen Verhältnissen, und in der Freizeit?

Frederick: Ja, auch das war ganz anders als in Deutschland. Da ich zum Beispiel aus Sicherheitsgründen nach der Arbeit das Haus nicht verlassen durfte, habe ich versucht, mich mit Joga fit zu halten. Den größten Teil der Zeit habe ich mit Lesen, Schreiben und Musikhören verbracht.

Moderator: Was ist die schönste Erinnerung an die Projektarbeit?

Frederick: Ich hatte die Möglichkeit, mein Wissen weiterzugeben und gleichzeitig jeden Tag etwas Neues über die Kultur und Gesellschaft von meinen afghanischen Kollegen und Patienten lernen zu können.

Zu diesem Thema ist heute zu Gast bei uns: Frederike Freitag.

Was für ein Zufall!

* der Zufall, die Zufälle: Ein Zufall ist ein Ereignis, das so nicht geplant oder erwartet war.

Einstein: „ Das, wobei unsere Berechnungen versagen, nennen wir Zufall. "

Da habe ich sofort zugesagt, denn diese Chance wollte ich mir nicht entgehen lassen.

Kapitel 39-10 Gründen und Folgen nennen

【重点讲解】

1. Es war schon immer mein Traum, eine Zeit lang im Ausland zu leben, aus diesem Grund habe ich mich bei verschiedenen Hilfsorganisationen informiert.

-
2. Die Patienten kamen oft alle auf einmal direkt nach Öffnung des Krankenhauses, deshalb konnten die Vormittage sehr anstrengend sein.
 3. Die Berater hatten zwischen den einzelnen Gesprächen kaum Pause, deswegen war es für mich schwierig, ihnen Feedback zu geben.
 4. Es war oft schwierig, einen Einblick in die Arbeit der Gesundheitsaufklärung zu kommen, denn der Wartebereich war meistens überfüllt.
 5. Da ich aus Sicherheitsgründen in der Freizeit das Haus nicht verlassen durfte, habe ich versucht, mich mit Yoga fit zu machen.
 6. Die Arbeit in diesem Projekt war die wichtigste Erfahrung in meinem Leben, darum habe ich mich vor einer Woche wieder bei Ärzte ohne Grenzen beworben.

总结

1. 表结果:
2. 表原因:

参考答案: 1d 2c 3b 4f 5a 6e

【重点讲解】 Gründe und Folgen nennen

1. 原因—结果

a) der Grund sein für

Soziales Engagement ist der Grund für ihre unermüdliche Mitarbeit.

b) eine Ursache sein für

Soziales Engagement ist eine Ursache für ihre unermüdliche Mitarbeit.

c) der Anlass sein für

Soziales Engagement ist der Anlass für ihre unermüdliche Mitarbeit.

d) verantwortlich sein für

Soziales Engagement ist verantwortlich für ihre unermüdliche Mitarbeit.

2. 结果—原因

a) liegen an+D

Ihre unermüdliche Mitarbeit liegt an ihrem sozialen Engagement.

b) zurückgehen auf+A

Ihre unermüdliche Mitarbeit geht auf ihr soziales Engagement zurück.

【补充讲解】

1. 原因—结果

a) führen zu + D

Soziales Engagement führt zu ihrer unermüdlichen Mitarbeit.

b) auslösen

Soziales Engagement löst ihre unermüdliche Mitarbeit aus.

c) zur Folge haben

Soziales Engagement hat ihre unermüdliche Mitarbeit zur Folge.

d) verursachen

Soziales Engagement verursacht ihre unermüdliche Mitarbeit.

e) erzeugen

f) bewirken

g) herbei/führen

2. 结果—原因

a) kommen von+D: Ihre unermüdliche Mitarbeit kommt von ihrem sozialen Engagement.

b) stammen von+D

Ihre unermüdliche Mitarbeit stammt von ihrem sozialen Engagement.

c) entstehen durch+A: Ihre unermüdliche Mitarbeit entsteht durch ihr soziales Engagement.

d) hervor/gehen aus + D

Ihre unermüdliche Mitarbeit geht aus ihrem sozialen Engagement hervor.

【听写练习】 参考答案

Sehr geehrter Herr Park,/

Vielen Dank für Ihre Anfrage./ Sie erhalten beigefügt unser Angebot./ Unser Hotel ist für Ihren Familienurlaub gerade richtig./ Es liegt direkt am Meer,/ verfügt über einen eigenen Badestrand/ und eine eigene Segelschule./ Bei Bedarf bieten wir Kinderbetreuung an./ Die Zimmer sind neu renoviert/ und individuell ausgestattet./ Wir laden Sie ein, sich die Bildergalerie/ auf unserer Internet-Seite www.hotel-meerblick.de anzusehen./ Der Preis für ein Doppelzimmer mit Halbpension/ beträgt 160 Euro pro Nacht./ Kinder unter sechs Jahren sind im Preis inbegriffen,/ Kinder bis 16 Jahre zahlen den halben Preis./ Bei Buchung vor dem 30.03./ können wir Ihnen einen Preisnachlass von 10% geben./ Sagt Ihnen unser Angebot zu?/ Dann würden wir uns darüber freuen,/ Sie als Gast empfangen zu dürfen./ In den nächsten Tagen rufen wir Sie an./ Mit freundlichen Grüßen./ Ihr Hotel Meerblick-Team.

Kapitel 40-1 Was machen Sie im Haushalt selbst?

【本章目标】 Lernziele dieses Kapitel:

- eine Anleitung verstehen
- einen Arbeitsablauf beschreiben
- sagen, dass etwas nicht funktioniert
- einen Fehler melden
- einen Verbesserungsvorschlag machen

【重点讲解】

1. Arbeit zu Hause

- a. Sehen Sie sich die Fotos an, welche Situation ist für Sie alltäglich, welche ungewöhnlich?

Erklärung zu den Fotos von A - G

Foto A

Es scheint, dass sich diese Szene auf einem Supermarkt befindet, hoch wahrscheinlich in Metro.

Eine Gruppe von Frauen treffen sich. Auf dem Tisch liegen viele Werkzeuge.

Wahrscheinlich haben sie eine Diskussion darüber, wie man ein Werkzeug benutzt. Ist diese Szene alltäglich für Sie?

Für mich ist das nicht alltäglich. Im Gegensatz dazu finde ich ein bisschen merkwürdig. Denn ich meine, Werkzeuge sind Männersache. Männer sind mehr interessiert dafür als die Frauen. Wenn eine Gruppe von Männern treffen sich und über Werkzeuge diskutieren, dann finde ich jetzt nicht so merkwürdig. Was meinen Sie?

Foto B

Auf diesem Bild steht eine schöne Frau mit ein paar Wandteppich in Händen. Ist es alltäglich für Sie? Für mich ist es auch nicht so alltäglich. Ich habe schon Erfahrungen mit Zimmerausstattungen. Einige Wände habe ich auch mit Tapeten verlegt. Aber ich habe einen Facharbeiter diese Arbeit machen lassen. Ich selbst kann diese Arbeit gar nicht schaffen. Können Sie Tapeten verlegen?

Foto C

Steckdose einzubauen ist auch nicht alltäglich für mich. Obwohl mein Großvater und mein Onkel sehr spezialisiert auf

diesem Gebiet sind, habe ich diese Fähigkeit leider nicht erlernt. Diese Arbeit ist ein bisschen gefährlich für mich. Deshalb bewahren sie es immer im Gedächtnis, dass man immer die Elektrizität ausschalten soll, bevor man eine Steckdose einbaut.

- Die Steckdosen in Deutschland sind ganz anders als die in China. Aus diesem Grund müssen Sie einen Adapter mitbringen, wenn Sie eine Geschäftsreise in Deutschland machen oder langfristig in Deutschland leben wollen.

Foto D

Auf diesem Bild geht es um eine Gartenarbeit. Ein süßes Mädchen gießt die Blumen. Diese Szene passiert im Garten. Endlich gibt es hier eine Szene, die für mich alltäglich ist. Obwohl ich keinen Garten zu Hause habe, habe ich auf dem Balkon einige Pflanzen. Sie zu gießen ist natürlich eine alltägliche Arbeit für mich. Ist diese Szene auch alltäglich für Sie?

Foto E

Wir können sehen, eine junge Frau sitzt in der Ecke. Sie sieht ganz traurig aus. Warum denn? Sie wollte eigentlich den

Fußboden streichen, machte aber in die falsche Richtung. Nun kann sie nur in die Ecke sitzen und warten, bis der Anstrich ganz trocken ist. Wahrscheinlich braucht sie einen Freund. Nicht wahr?

Foto F

Der Mann nimmt einen Haufen Wäsche in den Arm. Es geht hier um Wäsche waschen. Ich glaube, diese Szene ist auch sehr alltäglich für uns. Denn um sauber auszusehen muss man sehr oft Wäsche waschen. Nicht wahr?

Foto G

Auf diesem Bild sehen wir viele Umzugskartons, vor denen sitzt ein Paar. Sie können feststellen, dass sie gerade mit dem Umzug fertig sind. Sie essen Pizza und trinken Cola, um den Umzug zu feiern. Ist diese Szene alltäglich für Sie?

b. Sehen Sie sich die Liste an. Was machen Sie im Haushalt selbst?

- Laminat oder Teppichboden verlegen

- elektrische Geräte reparieren

- den verstopften Abfluss reinigen

- Möbel bauen, restaurieren oder streichen

- Wände tapezieren, verputzen oder streichen

- Kleidung nähen oder reparieren

- Brot und Kuchen backen

- Computerprogramme installieren

- Marmelade einkochen

b. Was lassen Sie machen? Vergleichen Sie Ihre Ergebnisse.

c. Was brauchen Sie für die Tätigkeiten in 1b? Erstellen Sie eine Liste und präsentieren Sie sie im Kurs. Arbeiten Sie mit dem Wörterbuch.

Teppichboden verlegen

das Teppichmesser, -

das Metermaß, -s

doppelseitiges Klebeband

Gartenarbeit

die Schaufel, -n

der Rasenmäher, -

der Blumengießer, -

der Handschuh, -e

Brot und Kuchen backen

die Backplatte, -n

der Mixer, -

der Backofen, Backöfen

Kapitel 40-2 So wird es gemacht

【上节回顾】

Wiederholung über die Wörter von Heimwerken:

Wände verputzen, tapezieren oder streichen

Fußboden verlegen

Möbel einbauen

Computerprogramme installieren

Landeskunde: Heimwerken

- Als Heimwerken bezeichnet man im Allgemeinen alle nicht als Beruf ausgeübten handwerklichen Tätigkeiten in und an selbst bewohntem Wohnraum - unter dem Motto "Do it yourself" (engl. Mach es selbst!).
- Beziehungsweise in Europa, beziehungsweise in deutschsprachigen Räumen ist Heimwerken sehr üblich.

-
- Im Jahr 2010 hat eine Forschungsinstitution eine Umfrage durchgeführt. Laut der Umfrage gaben 70% der Befragten an, selbst als Heimwerker tätig zu sein.
 - In Deutschland erzielten allein die Baumärkte, die aber nur einen Teil des Umsatzes der Heimwerkerbranche darstellen, im Jahr 2011 einen Umsatz von fast 28 Mrd. Euro.

【重点讲解】

Frauen, die sich trauen

a. Sehen Sie sich Foto A an: Worum könnte es gehen? Wo sind die Personen und was machen sie?

Wie wir sehen können, stehen eine Gruppe von Frauen rund um einen Tisch und diskutieren über etwas. Noch einige Frauen sehen sich einige Werkzeuge an. Sie befinden sich vielleicht in einem Baumarkt. Vielleicht sind sie Kundinnen. Es kann auch sein, dass sie sich jetzt an einem Kurs teilnehmen. Dabei werden sie beigebracht, wie sie die Werkzeuge benutzen können.

【听说读写】

Worum geht es in dem Text ?

Es geht um eine Werbung für Frauenkurse, die von Baucenter in Deutschland abgehalten werden und bei denen Frauen Kenntnisse über Heimwerken beigebracht werden.

【重点讲解】

An normalen Feierabenden entspannt sich Brigitte Müller gerne auf der Couch mit einem guten Krimi von einem anstrengenden Arbeitstag.

An diesem Abend ist jedoch alles anders: Mit einem Dutzend anderer Frauen sitzt sie im BAUCENTER zwischen Werkzeugen und Baumaterial und hört gespannt den Worten des Fachmanns der Ladies' Night zu.

Die Themen der Kurse, die sich speziell an Frauen richten:
„Wände streichen“, „Boden verlegen“, „Holz bearbeiten“ und

der Umgang mit Werkzeugen wie Bohrmaschine und Co – alle Tätigkeiten, die bei den Müllers bislang Brigittes Mann Frank übernommen hat.

Oder auch mal ein kostspieliger Heimwerkerservice, wenn ihr Mann keine Zeit hatte. „Das soll sich ändern“, entschied Brigitte Müller. Renovierungsarbeiten in Haus und Garten will sie zukünftig selbst durchführen. Ein ehrgeiziges Ziel, bei dem BAUCENTER mit der Ladies 'Night, der Nacht der Frauen, Starthilfe leistet.

„Selbst ist die Frau“ ist das Motto des heutigen Abends. Unter diesem Titel hat das BAUCENTER die Ladies 'Week und neuerdings auch die Ladies 'Night im Programm. BAUCENTER-Filialen in ganz Deutschland bieten Kurse speziell für Frauen an. In den Kursen lernen sowohl Einsteigerinnen als auch Frauen, die bereits erste handwerkliche Erfahrungen gemacht haben, wichtige Tipps und Tricks kennen.

Der Vorteil: Die Frauen sind in den Kursen unter sich und können experimentieren, ohne sich dabei von prüfenden Blicken beobachtet zu fühlen. Zu Beginn des Kurses wird Basiswissen zu Material und Werkzeugen vermittelt und Schritt für Schritt in die Verarbeitung eingeführt.

Dann wird es Ernst: Im anschließenden Praxisteil üben die Frauen Löcher bohren, Laminat verlegen und Tapeten zuschneiden. Bei diesen Arbeiten werden die Frauen von BAUCENTER-Fachleuten mit praktischen Tipps unterstützt.

Besonderen wichtig bei den Kursen ist eine entspannte Atmosphäre, in der die Frauen sich trauen, Fragen zu stellen und alles frei von kritischen Blicken auszuprobieren.

Die Teilnahme an der Ladies 'Night ist kostenlos. Um vorherige Anmeldung in der örtlichen BAUCENTER-Filiale wird gebeten, weil die Kurse nur eine begrenzte Teilnehmerinnenzahl haben.

【重点讲解】老师的观点：

Ich finde solcher Kurs ganz toll. Denn wir als Frauen können dabei viele praktische Fähigkeiten erlernen. Selbst wenn wir allein leben, können wir dann viele Probleme selbst lösen. Wenn wir solche Fähigkeiten bewältigen, brauchen wir dann nie mehr Handwerkerservice und können dabei auch mehr Geld sparen. Nicht wahr? Als eine Frau gefällt mir das Motto „selbst ist die Frau “ ganz gut.

Kapitel 40-3 Selbstgemacht – Viele kreative Ideen

【课前热身】

Im letzten Unterricht hörten wir einen Text über die Frauenkurse von Baucenter und waren beeindruckt von dem Geist „Selbst ist die Frau “. Immer mehr Frauen versuchen jetzt viele Angelegenheiten, die vorher meistens von Männern erledigt worden, selbst zu lösen, wie z.B. Autoreifen wechseln, elektrische Geräte reparieren, usw.

girlpower

【重点讲解】

das Plexiglas

drei alte Metalldosen

buntes Papier

eine dünne Holzplatte

Geschenkbund

ein großes Glas

Briefmarken

etwas (D.) keine Grenze setzen

Abschnitt A

Ich weiß nicht, wie oft ich schon im Auto gearbeitet habe (meist, wenn ich auf meine Freundin gewartet habe.) jedenfalls habe ich mich oft darüber geärgert, dass ich keine Ablage für mein Netbook hatte.

Dann hatte ich die Idee, selbst eine Halterung anzufertigen.

Eine 6 mm dicke Holzplatte (32cm × 22cm) wurde fertig in der Holzabteilung im Baumarkt zugeschnitten.

Zuhause habe ich dann mit Bleistift die gewünschte Form direkt auf das Holz gezeichnet und diese mit einer Säge ausgesägt.

Die Kanten sind mit Sandpapier fein geschliffen.

Viel Spaß damit, aber bitte nur benutzen, wenn das Auto steht!

Abschnitt B

Für meine Schale habe ich eine farblose Plexiglasplatte verformt. Man kann natürlich auch ein Farbiges Stück Plexiglas nehmen.

Die Platte darf nicht größer als der Backofen sein, denn die Scheibe wird etwa 10 Minuten bei 170 Grad im Backofen erwärmt.

Wenn man das Plexiglas im Backofen auf leere Konservendosen legt, biegt es sich schon während des Erwärmens in

eine grobe Form. Wenn das Plexiglas durch die Hitze weich geworden ist, kann es mit den Händen in die gewünschte Form gebracht werden.

Natürlich sollte man dabei mit Ofenhandschuhen arbeiten. Nach 15 Minuten ist das Material erkaltet und kann nur verändert werden, wenn man es wieder erwärmt.

Abschnitt C

Ich wollte einer Freundin an jedem Tag im Jahr eine kleine Freude bereiten und so kam ich auf diese Idee: Ein großes Glas wird mit 365 Kleinigkeiten gefüllt – eine für jeden Tag.

Dafür werden viele kurze Sprüche, Zitate oder Witze z. B. aus dem Internet in kleiner Schrift auf buntes Papier ausgedruckt. Dann werden die Zettel geschnitten und zusammengefaltet.

Natürlich können noch Bonbons oder andere Kleinigkeiten ins Glas gefüllt werden.

Für die Verzierung des Glases löst man alte Briefmarken von Briefen im Wasserbad ab und legt sie zum Trocknen auf Küchenpapier.

Mit Klebstoff werden die Briefmarken dann auf das Glas geklebt. Ist alles angezählt und durchgemischt im Glas, wird es mit Geschenkband verziert.

【重点讲解】

以制作果盘为例：

- Nimm ein Stück Plexiglas.
- Heize den Backofen auf 170 Grad.
- Erwärme die Scheibe auf einer leeren Dose etwa 10 Minuten im Backofen.
- Bring die Scheibe mit den Händen in die gewünschte Form.
- Dann ist ein Schalebehälter fertig gemacht.

Kapitel 40-4 Ablauf beschreiben

【上节回顾】

1. etw. (D.) keine Grenze setzen
2. auf jn./etw. zugeschnitten sein
3. 制造, 制作 :
4. verformen
5. jm etw. bereiten

【重点讲解】

Können Sie selbst eine Anleitung geben? Welche Materialien, Werkzeuge oder Geräte braucht man? Welche Schritte müssen ausgeführt werden?

Brot backen (Vanille-Joghurt-Torte)

notwendige Materialien

300 g	Kekse (Russisch Brot)	50 g	Zucker
150 g	Butter, weiche	1 Pck.	Vanillezucker
500 g	Joghurt (Vanille-)	8 Blätter	Gelatine, weiß
400 ml	Sahne	10 g	Kakaopulver
150 ml	Milch		

Schritt 1

Russisch Brot grob reiben, mit der weichen Butter verrühren und verkneten.

Schritt 2

Eine Tortenplatte mit Backpapier belegen. Den Tortenring, der innen mit Öl bestrichen ist, darauf setzen und 2/3 der Masse einfüllen, andrücken und fest werden lassen. Den Rest auf die Seite stellen.

Schritt 3

Gelatine in Wasser einweichen. Sahne steif schlagen.

Schritt 4

Die Milch mit dem Zucker und Vanillezucker in einem Topf erwärmen.

Schritt 5

Die gut ausgedrückte Gelatine darin auflösen, vom Herd nehmen und erkalten lassen.

Schritt 6

Kurz vor dem Festwerden den Vanillejoghurt kräftig unterrühren und die geschlagene Sahne unterziehen.

Schritt 7

Die Masse teilen, in einen Teil der Creme das Kakaopulver einrühren.

Schritt 8

Abwechselnd helle und dunkle Creme mit einem Esslöffel auf dem Boden verteilen und auf der Oberfläche glatt streichen.

Schritt 9

Die Torte mit der restlichen Bröselmasse bestreuen und im Kühlschrank, am besten über Nacht, kühlen lassen.

【重点讲解】 Redemittel zur Beschreibung von Arbeitsablauf

1. einen Arbeitsablauf beschreiben

- 1.
- 2.

3.

4.

5.

6.

1. Zuerst wird Russisch Brot grob gereibt, mit der weichen

Butter verrührt und verknetet.

2. Dann belegt man eine Tortenplatte mit Backpapier und setzt den Tortenring darauf.

3. Und man füllt 2/3 der Masse ein und lässt sie fest werden.

4. Im nächsten Schritt wird Gelatine in Wasser eingewichen und Sahne steif geschlagen.

5. Anschließend erwärmt man die Milch mit der Zucker, Vanillezucker in einem Topf.

6. Gleichzeitig wird die gut ausgedrückt Gelatine darin aufgelöst.

7. Vom Herd genommen und erkalten lassen.

8. Zum Schluß wird die Torte mit den restlichen Bröselmasse bestreut und im Kühlschrank kühlen lassen.

【重点讲解】

a) die Kopieren werden mit der Bildseite nach unten ausgegeben.

-
- b) Drücken Sie nun die Taste Start. Das Gerät startet den Kopiervorgang.
- c) Geben Sie anschließend die Anzahl der Kopien über die Tastatur ein. Maximal 999.
- d) Legen Sie, nachdem der Kopierer bereit ist, Ihre Vorlagen ein.
- e) Nehmen Sie dann die gewünschten Einstellungen zum Kopierformat vor.
- f) Stellen Sie sicher, dass alle vorherigen Einstellungen gelöscht sind. Wenn vorherige Einstellung aktiv sind, drücken Sie die Taste Gesamtlöschen und wiederholen Sie die Einstellung.

g) Warten Sie, bis der Kopierer einsatzbereit ist.

h) Wenn Sie sich mit Ihrem Anwendercode anmelden müssen, geben Sie den Code über die Tastatur ein.

i) Schalten Sie den Kopierer ein.

参考答案： a) 9 b) 8 c) 7 d) 4 e) 6 f) 5
g) 3 h) 2 i) 1

Wie z.B. zuerst soll man den Kopierer einschalten. Dann sollen Sie den Code über die Tastatur eingeben, falls Sie sich mit Ihrem Anwendercode anmelden müssen. Gleichzeitig warten Sie, bis der Kopierer einsatzbereit ist ...

Kapitel 40-5 Grammatik: Vorgangspassiv und Zustandspassiv

【参考答案】

Text	Vorgangspassiv (mit werden)	Zustandspassiv (mit sein)
A	Zeile 5-6: wurde zugeschnitten	Zeile 8-9: sind geschliffen

B	Zeile 3-4: wird erwärmt Zeile 7-8: kann gebracht werden Zeile 9: kann verändert werden	Zeile 7: ist geworden Zeile 9: ist erkaltet
C	Zeile 2: wird erfüllt Zeile 3-5: werden ausgedruckt Zeile 5: werden geschnitten und zusammengefaltet Zeile 6-7: können gefüllt werden Zeile 9: werden geklebt Zeile 9-10: wird es verziert	Zeile 9-10: ist abgezählt und durchgemischt

【重点讲解】

Text A:

Zeile 5-6: wurde zugeschnitten

Holzplatte wurde zugeschnitten.

Zeile 8-9: sind geschliffen

Die Kanten sind geschliffen.

Text B:

Zeile 3-4: wird erwärmt

Die Scheibe wird erwärmt.

Zeile 7: ist geworden

Wenn das Plexiglas durch die Hitze weich geworden ist , ...

Zeile 7-8: kann gebracht werden

kann es in die gewünschte Form gebracht werden.

Zeile 9: ist erkaltet

Zeile 9: kann verändert werden

Das Material kann nur verändert werden.

Zeile 2: wird erfüllt

Zeile 3-5: werden ausgedruckt

Zeile 5: werden geschnitten und zusammengefaltet

Zeile 6-7: können gefüllt werden

Zeile 9: werden geklebt

Zeile 9-10: wird es verziert

Zeile 9-10: ist abgezählt und durchgemischt

Vorgangspassiv od. Zustandspassiv

Vorgangspassiv: Die Aufmerksamkeit liegt auf der Handlung.

Zustandspassiv: Die Aufmerksamkeit liegt auf dem Ergebnis der Handlung.

Das Haus ist von den Arbeitern gebaut worden.

Die Stadt wurde durch ein Erdbeben zerstört.

Beispiele:

Vorgangspassiv: Die Kärtchen werden geschnitten.

Zustandspassiv: Die Kärtchen sind geschnitten.

Vorgangspassiv

Die Aufmerksamkeit liegt auf der Handlung

Bildung

a) Präsens: werden + P.II

Die Bücher werden geöffnet.

b) Präteritum: wurde + P.II

Die Bücher wurden geöffnet.

c) Perfekt: sein + + P.II + worden

Die Bücher sind geöffnet worden.

d) Plusquamperfekt: war + + P.II + worden

Die Bücher waren geöffnet worden.

【重点讲解】

a) Alle Verletzten wurden gestern nach dem Unfall ins Krankenhaus gebracht.

b) Die neue Regierung wurde vor kurzem gewählt./Die neue Regierung ist vor kurzem gewählt worden.

c) Im nächsten Jahr wird hier ein Supermarkt gebaut werden.
werden + P. II + werden:

Im nächsten Jahr wird hier ein Supermarkt gebaut.

können/dürfen/müssen + + P.II werden

Das Haus muss gebaut werden.

Das Haus musste gebaut werden.

-
- a. Heute muss die Grammatik „Passiv “ noch wiederholt werden.
- b. Das Disneyland Shanghai soll im Juni 2016 eröffnet werden.
- c. Zurzeit kann die deutsche Sprache nicht mehr unbedingt in der Schule sondern im Internet gelernt werden.

两种完成时的被动态:

geworden:

worden:

Zustandspassiv

Das Zustandspassiv drückt das Ergebnis einer Handlung aus.

Die Kärtchen sind geschnitten.

Das Buch wird geöffnet.

Das Buch ist geöffnet.

Bildung

a) Präsens: sein + P.II

Der Fußboden ist gereinigt.

b) Präteritum: war + P.II

Der Teller war zerbrochen.

状态被动态 VS 过程被动态的完成时：

Das Fahrrad ist schon repariert worden.

Das Fahrrad ist schon repariert.

不能构成状态被动态的动词

a.

b.

c.

d.

e.

f.

【重点讲解】

Die Tür wird gestrichen.

Die Tür ist gestrichen.

Der Apfel wird geschält.

Der Apfel ist geschält.

Die Zähne werden geputzt.

Die Zähne sind geputzt.

【参考答案】

2. Der Arbeitsplatz / reinigen

Der Arbeitsplatz muss noch gereinigt werden.

Ich habe den Arbeitsplatz schon gereinigt.

Der Arbeitsplatz ist gereinigt .

3. Die Klebstofftube / zuschrauben

Die Klebstofftube muss zugeschraubt werden.

Ich habe die Klebstofftube schon gereinigt.

Die Klebstofftube ist zugeschraubt .

4. Die Konservendosen / wegräumen

Die Konservendosen müssen noch weggeräumt werden.

Ich habe die Konservendosen schon ausgeschaltet.

Die Konservendosen sind ausgeschaltet.

5. Die Geschenkkarte / schreiben

Die Geschenkkarte muss noch geschrieben werden.

Ich habe die Geschenkkarte schon geschrieben.

Die Geschenkkarte ist geschrieben.

Kapitel 40-6 So wird es gemacht

【上节回顾】

Vorgangspassiv: die Aufmerksamkeit liegt auf der Handlung

构成：

时态：

构成：

时态：

Zustandspassiv: die Aufmerksamkeit liegt auf dem Ergebnis einer Handlung

构成：

时态：

Beispiele: Das Fahrrad ist schon repariert worden.

Das Fahrrad ist schon repariert.

【重点讲解】

Benötigen Sie Hilfe beim Heimwerken?

Kommen Sie beim Renovieren nicht weiter, weil Ihnen das richtige Werkzeug fehlt?

Können Sie Ihre neue Küche nicht aufbauen und ärgern sich über die unverständliche Anleitung?

Unser Heimwerkernotdienst ist da, wenn er gebraucht wird. Wir helfen Ihnen auch abends und am Wochenende.

Und Ihr Geldbeutel freut sich: Wir helfen nur so lange, wie die Hilfe gebraucht wird. Wir übernehmen auch kleinere Aufträge – bei fairen Preisen.

Die Kosten können in Grenzen gehalten werden.

Rufen Sie uns an unter 01 55/1 12 23 34.

Welche Vorteile können Sie dabei zusammenfassen?

Zusammenfassung: Vorteile

- Flexibilität

Denn Sie sind immer da und arbeiten außerhalb der üblichen Arbeitszeit. Sie arbeiten auch abends und am Wochenende.

-
- zuverlässig

Wir helfen nur so lange, wie die Hilfe gebraucht wird. Dabei können die Kosten in Grenzen gehalten werden.

- Kostengünstig, der Preis ist fair.

【听说读写】

b Lösung:

Herrn Moll gelingt es nicht, einen Hängeschrank in der Küche aufzuhängen.

Herr Moll schafft es nicht, die Löcher für den Hängeschrank zu bohren.

c Lösung:

2. Das funktioniert nicht.
5. Ich schaffe das irgendwie nicht.
6. Ich komme nicht weiter.
9. Mit dem Bohrschrauber bekomme ich das nicht hin.

【重点讲解】

- Heimwerkernotdienst Schnabel, guten Tag. Was kann ich für Sie tun?
 - Ja, hier Moll. Ich versuche gerade, einen Hängeschrank in der Küche aufzuhängen, aber das funktioniert nicht.

-
- Womit gibt es denn Probleme? Klappt der Zusammenbau nicht?
 - Nein, ich hab' den Schrank schon zusammengebaut. Ich will jetzt Löcher in die Wand bohren, aber ich schaff' das irgendwie nicht.
 - Benutzen Sie einen Akku-Bohrschrauber?
 - Ja, der ist wohl zu schwach. Er bohrt nur einen Zentimeter und nicht weiter und rutscht dann ab. Also, mit dem Bohrschrauber bekomme ich das nicht hin.
 - Vermutlich haben Sie eine Betonwand in der Küche.
 - Kann schon sein.
 - Da brauchen Sie schon einen Bohrhammer. Die Arbeitsleistung eines Bohrschraubers reicht nicht aus. Ich kann

Ihnen die Löcher gerne bohren. Brauchen Sie auch Schrauben und Dübel?

- Ja, das wäre gut. Die Schrauben kann ich dann selbst einschrauben und die Schränke aufhängen.
- Prima, wann wäre es Ihnen recht?
- Möglichst bald, ich sitze jetzt in der Küche und komme nicht weiter.
- Wo wohnen Sie denn?
- In der Kollwitzstraße 15. Mein Name ist Moll.
- Da kann ich in einer halben Stunde bei Ihnen sein.
- Super. Bis gleich dann.
- Tschüs, Herr Moll.

Zusammenfassung:

In diesem Dialog wissen wir, dass Herr Moll einen Hängeschrank in der Küche aufhängen möchte. Aber es schafft ihn nicht, die Löcher für den Hängeschrank zu bohren, deshalb ruft er an den Heimwerkernotdienst an, um Hilfe zu bitten. Nachdem der Angestellte des Notdienstes sich über das Problem von Herrn Moll informiert hat, haben die beiden einen Termin vereinbart, um dieses Problem so schnell wie möglich vor Ort zu erledigen.

2 Redemittel: Sagen, dass etwas nicht funktioniert.

Ich habe folgendes Problem: ...

... funktioniert nicht.

Ich bekomme das nicht hin.

... klappt nicht.

Ich verstehe nicht, wie ...

Ich schaffe es nicht, ... zu ...

... ist fehlerhaft.

Ich erhalte die Fehlermeldung ...

Dabei ist ein Fehler aufgetreten.

Hausaufgaben: Dialog erstellen

Der Wasserhahn tropft.

Kapitel 40-7 Das kann man doch besser machen

【重点讲解】

Text 1: Ich möchte Sie auf einen Fehler an unserem Kopierer aufmerksam machen.

Text 2: Schau mal, der kopiert doch nicht richtig.

Text 3: Es gibt am Kopierer eine Fehlermeldung.

jmd. weist jmdn. auf etwas (Akk.) hin

jmdn. auf einen Fehler hinweisen

Lösung: Text 1: C, Text 2: A, Text 3: B

Material ist ausgegangen.

Stromversorgung funktioniert nicht.

Die Tür lässt sich nicht öffnen.

mündliche oder informelle Ausdrücke

Ich habe ein Problem.

Ich verstehe nicht, wie das geht.

Es ist ein Fehler aufgetreten.

Ich schaffe das irgendwie nicht.

schriftliche oder formelle Ausdrücke

Ich möchte Sie auf das Problem aufmerksam machen.

Ich möchte Sie darauf hinweisen, dass ... , und bitte um
Bearbeitung und Hilfe.

【单词讲解】

der Farblaserdrucker

die Tintenkartusche/ die Tintenpatronen.

【参考答案】

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ich möchte Sie auf einen Fehler an unserem Farblaserdrucker aufmerksam machen. Seit gestern kann der Drucker nicht richtig funktionieren. Ich erhalte eine Fehlermeldung, dass die blaue Tintenkartusche schon ausgegangen ist und ersetzt werden muss. Hiermit möchte ich Sie bitten, jemanden zu uns zu schicken und den Drucker wieder in Ordnung zu bringen. Unsere Adresse ist wie folgend: Ungargasse 6, 1030 Wien. Für Ihre schnelle Bearbeitung wäre ich Ihnen sehr dankbar.

Mit besten Grüßen.

XXXX (Unterschrift)

Tel: 00000000

【题目讲解】

1. Wer löste 1902 eines der größten Probleme der Automobiltechnik?
2. Wer schlug 2008 ausschaltbare Steckerleisten für Standby-Geräte vor und half dem Unternehmen, die Energiekosten zu senken ?
3. Die Idee von wem legte 1450 die Grundlage für den heutigen Informationsfluss ?

4. Die Idee von wem half einem Unternehmen der Automobilindustrie, Verpackungskosten zu sparen ?

【参考答案】 Lösung:

1: B Robert Bosch

3: A Johannes Gutenberg

2: C Eva Klein

4: D Alex Michel und Ibo Koksoy

【重点讲解】

Johannes Gutenberg Mainz

Wer ist er?

Wofür ist er bekannt?

Welches Verdienst hat er?

Johannes Gensfleisch, genannt Gutenberg (um 1400 in Mainz; Februar 1468 ebenda), gilt als Erfinder des modernen Buchdrucks mit beweglichen Metalllettern (Mobilletterndruck) und der Druckerpresse.

Die Verwendung von beweglichen Lettern ab 1450 revolutionierte die herkömmlichen Methoden der Buchproduktion und löste in Europa eine Medienrevolution aus.

Gutenbergs Buchdruck breitete sich schnell in Europa und später in der ganzen Welt aus und wird als ein Schlüsselement der Renaissance betrachtet.

Insbesondere sein Hauptwerk, die Gutenberg-Bibel, zwischen 1452 und 1454 entstanden, wird allgemein für ihre hohe ästhetische und technische Qualität gerühmt.

Robert Bosch

Am 15. November 1886 eröffnete Robert Bosch in Stuttgart mit einem Gesellen und einem Lehrling eine Werkstätte für Feinmechanik und Elektrotechnik (heute Robert Bosch GmbH).

1887 verbesserte er dort einen ursprünglich von Siegfried Marcus patentierten Magnetzündler der Maschinenfabrik Deutz entscheidend und hatte damit erste wirtschaftliche Erfolge bei stationären Gasmotoren.

Der Apparat diente zur Erzeugung eines elektrischen Funkens, mit dem das Gasgemisch in einem (stationären) Verbrennungsmotor zur Zündung gebracht wurde.

1897 gelang es Boschs Mitarbeiter Arnold Zähringer erstmals, einen solchen Magnetzündler an einen schnell laufenden Kraftfahrzeugmotor zu adaptieren. Damit löste er eines der größten technischen Probleme der noch jungen Automobiltechnik.

Kapitel 40-8 Verbesserungsvorschläge machen

【重点讲解】

b 1

Schon vor Gutenberg wurde gedruckt, aber es war ein mühsames und aufwendiges Verfahren. Jede Seite musste einzeln in Holz geschnitten werden. Der Holzstempel wurde mit Farbe angestrichen und dann wurde das Papier daraufgelegt und abgerieben.

Gutenbergs Erfindung bestand darin, dass er die Texte in Einzelelemente zerlegte, in Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Satzzeichen usw. Diese Buchstaben wurden in Metall gegossen und konnten immer wieder neu zu Wörtern und Texten zusammengesetzt werden.

- Problem: sehr mühsames und aufwendiges Buchdruckverfahren

b 2

Zur Zeit von Robert Bosch gab es Autos mit elektrischer Zündung, aber diese war viel zu langsam. Das bedeutete, dass die Autos nur sehr langsam und mit wenig Leistung fahren konnten. Robert Bosch entwickelte einen Schnellzündler und damit wurde das Automobil zu einem der wichtigsten Transportmittel für die Menschen.

- Problem: Autos konnten nur sehr langsam und mit wenig Leistung fahren. Weil damals Autos mit elektrischer Zündung ausgestattet waren und die elektrische Zündung viel zu langsam war.

b 3

Im Betrieb von Eva Klein war das Problem, dass auch abgeschaltete Computer, Kopierer und Drucker noch Strom verbrauchten. Der sogenannte Standby-Stromverbrauch war für den Betrieb ein Kostenfaktor.

Eva Klein schlug vor, Steckerleisten zu benutzen, die man ganz ausschalten kann. Dieser Verbesserungsvorschlag sparte dem Unternehmen Geld.

In diesem Text geht es hauptsächlich darum, dass eine Eva Klein durch Verwendung von Steckerleisten die Energiekosten ihres Unternehmens gesunken hat.

- Problem: hoher Stromverbrauch auch bei abgeschalteten Geräten

b 4

In einem Unternehmen der Automobilindustrie wurden die Front- und Heckscheiben immer in Kartons zu je vier Stück verpackt.

Die Lagerarbeiter Ibo Koksoy und Alex Michel schlugen ein neues Verpackungssystem vor, durch das bis zu sieben Front-

und Heckscheiben ohne Beschädigung in einen Karton verpackt werden können.

Der Verbesserungsvorschlag verringerte nicht nur die Kosten für Verpackungsmaterial und Transport, sondern auch den Arbeitsaufwand.

Von diesem Text erfahren wir, dass das Problem in den hohen Kosten für Verpackungsmaterial lag und zwei Arbeiter mit einem neuen Verpackungssystem gelöst haben.

- Problem: hohe Kosten für Verpackungsmaterial

Frage: welche Problem kann es am Arbeitsplatz geben?

Sammeln Sie.

z.B.:

Arbeitsmittel: schlechtes Werkzeug

Arbeitsplatz: zu viel Lärm

Arbeitsorganisation: PCs zu langsam

Soziale Beziehungen: viel Kritik an der Arbeit ...

Also bei uns gibt es schon neues gutes Werkzeug, aber nicht genug. Die meisten arbeiten mit veralteten Geräten.

Oder was PCs angeht, können Sie sagen: Oh Mensch, mein Computer ist so langsam. Er bleibt wie ewig still stehen.

Manche Leiter sind zu kritisch. Er kritisiert sehr oft seine Angestellten. Mein Chef ist immer so kritisch. Er ist nie mit meiner Arbeit zufrieden.

Usw.

Machen Sie zu den Problemen mündliche Verbesserungsvorschläge.

Beispiel:

Es wäre doch besser, wenn alle mit guten Geräten arbeiten könnten. Ich schlage vor, dass die Firma die veralteten Geräte mit neuen ersetzt und dadurch die Arbeitseffizienz steigert.

Verbesserungsvorschläge machen eher mündlich (Redemittel)

Bei uns ist es so, dass ...

Es gibt ein Problem bei ...

Das geht doch besser.

Ich schlage vor, dass...

Das wäre besser.

Es wäre besser, wenn ...

Ich habe einen Vorschlag: ...

... geht doch besser.

Ich würde das anders machen.

Ich würde ...

Beispiel:

Mein Chef kritisiert uns sehr oft an der Arbeit. Ich würde das anders machen. Ich würde mit meinen Angestellten gemeinsam diskutieren, Meinungen austauschen und dadurch sie die gegebenen Fehler erkennen lassen.

【听说读写】

8e Schreiben Sie zu einem Problem einen Beitrag für das Verbesserungsforum Ihrer Firma.

Beispiel:

Ich habe festgestellt, dass mein PC viel langsamer läuft, wenn die Datensicherung gemacht wird. Das geht auch den anderen Kollegen und Kolleginnen in meiner Abteilung so. Deswegen schlage ich vor, die Datensicherung nachts zu machen.

Siddik Kurz, Buchhaltung.

eher schriftlich (Redemittel)

Ich mache in meinem Arbeitsbereich die Erfahrung, dass ...

Ich möchte Sie auf ein Problem hinweisen.

... könnte/sollte geändert/verbessert werden.

Für dieses Problem möchte ich eine Lösung vorschlagen.

Der Vorteil davon wäre, dass ...

Kapitel 40-9 Das Handwerk bzw. Handwerker

【重点讲解】

Am Anfang waren Himmel und Erde. Den ganzen Rest haben wir gemacht.

Die Handwerker sind sehr stolz auf ihre Arbeit.

Das Handwerk ist mit mehr als 4.8 Millionen Beschäftigten einer der größten Wirtschaftsbereiche Deutschlands.

In fast 1 Million Betrieben werden jedes Jahr weit über 450,000 Lehrlinge in 151 Berufen ausgebildet.

Auf das Know-how und die Fertigkeiten der Handwerkerinnen und Handwerker kann man heute in keinem Lebensbereich mehr verzichten.

Zugegeben: dafür haben wir mehr als 7 Tage gebraucht.

Überzeugen Sie sich selbst: www.handwerk.de

【知识拓展】

Von diesen Sätzen können wir einen Einblick in die Branche Handwerk verschaffen.

Tatsache ist: das Handwerk leistet wirklich einen großen Beitrag zur wirtschaftlichen Entwicklung Deutschlands.

BMWE (das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie) unterstützt Investitionen in Neugründungen, Umstrukturierungen und Erweiterungen von Handwerksbetrieben, die Aus- und Fortbildung sowie den Technologietransfer.

Bäcker	Kosmetiker	Schuhmacher
Friseur	Maurer	

Durchschnittlicher Bruttostundenverdienst in Handwerksberufen in Deutschland 2003-2005

Zuerst können wir feststellen, dass der durchschnittliche Bruttostundenverdienst in Handwerksberufen in Deutschland zwischen 2003-2005 generell einen Steigerungstendenz darstellt.

Unter den aufgelistet Berufen verdienen Klempner , Gas- und Wasserinstallateure pro Stunde am meisten.

Sie verdienen im Jahr 2005 ungefähr 13 Euro pro Stunde.

An zweiter Stelle stehen Maler und Lackierer.

Und im Vergleich zu ihnen verdienen Fleischer und Bäcker pro Stunde am wenigsten.

Rot-Weiß-Rot-Karte

Schlüsselkraft

【参考答案】 Stichworte:

Trend 1: Wellness - gesund leben, Stressfreiheit usw.

Trend 2: Traditionelles - Echtheit, Dauerhaftigkeit usw.

Trend 3: Zielgruppe Frauen - Pflegeleichtigkeit, Design usw.

Trend 4: Zielgruppe Senioren - Höflichkeit, Geduld usw.

【重点讲解】

Trend 1: Stichworte: Wellness, gesund leben, Stressfreiheit usw.

Immer mehr Menschen schätzen Wellness, ein gesundes Leben und Stressfreiheit sehr. Hier ist die kreative Kraft des Handwerks gefragt. Deshalb sollten Handwerker diesen Trend in Betracht nehmen und kreativer werden.

Immer mehr Menschen legen Wert auf Wellness und einen gesunden Lebensstil.

In ihrem Zuhause geht es ihnen um Schönheit, Stressfreiheit, Gesundheit, und inneres Gleichgewicht.

Dies zeigt sich bei den Aufträgen für die Handwerker: Solaranlagen, Wellness-Badezimmer, Gesundheitsbetten, Biomöbel, Feng-Shui-Gärten -- die Bedürfnisse sind vielfältig.

Hier ist also die kreative Kraft des Handwerks gefragt.

Trend 2 Stichworte: Traditionelles - Echtheit, Dauerhaftigkeit usw.

Vor einiger Zeit noch fanden viele Menschen das gut, was neu auf dem Markt war. Nun aber geht der Trend zum Traditionellen.

Kunden schätzen Echtheit, Dauerhaftigkeit und Qualität. Dies öffnet für das Handwerk neue Märkte und Chancen.

Baufachleute führen Sanierungsarbeiten an alten Häusern durch, Tischler spezialisieren sich auf alte Möbel und Kfz-Spezialisten auf Oldtimer oder andere alte Fahrzeuge.

Trend 3, Stichworte: Zielgruppe Frauen - Pflegeleichtigkeit, Design usw.

Rund 80% der Haushaltseinkommen werden von Frauen ausgegeben. Handwerker sollten sich deshalb auf diese Zielgruppe einstellen und mit Pflegeleichtigkeit, Design und sauberer Arbeit überzeugen.

Trend 4 Stichworte: Zielgruppe Senioren - Höflichkeit, Geduld usw.

Ältere Menschen sind eine kaufkräftige und deshalb wichtige Kundengruppe, mit der Handwerker aber auch besonders rücksichtsvoll umgehen müssen.

Im Alter nehmen die Sicherheits- und Bequemlichkeitsbedürfnisse zu. Auch der Wunsch nach persönlicher Betreuung, nach Höflichkeit und Geduld wird größer.

Freundlichkeit steht für diese Kundengruppe an erster Stelle.

Kapitel 40-10 Neue Trends im Handwerk

【重点讲解】

Zeile 1-20, in diesem Teil wird uns der Zustand der Handwerksbranche erklärt.

Handwerk in Deutschland, das sind etwa 975.000 kleine oder mittlere Betriebe. Handwerker und Handwerkerinnen, das sind Bäckermeister, Elektromechaniker, Frisöre und Zahntechniker, Maurer, Optiker und viele mehr. Rund 30 Prozent aller Auszubildenden kommen im Handwerk unter.

Was unternimmt das Handwerk, um sich für die Zukunft fit zu machen? Die Deutschen sind stolz auf ihre duale Handwerksausbildung, weil die Auszubildenden den Beruf sowohl praktisch im Ausbildungsbetrieb als auch theoretisch in der Berufsschule lernen. Und das deutsche Handwerk hat im Ausland einen guten Ruf.

Trotzdem sind Handwerker in Deutschland nicht bei allen beliebt. Sie sind manchmal schwer zu bekommen und wenig kundenfreundlich. Wenn Kunden erst stundenlang im Internet suchen müssen, bevor sie den passenden Service finden, schadet dies dem Image der Handwerker.

Handwerker sollten, wenn sie Erfolg haben wollen, ihre Marketingstrategien durchdenken und ihre Leistungen umstellen. Sie sollten sich an aktuellen Trends orientieren, denn diese spiegeln die Wünsche der Kunden wider. Was aber ist im Moment auf dem Markt aktuell?

Handwerker sollten der Versuchung widerstehen, für jeden das Richtige im Angebot zu haben. Als Regel gilt: Je spezialisierter die Handwerksleistung ist, desto gefragter ist der Handwerker oder die Handwerkerin. Ein Installateur z. B., der auch Solarmodule aufbaut und repariert, kann sich auch in Zukunft auf dem Markt durchsetzen.

【重点讲解】

1. die Deutschen sind stolz auf die duale Ausbildung im Handwerk, weil ...

Zeile: 7-9, die Deutschen sind stolz auf ihre duale Handwerksausbildung, weil die Auszubildenden den Beruf sowohl praktisch im Ausbildungsbetrieb als auch theoretisch in der Berufsschule lernen.

答案 : (b) weil sie Praxis und Theorie gut vereint.

2. den Wellness-Kunden ist wichtig, ...

Zeile: 22-24, in ihrem Zuhause geht es ihnen um Schönheit, Stressfreiheit, Gesundheit und inneres Gleichgewicht.

答案 : (a) dass sie lange gesund und fit bleiben.

3. Frauen sind eine wichtige Zielgruppe, ...

Zeile 37-38, rund 80% der Haushaltseinkommen werden von Frauen ausgegeben.

答案 : (c) weil sie das Geld in der Familie ausgeben.

4. Handwerker können mehr verdienen, ...

Zeile 49-51, als Regel gilt: je spezialisierter die Handwerks-

leistung ist, desto gefragter ist der Handwerker oder die Handwerkerin.

答案(a) wenn sie sich auf ausgewählte Angebote konzentrieren.

【重点讲解】

1. Das deutsche Handwerk ist im Ausland angesehen.

Zeile 10-11, und das deutsche Handwerk hat im Ausland einen guten Ruf.

2. Handwerkliche Kreativität ist erwünscht.

Zeile 27-28: Die kreative Kraft des Handwerks ist gefragt.

3. Immer mehr Menschen legen Wert auf Dauerhaftigkeit, Echtheit und Qualität.

Zeile 31-32, Kunden schätzen Dauerhaftigkeit, Echtheit und Qualität.

4. Freundlichkeit ist für diese Kundengruppe wichtiger als alles andere.

Zeile 46-47, Freundlichkeit steht für diese Kundengruppe an erster Stelle.

Kapitel 40-11 Vorsilben bei trennbaren und untrennbaren Verben

【重点讲解】

Vorsilbe	Trennbare Verben	Nicht trennbare Verben
unter-		
durch-		
um-		
über-		
wider-		

区别一：

Bei trennbaren Verben liegt die Betonung auf der Vorsilbe, bei nicht trennbaren Verben liegt die Betonung auf dem Verbstamm liegt.

Es gibt Vorsilben, die trennbar und untrennbar gebraucht werden:

区别二：

Das betonte Präfix/Vorsilben ist trennbar und hat eher eine konkrete Bedeutung.

Das unbetonte Präfix/Vorsilben ist untrennbar und hat eher eine abstrakte Bedeutung.

z.B. um-

bauen — umbauen ;

fahren — umfahren

- Er hat den Baum umgefahren.

bedeutet etwas durch An- oder Überfahren zum Umfallen bringen, umknicken

- Sie hat den Baum umfahren.

um etwas herumfahren, ausweichen

其他前缀作为可分动词前缀时的具体意义：

wider-

wieder-

durch-

über-

unter-

区别三：

【重点讲解】

1. Der Ausbilder wiederholt die Arbeitsanweisung.
Der Ausbilder hat die Arbeitsanweisung wiederholt.
2. Weil es regnet, führen wir die Arbeit an der Solaranlage nicht durch.

Weil es regnet, haben wir die Arbeit an der Solaranlage nicht durchgeführt.

3. Die Kundin bittet den Handwerker, den Vertrag zu unterschreiben.

4. Manche Kunden überlegen bei Wellnessprodukten nicht lange.

Manche Kunden haben bei Wellnessprodukten nicht lange überlegt.

5. Der Verkäufer widerspricht den Kunden nicht.

Der Verkäufer hat den Kunden nicht widersprochen.

6. Der Wunsch nach Dauerhaftigkeit kommt wieder.

Der Wunsch nach Dauerhaftigkeit ist wiedergekommen.

7. Die meisten Leute ziehen am Wochenende um.

Die meisten Leute sind am Wochenende umgezogen.

【重点讲解】

Nützliche Ausdrücke in Texten

rund 30 Prozent

etwas unternehmen, um ... zu ...

stolz sein auf

etwas widerspiegeln

einen guten Ruf haben

Wert legen auf

als kundenfreundlich gelten

sich spezialisieren auf

neue Märkte öffnen sich einstellen auf
eine kaufkräftige Kundengruppe sein
einer Versuchung widerstehen

Diktat: ein Einladungsschreiben schreiben

Sehr geehrte Frau Eberhard,

Sie haben sich anlässlich der letzten Frauennacht in unserem Heimwerkermarkt speziell für die Heimdekoration interessiert. Heute haben wir eine besondere Einladung für Sie. Wir feiern die Eröffnung unserer neuen Dekorationsabteilung in unserer Filiale in Neustadt. Sie finden hier

--moderne Tapeten und Bodenbeläge

--ausgesuchte Leuchten

--Heimtextilien und Dekoartikel

--und vieles mehr.

Wir möchten mit Ihnen feiern und laden Sie ein zu einem Besuch am Samstag, den 28. 06., von 10.00 bis 19.00 Uhr.

Bringen Sie Freunde und Bekannte einfach mit.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Mit freundlichen Grüßen.

Ronald Sommer

Geschäftsführer

Kapitel 41-1 Über Gesundheit und Krankheit sprechen

【重点讲解】 Lernziele dieses Kapitels

Körper und Seele

1. Über Gesundheit und Krankheit sprechen
2. Meinungen formulieren/abwägen/widersprechen
3. Über Berufe im Gesundheitswesen sprechen
4. Probleme im Arbeitsablauf sprechen
5. Eine Grafik und einen Text zum Qualitätsmanagement verstehen

Es ist uns sehr wichtig, körperlich und seelisch gesund zu bleiben.

【重点讲解】

1. Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts.
2. Gesundheit ist mehr als die Abwesenheit von Krankheit.
3. Lieber arm und gesund als reich und krank.

4. Wer keine Zeit für seine Gesundheit hat, wird eines Tages Zeit haben müssen, krank zu sein.

5. In der Jugend läuft man mit der Gesundheit dem Geld hinterher und im Alter mit dem Geld der Gesundheit.

【重点讲解】 Deutsche Sprichwörter zu den Themen „Gesundheit “ und „Krankheit “.

1. Wer nicht jeden Tag etwas für seine Gesundheit aufbringt, muss eines Tages sehr viel Zeit für die Krankheit opfern.

2. Gesundheit ist die erste Pflicht im Leben.

3. Gesundheit schätzt man erst, wenn man sie verloren hat.

4. Gesundheit ist leichter verloren als wiedergewonnen.

5. In der ersten Hälfte unseres Lebens opfern wir unsere Gesundheit, um Geld zu erwerben, in der zweiten Hälfte

opfern wir unser Geld, um die Gesundheit wiederzuerlangen. Und während dieser Zeit gehen Gesundheit und Leben von dannen.

--- Voltaire

【重点讲解】 Welches passt am Besten für Sie zum Thema Gesundheit?

Bild A

Auf diesem Bild sehen wir eine Gruppe von jungen Leuten, es ist noch sehr früh am Morgen, aber sie machen schon Gymnastik in einem Park. Das ist ganz anders als bei uns in China. Bei uns in China stehen die älteren Leute normalerweise ganz früh am Morgen auf und machen dort Gymnastik.

Dieses Bild zeigt uns vielleicht, dass in Deutschland immer mehr junge Leute großen Wert auf Gesundheit legen. Eigentlich finde ich es auch ganz toll, morgen früh Gymnastik zu machen oder zum Laufen zu gehen, denn dadurch kann man den ganzen Tag fit und dynamisch bleiben.

Bild B Was macht der Mann?

Der Mann läuft, merkwürdig ist aber, dass er kein Laufshirt oder Laufhose sondern Pullover und Jeans trägt. Vielleicht hat er gerade Feierabend und ist auf dem Weg nach Hause.

Die Strecke nach Hause will er zum Zweck Gesundbleiben benutzen und deshalb läuft er nach Hause.

Dieses Bild erinnert mich daran, dass viele Freunde von mir immer sagen, wir sind zu beschäftigt und nach der Arbeit zu müde und haben keine Zeit zum Sport.

Nachdem ich dieses Bild gesehen habe, finde ich, dass wir von diesem Mann lernen können und jede Gelegenheit schätzen, Sport zu treiben bzw. gesund zu bleiben. Wenn die Strecke nach Hause nicht zu weit entfernt ist, können wir statt Bus oder U-Bahn zum Fuß nach Hause zu gehen.

Bild C

Dieses Bild zeigt uns ein sehr gemütliches und harmonisches Zimmer, das ist eine sehr glückliche Familie mit zwei Kindern. Sie sitzen gemeinsam auf dem Coach, sehen fern und essen Chips.

Finden Sie diese Gewohnheit gesund oder nicht?

Bild D

Diese Szene ereignet sich in einem Büro, die drei sind Kollegen und sie diskutieren über ein Projekt. Wir können auch bemerken, dass das Büro schon ganz leer ist und andere Kollegen Feierabend haben. Deshalb können wir feststellen, dass die drei Personen Überstunden machen.

Das ist auch üblich in China. Viele junge Leute sind sehr ehrgeizig, sie möchten im Beruf immer weiter kommen. Aber manche opfern dabei ihre Freizeit und Gesundheit. Laut Nachrichten sterben immer mehr junge Leute wegen akute Krankheiten wie Herzinfarkt usw.

Bild E

Auf diesem Bild gibt es einen sehr alten Mann. Er ist vielleicht mehr als 80 Jahre alt und muss anhand eines Gehwagens oder Rollators spazieren gehen.

Auf seinem Gehwagen sitzt ein süßer Junge, es ist wahrscheinlich Enkel des alten Mannes. Obwohl der Mann schon sehr alt ist und nicht sehr gut gehen kann, besteht er immer darauf, jeden Tag spazieren zu gehen.

Das ist eine sehr gesunde Gewohnheit. Sind Sie damit einverstanden?

Bild F

Einige Leute, alt und jung, sitzen rund um einen Tisch, das ist vielleicht ein Zusammenkommen von einer Familie, sie essen, plaudern und lachen.

Auf dem Tisch gibt es viele köstliche Speisen z.B. Brot, Gemüsesalat, Trauben und Orangensaft usw. Sie essen sehr gesund, weil es kein Fleisch gibt, vielleicht sind sie Vegetarier. Von der Atmosphäre gesehen ist das eine sehr glückliche Familie.

【重点讲解】

Ich habe das Bild mit den Leuten beim Essen ausgewählt, weil ich glaube, dass es mehrere Aspekte des Themas zeigt.

Auf dem Bild sieht man eine Gruppe von Menschen, die zusammensitzen und es sich gut gehen lassen.

Es sind vielleicht Freunde oder vielleicht auch eine Familie. Man sieht ihnen an, dass sie gerne zusammen sind. Sie genießen das Essen, das Trinken und das Zusammensein. Gutes und gesundes Essen sind wichtig, um gesund zu bleiben.

Gesund leben heißt für mich, dass ich mich wohlfühle, dass ich mit mir und meinem Leben zufrieden bin. Das ist viel mehr, als nicht krank zu sein. Deshalb finde ich auch das Zitat „Gesund-

heit ist mehr als die Abwesenheit von Krankheit. “ sehr wichtig.

Ich verstehe es so, dass zur Gesundheit mehr gehört, als dass man gerade keine Krankheit hat. Um gesund zu sein, muss man Freude am Leben haben.

【课后作业】

Hausaufgabe: freie Anwendung. Wählen Sie ein Foto und ein Zitat aus.

Bereiten Sie einen Kurzvortrag vor. Der Vortrag soll eine Minute dauern. (schriftliche Hausaufgabe).

Kapitel 41-2 Was bedeutet Gesundheit für Sie?

【重点讲解】

Text 1: Juri Poljakow ist sich sicher, dass Bewegung für das Gesundbleiben eine wichtige Rolle spielt.

Text 2: Carl Kaufmann sagt, dass man Gesundheit gar nicht definieren kann. Mann braucht nur Glück.

Text 3: Mai Lin Guan findet, dass Körper und Seele im Gleichgewicht sein müssen, um gesund zu bleiben.

Text 4: Sandra Poll ist der Meinung, dass eine gesunde Ernährung das Wichtigste ist.

Text 5: Husani Kutesa glaubt, dass menschliche Beziehungen der entscheidende Faktor sind.

Aussage 1

Ich heiße Juli, bin 30 Jahre alt und lebe seit vier Jahren in Deutschland. Ich glaube, dass viele Dinge dazu gehören, um gesund zu bleiben. Viele sagen, dass das Wichtigste eine gesunde Ernährung ist. Ich bin mir da nicht so sicher.

Na klar ist es nicht gut, wenn man sich nur von Hamburgern oder Döner ernährt. Aber es ist auch bekannt, dass die, die versuchen, nur von Salat und Gemüse zu leben, auch nicht unbedingt gesünder sind.

Für mich persönlich ist sehr wichtig, dass ich mich regelmäßig bewege. Bei der Arbeit muss ich immer sitzen und deshalb versuche ich, jeden Tag etwas zu machen, was mich körperlich anstrengt. Ich fahre oft mit dem Fahrrad in die Firma, gehe Jogging und mindestens einmal pro Woche ins Fitnessstudio.

Juli meint, um gesund zu bleiben, muss man sich bewegen. D.h. die Bewegung ist sehr wichtig, um gesund zu bleiben.

Aussage 2

Mein Name ist Carl Kaufmann, ich bin 55 Jahre alt und wohne in Mainz. Ich finde, dass es unheimlich schwer ist, Gesundheit zu definieren. Die Weltgesundheitsorganisation sagt ja, dass die Gesundheit mehr ist, als die Abwesenheit von Krankheit, dass sie der Zustand vollständigen körperlichen und seelischen Wohlergehens ist. Aber dann sind wir ja alle krank.

Ich glaube, was Gesundheit ist und wie wichtig sie ist, merkt man erst, wenn man krank ist.

Für die Gesundheit braucht man einerseits viel Glück, aber man muss natürlich auch etwas dafür tun.

Man muss wissen, was man vom Leben will und nicht immer nur der neuste Trends hinterherrennen.

Aussage 3

Ich finde die Diskussionen in Deutschland zum Thema Gesundheit immer ein wenig seltsam. Die eine sagen, das Essen ist das Wichtigste und scheinen manchmal den ganzen Tag nur damit beschäftigt zu sein, sich über ihr gesundes oder ungesundes Essen Sorgen zu machen.

Die anderen sagen, dass man viel Sport machen muss und haben dann nicht genug Zeit, um vernünftig zu essen. Wieder andere meinen, die soziale Kontakte sind das A und O.

Ich finde, es geht darum, dass man eine Art Harmonie zwischen den verschiedenen Aspekten finden muss und man darf nicht übertreiben.

Neben dem guten Essen und dem Sport muss Zeit für Familie und Freunde und vor allem Zeit für sich selbst bleiben. Wenn das klappt, dann brauchst du nur noch Glück mit deinen Genen.

Aussage 4

Ich hatte bis vor ein paar Jahren wahnsinnige Probleme mit Allergien.

Ich bin von einem Arzt bis zum nächsten gegangen, aber es hat alles nichts geholfen. Dann hat mir eine Freundin einen Ernährungsberater empfohlen, der sich mit Allergien auskennt.

Mit dem habe ich dann ein Programm ausgearbeitet, an das ich mich jetzt halte, seitdem geht es mir viel besser.

Also für mich ist die Ernährung schon der wichtigste Aspekt. Wir nehmen heute so viel Gift mit der Nahrung auf, dass unserer Körper das auf die Dauer nicht aushalten kann.

Aussage 5

Alleinsein macht krank, das stimmt irgendwie schon. In meiner Heimat lässt man einen Kranken nie allein. Er muss immer Besuch und Ansprache haben. Für uns ist Kontakt mit anderen Menschen viel wichtiger als für die meisten Menschen in

Europa. Hier haben die Leute oft Probleme, wenn sie sich nicht zurückziehen können, und viele Menschen wollen gar nicht so viel Besuch, besonders wenn sie krank sind.

Aber wenn ich an meine Heimat denke, dann muss ich auch sagen, dass die wichtigsten Dinge noch die ganz einfachen Dinge sind, die in Europa heute so selbstverständlich sind, aber die Leute gar nicht wissen, wie das Leben ohne sie ist.

Um gesund zu leben, braucht man zuerst sauberes Wasser, dann braucht man genug zu essen, dann braucht man Impfungen und Antibiotika und einen Arzt, der einem hilft, und so weiter und so fort.

Lösung: 1, R; 2, F; 3, R; 4, R; 5, F.

【句型表达】

Meinungen formulieren:

- 1.
- 2.
- 3.

Meinungen abwägen:

- 1.
- 2.
- 3.

Meinungen widersprechen:

- 1.
- 2.
- 3.

Kapitel 41-3 Stress, lass nach!

【词汇讲解】

nachlassen

【重点讲解】

Ich glaube, der Begriff *Stress* ist uns allen nicht fremd. Jeder von uns hat ab und zu Stress von jeglicher Art. Können Sie mal sagen, was Stress für Sie bedeutet und wann Sie sich gestresst fühlen?

Wenn ich zu viel Arbeit in begrenzter Zeit erledigen muss oder wenn ich einer großen Herausforderung begegnet bin, dann stehe ich sehr leicht unter Stress.

der Stress

stressen

stressig *Adjektiv; umg.*

【听说读写】 Übersetzung:

1. In der neuen Funktion steht er anständig unter Stress.
2. Der abzuhaltende TestDaF stresst mich ziemlich.
3. Diese Aufgabe in einem Tag zu erledigen ist ziemlich stressig.

【重点讲解】

1. Ich bin sehr oft gestresst, weil...

2. Viele Deutschen kommen mir oft gestresst vor, weil/aber/ obwohl...

3. Wenn ich spüre, dass ich gestresst bin, dann...

4. Ich versuche, in stressigen Situationen...

Beispiel:

Wenn ich spüre, dass ich gestresst bin, dann versuche ich zuerst herauszufinden, woher der Stress kommt. Falls der Stress durch zu viel Arbeit in begrenzter Zeit entstanden ist, dann werde ich Tagespläne machen und strikt an dem Plan halten.

Darüber hinaus werde ich versuche, mich in stressigen Situationen zu entspannen, wie z.B. Ich gehe sehr gerne zum Schwimmen oder höre Musik. Viele Leute sagen, dass Meditation oder Yoga auch sehr hilft, Stress zu reduzieren.

Tipps

1. Überprüfen, ob wir zu hohe Erwartungen an uns gesetzt haben?
2. Organisieren Ihre Zeit planmäßig, um Dringlichkeit zu vermeiden.

3. Bewegen Sie sich. Sport und Bewegung kann erheblich zur Entspannung beitragen.

4. Lassen Sie die Arbeit im Büro. Wer Arbeit nach Hause mitnimmt, läuft Gefahr, niemals zur Ruhe zu kommen.

5. Trauen Sie sich, „Nein “ zu sagen.

【重点讲解】

Dieser Text handelt sich um acht Maßnahmen, zitiert vom Buch „simplify your life “, die uns vorschlagen, wie wir unseres Leben vereinfachen können.

Die Autoren des Weltbestsellers „simplify your life “ schlagen ein Acht-Stufen-Modell für einen weniger kompliziertes und glückliches Leben vor.

Das Programm soll helfen, es sich im Alltag leichter zu machen und es besser zu haben. Wir zitieren hier sechs Stufen und fassen die Stufen 7 und 8 zusammen.

Stufe 1: Ihre Sachen

Damit ist alles, was Sie besitzen, gemeint. Durchschnittliche sind es über 10.000 Gegenstände sagen die Statistiker. [...] Auf

ihrem Schreibtisch sollten Sie die erste Schneise schlagen und das herrliche Gefühl genießen, dass Sie Ihren Papierkram beherrschen und nicht Ihr Papierkram Sie beherrscht.

Dann geht es weiter zu Kleiderschrank, Wohnung, Garage, Auto – wobei es keine Trennung gibt zwischen Ihren privaten Utensilien und denen, die sie an Ihrem Arbeitsplatz haben.

1. Die Autoren schlagen als Erstes vor, dass man die Menge dessen, was man besitzt, reduziert.

- Ich finde, dieser Vorschlag ist sehr hilfreich. Bei mir zu Hause gibt es schon viele Gegenstände. Es passiert manchmal, dass ich nach bestimmten Dingen suche, aber mich nicht erinnern kann, wo ich sie gestellt habe. Falls ich meine Sachen reduziere, wird es vielleicht dann leichter, immer die herauszusuchen. Aber es ist auch schwierig zu entscheiden, was geworfen werden soll und was geworfen werden kann. Nicht wahr ?

Stufe 2: Ihr Geld

Klarheit bei Geldangelegenheiten zu gewinnen ist häufig viel

schwieriger, als das Durcheinander in der Wohnung aufzuräumen.

Denn hier geht es nicht nur um Bargeld und Kontostände, sondern auch um Schulden und Darlehen – und vor allem auch um erlernten Verhaltensweisen und mentalen Blockaden im Umgang mit Geld.

Kapitel 41-4 Die simplify-Ideen

【重点讲解】

Stufe 3: Ihre Zeit

Jeder Mensch hat 24 Stunden pro Tag zur Verfügung. Die Frage ist nur, über wie viele davon er wirklich frei verfügen kann.

Ehepartner, Kinder, Kunden, Chef, Kollegen, Verwandte – jeder will seinen Anteil ihrer Zeit. Dazu kommen die alltäglichen Routine und Pflichten, Hobbys, Liebhabereien und vielleicht eine geheime Leidenschaft.

Wo aber bleibt die Zeit, die sie ganz für sich selbst haben – einfach zum zu-sich-kommen, zum Nachdenken, zum Nichtstun? Auch hier können Sie Ordnung schaffen.

3. Um seine Zeit besser zu organisieren, sollte man zuerst prüfen, über wie viel Zeit man wirklich frei verfügen kann.

Stufe 4: Ihre Gesundheit

Ihr intimster Besitz ist Ihr Körper. Wir Menschen konzentrieren uns leider oft erst darauf, wenn er nicht mehr klaglos funktioniert.

Bei Kranken dreht sich alles um den Körper;

Er verdrängt dann alle anderen scheinbar so wichtigen Lebensbereiche.

Der simplify-Weg zeigt, wie Sie es nicht soweit kommen lassen sondern Krankheiten langfristig vermeiden.

4. Auf unserer Gesundheit achten wir meistens erst, wenn er nicht klaglos funktioniert.

Stufe 5: Ihre Mitmenschen

Das soziale Netz Ihrer Umgebung kann zur Quelle eines schrecklich komplizierten Lebens werden: Intrigen, Streit, Mobbing, Neid sind die negativen Auswüchse davon.

Aber auch freundschaftliche Beziehungen oder soziales Engagement können kompliziert werden - dann, wenn Sie sich davon auffressen lassen, wenn Sie nur noch für ihre Mitmenschen da sind und Ihre eigenen Bedürfnisse verdrängen.

Die Aufräumvorgang des simplify-Weges klärt und vereinfacht Ihre Beziehungen. Er macht Sie frei für menschlichen Kontakte, die Sie bereichern und weiterbringen.

5. Man sollte nicht nur für die anderen da sein, sondern auch für sich selbst.

Stufe 6: Ihr Partner

Hinter einer hohen Einstufung der Liebe steckt die Überzeugung, dass sich der Mensch am nächsten kommt, wenn er einem Du begegnet. Das Du muss nicht zwingend der

Ehepartner oder Lebensgefährte sein. [...] Der simplify-Weg macht Schluss mit der unsinnigen Feststellung, dass Erfolg im Beruf zwangsläufig verbunden ist mit einer Belastung Ihrer Ehe- oder Partnerschaft.

6. Man kann im Beruf erfolgreich sein, ohne die Ehe oder die Partnerschaft zu belasten.

Die siebte Stufe von *simplify your life* beschäftigt sich mit dem eigenen Ich. Wenn man bei vielen Dingen des Alltags aufgeräumt hat, dann hat man die Chance, seine eigenen Bedürfnisse und Wünsche zu erkennen. In der achten Stufe geht es schließlich um die Spiritualität.

7. Wenn man seinen Alltag besser im Griff hat, kann man seine eigenen Bedürfnisse und Wünsche erkennen.

Die simplify-Ideen

Jede simplify-Idee basiert auf einem einfachen Prinzip: weniger ist mehr.

Weniger erreichen Sie, wenn Sie die Spirale zum Komplizierten einfach umdrehen.

Dafür haben wir ein Wortspiel strapaziert, dass sie im Deutschen in fast allen Sachgebieten funktioniert: statt verdoppeln entdoppeln, statt Gerümpel entrümpeln, statt Spannung Entspannung, statt Beschleunigung Entschleunigung - alle meine >>ENT-lein<< sozusagen. Integrieren Sie diese ENTs bewusst in ihrem Alltag. Sie wird merken, dass sie sich damit schon mitten auf ihrem simplify-Weg finden.

Die Vorsilbe „ent-“ ist eine untrennbare Vorsilbe und bedeutet „befreien von“, dass eine Sache weggenommen oder von einer anderen Sache befreit wird.

mit Verben

mit Nomen

Durch Ergänzung von Sätzen aus 4b kann schon Zusammenfassung des ganzen Textes entstehen.

Zusammenfassung:

In diesem Text geht es um acht Stufen, zitiert vom Buch „simplify your life“, die uns vorschlagen, wie wir unseres Leben

vereinfachen können. Die Autoren schlagen als Erstes vor, dass man die Menge dessen, was man besitzt, reduziert. Zweitens sollen wir Klarheit über das Geld verschaffen. Drittens wird vorgeschlagen, dass wir prüfen sollen, wie viel Zeit wir frei für uns selbst haben, um die Zeit besser zu organisieren. Dann wird vorgeschlagen, dass wir mehr auf unsere Gesundheit achten und unsere soziale Beziehungen vereinfachen müssen. Darüber hinaus kann man im Beruf erfolgreich sein, ohne die Ehe oder die Partnerschaft zu belasten. Und nur wenn man seinen Alltag besser im Griff hat, kann man seine eigenen Bedürfnisse und Wünsche erkennen.

Kapitel 41-5 Gesundheit als Beruf lernen

【重点讲解】

Landeskunde: Gesundheitswesen in Deutschland

Die deutsche Gesundheitswirtschaft hat eine erhebliche ökonomische Bedeutung für den Standort Deutschland. Die Gesundheitsausgaben beliefen sich im Jahr 2013 auf rund 315 Mrd. Euro – das entspricht 3,910 Euro je Einwohner und einem Anteil von 11,2% am Bruttoinlandsprodukt.

Die Gesundheitswirtschaft ist eine Wachstumsbranche auf Expansionskurs. Ihre Bruttowertschöpfung ist im Zeitraum von 2007 bis 2013 jährlich im Schnitt um 3,5% gestiegen – deutlich schneller als die Gesamtwirtschaft mit 2,4% Wachstum.

Die Gesundheitswirtschaft ist ein Beschäftigungsmotor. Im Gesundheitswesen arbeiten derzeit 5,2 Millionen Menschen. Damit ist heute etwa jeder achte Erwerbstätige in dieser Branche tätig.

Gesundheitswesen in China:

Obwohl das Gesundheitswesen in China eine niedrige Ausgangsstufe hat, hat es in den vergangenen Jahren beachtliche Fortschritte gemacht.

Noch vor 10 Jahren hatten bestenfalls 30% der Bevölkerung eine Krankenversicherung. Heute sind es 95%. Das ist ein Beweis dafür, dass die Staatsregierung nun großen Wert auf Gesundheitswesen legt und sich dafür einsetzt, das Gesundheitssystem zu vervollständigen und zu verbessern.

Ernennenswert ist auch, dass „Gesundheitswesen und Renten“ eines der wichtigsten Investitionsbereiche des 13. Fünfjahresplans ist.

Was ist Gesundheitsberuf?

Allgemein wird darunter alle die Berufe zusammengefasst, die im weitesten Sinne mit der Gesundheit zu tun haben.

Arzt/Ärztin, Zahnarzt/Zahnärztin, Psychologe, Apotheker/in, Gesundheits- und Krankenpfleger/in, Altenpfleger/in

Mehr zum Thema Gesundheitsberufe unter:

<http://bmg.bund.de/themen/gesundheitsystem/gesundheitsberufe/gesundheitsberufe-allgemein.html>

【重点讲解】

der Logopäde, die Logopädin

Was sind die Aufgaben von Logopäden?

Beispiel:

Ich war mit meinem Sohn bei einer Logopädin. Sie übt mit Kindern, die Sprachfehler haben. Sie arbeitet aber auch mit Erwachsenen, die z. B. nach einem Unfall oder einem Schlaganfall nicht mehr richtig sprechen können.

Jemand, der sich beruflich mit dem Erkennen und Behandeln von Sprache und Sprechstörungen beschäftigt.

Es geht hier um den Beruf **Ernährungsberater**. In dem Hintergrund sehen wir viele unterschiedliche Speisen.

Ernährungsberater oder -beraterin vermittelt Informationen über Zusammenhänge der Ernährung und beinhaltet Beratung zur Lebensmittelstruktur, deren Herstellungsprozessen und gegebenenfalls auch zu Themen wie Essverhalten, Lebensführung, Körperbewusstsein und Sport.

Zahnärztin und Zahnarzthelferin

Yogalehrerin

der Masseur, -e

【词汇讲解】

akut

ambulant

stationär

Unfallchirurgie

die Übergabe

dokumentieren

die Anästhesie, -n

fürsorglich

lagern

die Injektion , -en

die Wunde, -n

das Hospiz

【重点讲解】

Das ist eine Radioveranstaltung und sie zielt darauf ab, Mädchen einen Einblick in typische Männerberufe zu verschaffen und Jungs für Berufe zu interessieren, in denen vor allem Frauen arbeiten.

Oliver Werhan ist bei der Veranstaltung zum Gast. In dem Interview spricht Oliver den Zuhörern und Zuhörerinnen hauptsächlich darüber, was ihn dazu gebracht hat, diesen Beruf zu lernen, wie er Krankenpfleger geworden ist, wo er arbeitet und worin seine Aufgabe liegt als Krankenpfleger.

Wo hat er seinen Beruf gelernt? Wo arbeitet er heute?

Oliver ist ein Krankenpfleger und er arbeitet bei einem ambulanten Pflegedienst und er hat diesen Beruf in einer Klinik gelernt.

【重点讲解】

Lösung: 1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6b

A: Herr Werhan, Menschen zu pflegen und zu unterstützen, das wird ja meistens von Frauen gemacht. Was hat Sie denn dazu gebracht, diesen Beruf zu lernen?

Oliver: Ja, als Mann bin ich wirklich ein Exot in dem Beruf, aber das hat auch seine guten Seiten. Irgendwie hatte ich immer schon so etwas fürsorgliches.

Oliver: Andere Jungs haben sich gefreut, beim Computerspiel gewonnen zu haben. Ich war glücklich, wenn ich einen Regenwurm von der Straße gerettet hatte.

A: Bitte, erzählen Sie uns doch erst mal, wie Sie Krankenpfleger geworden sind.

Oliver erzählt, dass er nach der Ausbildung zwei Jahre in der Klinik gearbeitet hat. Dort hat er viel gelernt, weil da ganz viele akute Fälle zu behandeln sind.

Oliver: Aber nach zwei Jahren habe ich dann beschlossen, vom stationären in dem ambulanten Bereich zu wechseln, weil ich es zu anstrengend fand, mich jeden Tag mit den Ärzten auseinandersetzen zu müssen.

Oliver macht vor allem Grundpflege wie Waschen, Lagern und verschiedene Vorbeugende Maßnahmen. Darüber hinaus macht er Behandlungspflege wie Spritzen oder Medikamente.

vorbeugen

Oliver: Manche Patienten sind hier davon abhängig, rund um die Uhr versorgt zu werden.

Oliver: Wir arbeiten in drei Schichten. Bei Übergabe muss alles dokumentiert werden, was aber sehr zeitaufwendig ist.

5. a. Es ist wichtig, durch einen Pflegebericht auf den aktuellen Stand gebracht worden zu sein.
- b. Es ist wichtig, die Patienten auf den aktuellen Stand zu bringen.

In letzten Teil dieses Dialogs erzählt Oliver von den Perspektiven dieses Berufs, er sagt:

Es gibt viele Entwicklungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel man kann sich auf Anästhesie, auf Wundmanagement usw. spezialisieren. Oder man macht Studium und wird Pflegewirt oder -wirtin.

Kapitel 41-6 Ausdrücke mit obligatorischem „es “

【重点讲解】

Ausdrücke mit obligatorischem „es “ von Modul 5:

Zeile 3: es sich im Alltag leichter zu machen, es besser zu haben;

Zeile 7: Durchschnittlich sind es 10 000 Gegenstände;

Zeile 11: Dann geht es weiter

Verwendung von obligatorischem „es “

1. Wetter/Klima:

Es schneit/regnet.

Es donnert/blitzt/hagelt.

Es ist warm/kalt.

Es ist dunkel.

Es ist hell.

2. Gefühle

Es friert mich.

Es hungert mich.

Es tut mir leid/weh...

Es freut/ärgert mich...

Es macht mich traurig ...

3. Wahrnehmung

Es schmeckt mir wunderbar.

Es gefällt mir sehr bei euch.

Es riecht hier nach Essen.

Es klingelt/klopft/läutet.

4. Zeit

Es ist 11 Uhr 30.

Es ist noch früh.

Es wird bald Abend.

Es ist schon spät.

5.

Es geht nicht.

Wie geht es Ihnen? Es geht mir sehr gut.

Es gibt keine Pizza mehr.

Es geht um deine Karriere.

Es handelt sich um ein Missverständnis.

Es hängt von der Bezahlung ab.

Es kommt darauf an, wann er heute kommt.

6.

Es wurde gesungen und getanzt.

Es wird am Samstag auch gearbeitet.

7.

Man hat es im Leben nicht immer leicht.

Warum hast du es immer so eilig?

【重点讲解】

1. Lesen sie solche Ausdrücke und bilden sie damit die Sätze.

es gut/besser/schlecht/schön/...haben

es sich leicht/einfach/schön/...machen

es zu etwas bringen

es anlegen auf +A

es (nicht) so weit kommen lassen

es leicht/schwer nehmen

es gut/ernst meinen

es eilig haben

es (nicht) schaffen

es absehen auf+A

es ankommen lassen auf +A (umg.)

es in sich (D) haben

【参考答案】 Übung: Mit oder ohne *es*? Ergänzen Sie *es*, wo *es* notwendig ist.

Lösungen:

1. Ich schaffe es nicht, dich diese Woche zu besuchen.
2. Die Arbeit habe ich kein es geschafft!
3. Das bringt kein es nichts.
4. Sie hat es weit gebracht: Sie ist Managerin in einem großen Unternehmen.
5. Sei nicht böse, sie meint es eigentlich nicht.
6. Meinst du kein es wirklich, dass wir die Wohnung aufräumen müssen?

【重点讲解】 Infinitiv + zu

(Infinitivgruppe / Infinitivkonstruktion / Infinitivsatz)

Beispiel:

1. Es macht ihm Freude, anderen zu helfen.
-- Es macht ihm Freude, dass er anderen hilft.
2. Er glaubt, den Vortrag halten zu können.
-- Er glaubt, dass er den Vortrag halten kann.

Häufige Einleitungen für Infinitivsätze mit zu.

1.

z.B. Nomen+haben:

Ich habe die Möglichkeit/Chance/..., mich zu spezialisieren.

Ich habe keine Zeit, das Buch zu lesen.

Hast du Lust, mit mir ins Kino zu gehen ?

2.

Beispiel: Es ist schwer, Deutsch zu lernen.

-- Deutsch zu lernen ist schwer.

Satzmodell:

Adj.:

Es ist wichtig. =

=

Es ist notwendig/verpflichtend/vorgeschrieben/ ... , alles zu dokumentieren.

3.

a. Absicht

Bsp.: Er beabsichtigt / hat vor / plant / ... , eine Weiterbildung zu machen.

b. Gefühl

Bsp.: Wir bedauern / befürchten / ... , Ihnen nicht helfen zu können.

Wir hoffen/freuen uns/..., Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.

Welches Tempus hat der Infinitiv-Satz?

1. Aktiv

1.1 Gleichzeitigkeit

Hauptsatz	Infinitivsatz
Er hat keine Lust	ins Kino zu gehen.
Er hatte keine Lust	ins Kino zu gehen.

- Haupt- und Nebensatz sind gleichzeitig — (a) in der Gegenwart (Präsens) oder (b) in der Vergangenheit (Präteritum, Perfekt).
- Der Infinitiv hat die Form: zu + Infinitiv

1.2. Vorzeitigkeit

Hauptsatz	Infinitivsatz
-----------	---------------

Er erinnert sich nicht mehr daran, gestern ins Kino gegangen zu sein.

Er hat sich gefreut, beim Computerspiel gewonnen zu haben.

-
- Der Nebensatz ist vorzeitig zum Hauptsatz, d.h. die Nebensatzhandlung kommt vor der Hauptsatzhandlung.
 - Der Infinitiv hat die Form: P II + zu + haben / sein

2. Passiv

2.1. Gleichzeitigkeit

Hauptsatz

Infinitivsatz

Manche Leute sind darauf angewiesen, unterstützt zu werden.

- Wenn die Handlung im Infinitiv-Satz zur gleichen Zeit wie die Handlung im Hauptsatz passiert, hat der Infinitiv Passiv die Form: P II + zu + werden

2.2. Vorzeitigkeit

Hauptsatz

Infinitivsatz

Hans ist heute froh, als Kind nie geschlagen worden zu sein.

Der Minister beschwerte sich, nicht genau informiert worden zu sein.

- Wenn die Handlung im Infinitiv-Satz vor der Handlung im Hauptsatz passiert, dann hat der Infinitiv Passiv die Form: P II + worden zu sein

3. Infinitiv + Modalverb

Hauptsatz

Infinitivsatz

Es ist anstrengend, sich mit den Ärzten auseinandersetzen zu müssen.

- Der Infinitiv hat die Form: Infinitiv+zu+Modalverb im Infinitiv.

Die Position von *zu*

zu steht am Ende des Nebensatzes unmittelbar vor dem Verb.

Bei trennbaren Verben wird *zu* zwischen Präfix und Verbstamm eingefügt.

Bei Modalverben steht *zu* zwischen den beiden Verben.

Beispiele:

Stammverb: Ich habe ihr versprochen, morgen zu kommen.

trennbar: Ich habe ihr versprochen, mein Zimmer aufzuräumen.

mit Modalverb: Er glaubt, die Prüfung bestehen zu können.

Beim Infinitiv Perfekt Aktiv und beim Infinitiv Präsens und Perfekt Passiv steht *zu* vor dem Hilfsverb am Ende des Satzes.

Infinitiv Perfekt Aktiv: Er behauptet, den Mann gesehen zu haben.

Infinitiv Präsens Passiv: Er behauptet, schlecht bezahlt zu werden.

Infinitiv Perfekt Passiv: Er behauptet, geschlagen worden zu sein.

Beim Infinitiv Perfekt Aktiv und beim Infinitiv Präsens und Perfekt Passiv steht *zu* vor dem Hilfsverb am Ende des Satzes.

Infinitiv Perfekt Aktiv: Er behauptet, den Mann gesehen zu haben.

Infinitiv Präsens Passiv: Er behauptet, schlecht bezahlt zu werden.

Infinitiv Perfekt Passiv: Er behauptet, geschlagen worden zu sein.

Kapitel 41-7 Probleme im Arbeitsablauf besprechen

【题目讲解】

Pflegehelfer/in, Helfer oder Helferin des Pflegers

Eine Berufsgruppe, die hauptsächlich unterstützende pflegerische Tätigkeiten übernimmt.

In Deutschland existieren die folgenden Pflegehelfer-Berufe:

Altenpflegehelfer wie z.B.:

Gesundheits- und Krankenpflegehelfer

Betreuungsassistenten

Pflegeassistenten

die Pflegedienstleistung, -en

【重点讲解】

Wer ist der Kunde von Lucyna ?

Was ist passiert mit ihm ?

Der Kunde von Lucyna ist Herr Petzl.

Herr Petzl war aus dem Bett gefallen. Deshalb rief sie die Pflegedienst an, um Rat zu bitten.

* von / aus

aus der Hand fallen

Die Äpfel fallen vom Baum.

aus dem Bett fallen

Regen / Schnee fällt vom

Himmel.

【重点讲解】

Schöneberger Pflorgeteam, Fischer am Apparat. Was kann ich für Sie tun?

Hallo, hier spricht Lucyna. Ich weiß nicht, was ich machen soll. Herr Petzl ist aus dem Bett gefallen. Als ich rein kam, lag er auf dem Boden. Er klagte über Schwindel und Schmerzen im rechten Knie.

Aber er ist ansprechbar ?

Ja , das schon.

Dann sagte die Angestellte von der Dienstleistung, „OK, am wichtigsten ist jetzt, dass Sie ganz ruhig bleiben. Erstmal legen Sie Herrn Petzl bequem und beruhigen ihm. “

Zusammenfassung :

Problem: Herr Petzl klagt über Schwindel und Schmerzen im rechten Knie.

Vorschlag: Sie soll ruhig bleiben, Herr Petzl bequem lagern und beruhigen.

In diesem Abschnitt sagt Lucyna, dass sie nicht in der Lage ist, allein Herrn Petzl in sein Bett zurückzuheben.

Aber ich schaffe das nicht, ihn allein in sein Bett zurückzuheben.

Lucyna soll ihn so bequem wie möglich auf den Boden legen und bei ihm bleiben bis die Sanitäter kommen.

Neben obenerwähnten Maßnahmen schlägt die Dienstleitung noch vor, dass Lucyna den Sanitätern sagen, das ist noch abgeklärt werden muss, ob er vielleicht innere Verletzungen hat.

In diesem Abschnitt wird das dritte Problem besprochen, Lucyna sagt dann, „Aber es warten doch andere Kunden auf mich. Was ist dann mit denen? “

Die rufe ich dann an, dass Sie später kommen oder organisiere ich eine Vertretung hier.

Problem: Es warten noch andere Kunden.

Lösungsvorschläge: die anderen Kunden werden angerufen und informiert oder es wird eine Vertretung organisiert.

Darüber hinaus wird Lucyna auch daran erinnert, einen Pflegebericht zu schreiben.

【重点讲解】

- Ich weiß nicht, was ich machen soll.
- Am wichtigsten jetzt ist, dass ...

**Redemittel: über Probleme im Arbeitsablauf sprechen
um Rat/Vorschläge/Instruktionen bitten**

- Was soll ich machen/tun/unternehmen?
 - Wie soll ich mit ... jetzt umgehen?
 - Wo/Wen muss ich jetzt anrufen?
 - Was würden Sie mir in der Situation empfehlen?
 - Welche Anweisungen soll ich ... geben?
-
- Wie kann ich das Problem in den Griff bekommen?

Redemittel: Vorschläge machen

Das Wichtigste ist, dass Sie ...

Sie sollten zuerst ... , später können Sie dann ...

Sie müssen... darüber informieren, dass ...

Bitten Sie den Apotheker/Arzt darum, dass...

Besorgen Sie auf jeden Fall zuerst...

【题目讲解】

Aufgabe C: Lesen Sie und ordnen Sie zu. Welche Lösung passt zur welchen Situation? Dann spielen Sie mit Hilfe der Redemitteln Dialoge.

Problem 1 Die Kundin, die sonst immer zur Tür kommt, macht die Tür nicht auf.

Problem 2 Es ist nicht mehr genug von dem Medikament da, das der Kunde dringend braucht. Die Arztpraxis ist schon zu.

Problem 3 die Kundin reagiert beim Essen sehr aggressiv.

【重点讲解】

Lösung A

- zur Apotheke des Kunden gehen
- garantieren, dass das Rezept nachgereicht wird

Lösung B

- die Wohnung verlassen
- das Verhalten dokumentieren
- die Angehörigen informieren

Lösung C

- den Notarzt rufen
- die Polizei informieren

Lösung D

- zuerst anrufen
- wenn niemand reagiert, mit dem Schlüssel öffnen

【参考答案】

Problem 1 - Lösung D

Problem 3 - Lösung B

Problem 2 - Lösung A

Lösung C passt nicht.

Die Kundin reagiert beim Essen sehr aggressiv. Sie sind Kellner in diesem Restaurant und rufen die Polizei an.

Beispiel: - Guten Tag. Hier ist Notrufzentrale 110.

- Hallo, hier spricht ... vom Restaurant ... , eine Kundin reagiert plötzlich sehr aggressiv, wie kann ich das Problem in den Griff bekommen?
- Am wichtigsten ist, dass alle andere Kunden zuerst das Restaurant verlassen. Wir schicken sofort Polizei zu Ihnen. Wo ist das Restaurant?

-
- Ungarstrasse 6, 10787 Berlin. Was soll ich mit der Kundin umgehen, bevor die Polizei kommt?
 - Dokumentieren Sie das Verhalten der Kundin. Wenn möglich, informieren Sie die Angehörigen.
 - In Ordnung.

Kapitel 41-8 Qualitätsmanagement verstehen

【题目讲解】 Lernziel: Sie können einen Bericht schreiben.

Tipps für Berichte im Beruf:

1. Notieren Sie immer genau Datum, Uhrzeit, Namen etc.
2. Schreiben Sie so kurz wie möglich und so ausführlich wie nötig.
3. Schreiben Sie nur objektive Tatsachen, nicht Ihre subjektiven Einschätzungen.
 - * objektiv: bedeutet so, dass etwas sachlich und neutral ist , von Fakten und nicht von persönlichen Gefühlen od. Wünschen bestimmt.
 - * subjektiv: bedeutet unsachlich, von der eigenen Meinung, Erfahrung geprägt
4. Schreiben Sie in Stichpunkten.

Schöneberger Pflegeteam Pflegebericht vom: 2.12.20..., 15:40 Uhr

Kunde: Herr Petzl

Herrn P. Auf dem Boden liegend angetroffen.

Krankenhaus verständigt

Sanitäter trafen um 15:20 Uhr ein, Herrn P. in die Klinik gebracht

- Beh. Arzt, Dr. Korritke, informiert

- PDL informiert die Angehörigen

Der Pflegebericht ist kurz, aber alle nötigen Informationen sind da: wie z.B. Wie wurde Herr Petzl gefunden? Was ist passiert mit ihm? Wann wurde er in die Klinik gebracht? Wer behandelt ihn? usw. Darüber hinaus wurden nur objektive Tatsachen geschrieben, keine subjektiven Einschätzungen.

【听说读写】 Qualitätsmanagement

Ziel: Sie können eine Grafik über Qualitätsmanagement verstehen.

a Das Wort „Qualitätsmanagement “ besteht aus „Qualität“ und „Management “. Überlegen Sie, was Qualitätsmanagement ist und in welchen Arbeitsbereichen es eine Rolle spielt.

【重点讲解】

Nach Wikipedia: Qualitätsmanagement

Qualitätsmanagement (QM) bezeichnet alle organisatorischen Maßnahmen, die der Verbesserung der Prozessqualität, der Leistungen und damit den Produkten jeglicher Art dienen. Qualitätsmanagement ist eine Kernaufgabe des Managements.

In Branchen wie der Luft- und Raumfahrt, Automobilindustrie, Medizintechnik, Teilen der Gesundheitsversorgung, der medizinischen Rehabilitation oder der Arznei- und Lebensmittelherstellung ist ein Qualitätsmanagementsystem vorgeschrieben.

Das bekannteste Qualitätsmanagementmodell ist die ISO 9001.

Inhalte vom Qualitätsmanagement sind etwa die Optimierung von Kommunikationsstrukturen, professionelle Lösungsstrategien, die Erhaltung oder Steigerung der Zufriedenheit von Kunden oder Klienten sowie der Motivation der Belegschaft, die Standardisierungen bestimmter Handlungs- und Arbeitsprozesse, Normen für Produkte oder Leistungen, Dokumentationen, Berufliche Weiterbildung, Ausstattung und Gestaltung von Arbeitsräumen.

【重点讲解】

Dieser Qualitätsmanagementzirkel beschreibt ausführlich, wie Qualitätsmanagement durchgeführt wird.

Aus dem Bild kann man feststellen, dass Qualitätsmanagement aus 6 Schritten besteht und darunter sind Schritt 1 und 6 ganz gleich. Das heißt, Schritt 1 ist sowohl der Anfang als auch das Ende des Zirkels.

Schritt 1: Bestandsaufnahme

Bestand aufnehmen, bedeutet „der Vorgang, dass man sich

einen Überblick über eine Situation oder einen Bestand verschafft“ .

Schritt 2: Auswertung

Schritt 3: Zieldefinition

Schritt 4: Strategieentwicklung

Schritt 5: Umsetzung

Schritt 6: Bestandsaufnahme

1. Bestandsaufnahme

Ist-Zustand prüfen

Zielerreichung prüfen: prüfen, ob das Ziel erreicht wurde

Ist- es wird verwendet, um etwas zu bezeichnen, das tatsächlich vorhanden ist.

Soll- was hätte sein sollen

Sollkosten-Istkosten

Sollwert-Istwert

Istleistung-Solllleistung einer Maschine

Istbestand-Sollbestand an Waren

2. Auswertung

Feststellung des Entwicklungspotenzials: was soll verändert werden?

3. Zieldefinition

Was sollen wir erreichen?

Was soll besser funktionieren?

4. Strategieentwicklung

Feststellung von Maßnahmen: wie wollen wir die Ziele erreichen?

5. Umsetzung

Verteilung von Verantwortungen und Zuständigkeiten für die Umsetzung

Kapitel 41-9 Qualitätsmanagement im Krankenhaus

【重点讲解】

Der Text erzählt uns davon, wie Qualitätsmanagement in den Kliniken der ProSanitas GmbH durchgeführt wurde, ausführlich gesagt, nämlich wie die Mitarbeiter/innen befragt, welche Verbesserungsvorschläge entwickelt und welche Ergebnisse dadurch erzielt wurden.

Überblick über das Qualitätsmanagement-System der ProSanitas GmbH: Ziele des Systems und Aufgaben des Managements usw.

In den Kliniken der ProSanitas GmbH ist seit mehreren Jahren ein Qualitätsmanagement-System für alle Standorte etabliert, das stetig ausgebaut wird.

Prozess des Qualitätsmanagements der ProSanitas GmbH

- Bestandsaufnahme → Ein Beratungsunternehmen hat eine Befragung unter den Mitarbeiter/innen und auch Patienten/-innen durchgeführt.
- Auswertung → Die Beschäftigten beteiligten sich selbst an der Auswertung und mit den Führungskräften über Veränderungs- und Verbesserungswünsche sprechen.
- Strategieentwicklung → Aus den Rückmeldungen an das Management wurde eine Reihe von Verbesserungen entwickelt.
- Bestandsaufnahme → Die bisherigen Ergebnisse des Qualitätsmanagements waren...

【重点讲解】

1. Wichtigstes Ziel des Qualitätsmanagements ist es, dass die Klinik billiger arbeitet. (falsch)

Zeile 3-6: Ziel des Systems ist es, die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Fachabteilung und Berufsgruppen zu verbessern.

Es ist die zentrale Aufgabe des Klinikmanagements die bestmögliche Versorgung der Patienten/-innen durch eine hohe medizinische Qualität zu sichern und dabei die Wirtschaftlichkeit des Unternehmens nicht aus den Augen zu verlieren.

2. Es ist wichtig, dass alle Mitarbeiter in das Qualitätsmanagement miteinbezogen werden. (richtig)

Für ein an humanistischen Werten orientiertes Unternehmen war es deshalb wichtig, die Mitarbeiter/innen in diesen Prozess intensive einzubinden.

Zeile 12-14: „Die Mitarbeiter sind unser wichtigstes Gut. “ - Dieser Satz aus dem Leitbild des Unternehmens war Maßstab für die Reorganisation.

3. Die Kliniken haben einen religiösen Hintergrund. (falsch)

4. Die Klinikleitung hat die Befragungen allein ausgewertet.
(falsch)

Zeile 18-21: 2012 wurden alle Mitarbeiter/innen und auch Patienten/-innen von einem Beratungsunternehmen befragt.

An der Auswertung waren die Beschäftigten selbst beteiligt.

Die Führungskräfte wurden verpflichtet, die Ergebnisse mit allen Mitarbeitern zu besprechen und Veränderungs- und Verbesserungswünsche aufzunehmen.

5. Durch die Befragung hat man Probleme festgestellt und Lösungen gefunden. (richtig)

Der Personaleinsatz soll immer sehr eng an den Bedürfnissen orientiert sein.

Personaleinsatz bedeutet „die Art und Weise, wie das Personal für die Arbeit eingeteilt wird “

Falls notwendig, wird neues Personal eingestellt.

Die Mitarbeiter/innen erhalten immer eine Begründung für Entscheidungen der Leitungsebene.

Alle Mitarbeiter/innen im Pflegedienst sind verpflichtet, jährlich während der Dienstzeit zwei Fortbildungen zu besuchen. z.B. über Intensivpflege, Entspannungstechniken, Rückenschulen, Stressbewältigung.

EDV und Internet stehen den Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen auch in ihrer Freizeit zur Verfügung.

Die Psychologen stehen auch den Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen zur Verfügung.

Es werden Arbeitszeitmodelle entwickelt, die sich auch an den Bedürfnissen der Mitarbeiter/innen orientieren.

Der Nachwuchs in der Pflege wird von der Firma selbst ausgebildet. Dafür stehen 140 Ausbildungsplätze zur Verfügung.

6. Die Kliniken konnten durch den Qualitätsmanagementprozess neu organisiert werden. (richtig)

Zeile 37-39: Die bisherigen Ergebnisse des Qualitätsmanagements waren erfolgreiche Neuorganisation und Steigerung der Effizienz des Unternehmens.

Die Erfolgsfaktoren lagen vor allem in der umfassenden, offenen Kommunikation und der engen Einbindung der Mitarbeiter/innen auf allen Hierarchieebenen.

Kapitel 41-10 Gesundheit weltweit

【重点讲解】 die Erörterung

einfache/lineare Erörterung

z.B. Warum studiere ich Germanistik?

pro- und kontra-Erörterung/dialektische Erörterung

umstritten

Wie z.B. Atomkraft ist eine billige aber gefährliche Energiequelle. Sollte man aus der Kernenergie aussteigen?

-
- * Schreiben Sie eine pro- und kontra-Erörterung und nennen Sie dabei Argumente und Gegenargumente. Erläutern Sie Ihre Argumente durch Beispiele.
 - * Es müssen jeweils mindestens drei Argumente genannt, erörtert und an Beispielen erklärt werden.

Aufbau einer pro- und kontra-Erörterung:

1. Einleitung

Die Einleitung soll zum Thema hinführen und das Interesse des Lesers wecken.

Möglichkeiten:

ein passendes Zitat

eine Begriffserklärung

ein aktuelles Ereignis

Am Ende der Einleitung wird die These aufgegriffen oder als Frage formuliert. Sie bildet die Überleitung zum Hauptteil.

Beispiel:

Immer häufiger benutzt man Plastiktüten, was gleichzeitig auch zu vielen Problemen führen kann. Deshalb hat die Regierung ein Gesetz erlassen: Ab 01.06.2008 trat das Gesetz in Kraft. Diesem Gesetz zufolge sind Plastiktüten generell zu verbieten. Ist es sinnvoll, Plastiktüten zu verbieten?

2. Hauptteil

Im Hauptteil werden die einzelnen Gliederungspunkte ausgeführt. Das heißt, jeder These bzw. Antithese werden überzeugende Argumente und passende Beispiele zugeordnet.

Kontra:

- stärkstes Argument (These, Begründung, Beispiel)
- mittelstarkes Argument (These, Begründung, Beispiel)
- schwächstes Argument (These, Begründung, Beispiel)

Wendepunkt

Pro:

- schwächstes Argument (These, Begründung, Beispiel)
- mittelstarkes Argument (These, Begründung, Beispiel)
- stärkstes Argument (These, Begründung, Beispiel)

Tipps zur Formulierung:

1. Der Leser erkennt die Wichtigkeit der einzelnen Argumente und wird besser durch den Text gelenkt, wenn Bestandteile der Erörterung miteinander verbunden werden.

z.B. zunächst, dann, ferner, außerdem, weiterhin, schließlich, zuletzt, wichtig ist, hinzu kommt, besonders betonen möchte ich...

2. Um den Argumentationsgang logisch darzustellen und sprachlich interessanter zu gestalten, verknüpft man die Gedanken mit Konjunktionen wie:

also, folglich, sodass ... , einerseits ... andererseits ... , aber, allerdings, obwohl, weil, denn, darum, jedoch, hingegen, wobei ...

3. Schlussteil

Möglichkeiten:

- wichtige Ergebnisse zusammenfassen
- eigenen Standpunkt/persönliche Meinung kurz formulieren
- Vermutungen über Ausblick für die Weiterentwicklung anstellen
- Appell an den Lesern richten

Beispiel: Ist Fernsehen nützlich oder unnützlich für Jugendliche?

Einleitung

Jugendliche im Alter von 14 – 19 Jahren sehen laut Statistik weniger fern als jede andere Altersgruppe. Als Medienkids aufgewachsen, stehen sie dem Fernsehen kritischer gegenüber als ihre Eltern, die im Schnitt über zwei Stunden pro Tag vor dem Fernseher verbringen. Welche Vor- und Nachteile das Fernsehen hat, will ich nun genauer betrachten.

Hauptteil

Einige vertreten die Meinung, dass Fernsehen für Jugendliche sehr nützlich ist weil Fernsehen uns informiert und bildet, wie z.B. wir informieren uns jeden Tag durch Nachrichtensendungen Ereignisse auf aller Welt.

Außerdem ...

Besonders möchte ich betonen ...

Während einige für das Fernsehen sind, sind auch viele dagegen, sie sind nämlich der Meinung, dass Fernsehen zur Verblödung beiträgt. Denn manche Programme sind oft niveaulos und haben einen niedrigen Informationsgehalt. Wie z.B. Gewinnspiele, Komödie Shows usw.

Hinzukommt, ...

Schließlich,....

Schluss

Nachdem die Vor- und Nachteile des Fernsehens gegenübergestellt worden sind, würde ich sagen, dass es wirklich sinnvoll ist, wenige Zeit vor dem Fernseher zu verbringen.

【重点讲解】

These 1: Gesundheit ist Privatsache. Jeder soll sich um seine Gesundheit selbst kümmern. Der Staat sollte sich da raushalten.

Die Menschen wissen am besten, wie sie ihr Geld ausgeben.

These 2: Eine zivilisierte Gesellschaft erkennt man daran, wie sie mit ihren schwächsten Mitgliedern umgeht. Deshalb sollte die Gesundheitsversorgung weitgehend kostenlos sein.

【听写练习】 Lösung:

Tür, hat, Schlüssel, Frau, im, konnte, Ich, dem, um, ist (war),
habe, die

Kapitel 42-1 Zutaten und Zubereitung

【重点讲解】

der Geschmack, die Geschmäcke: das, was man mit der Zunge beim Essen oder Trinken wahrnimmt

【本章引入】

Das Gericht hat einen seltsamen Geschmack. Ich glaube, es ist schlecht geworden.

Geschmack

schmecken

【单元重点】 Lernziel dieses Kapitels:

- Über Essgewohnheiten sprechen
- Restaurants vergleichen
- Waren bestellen, entgegennehmen, reklamieren
- Verhandlungsstrategien besprechen

【重点讲解】

Zutaten und Zubereitung

【词汇讲解】 Zutaten und Kochutensilien

das Utensil, die Utensilien

das Gewürz, -e

Lebensmittel: der Paprika, -/s

der Chinakohl, nur Sg.

der Pilz, -e

das Fleisch; Rindfleisch, Schweinefleisch usw.

die Karotte, -n

die Rübe, -n

Gelbrübe

die Spagetti

die Zwiebel, -

der Käse, -

der Knoblauch, nur Sg.

die Petersilie, -n

Gewürze:

das Salz, -e

das Öl, -e

der Zucker, unzählbar

Sonnenblumenöl, Olivenöl...

der Pfeffer, unzählbar

die Sojasauce

【德意志风情】

In den letzten Tagen war ein Bild, das die deutsche Küche zeigt,

weit verbreitet im Internet. Laut dem Bild sieht eine deutsche Küche so aus, eine ziemlich ordentliche Küche mit allerarten Kochutensilien, nicht wahr? Es gibt Kochutensilien wie diese hier. Die sind nur ein kleines Teil davon.

Das ist ein bisschen übertrieben aber doch eine Tatsache, dass die Deutschen Vorliebe für unterschiedliche Kochutensilien haben.

【词汇讲解】

die Küchenreibe

reiben: etwas fest auf etwas anderes drücken und es dabei hin und her bewegen

etwas reiben bedeutet „etwas mit einem besonderen Gerät zu sehr kleinen Stücken machen“.

abwiegen: das Gewicht einer Menge feststellen

die Waage, -n

Eine Waage ist dann ein Gerät, mit dem man Sachen oder Personen wiegen kann, um das genaue Gewicht festzustellen.

das Backblech

Blech ist ein Metall in Form einer dünnen Schicht.

Eine Platte aus Blech, die man in den Ofen schiebt, um etwas darauf zu backen.

das Sieb, -e

Ein Sieb ist eine Art kleiner Korb mit vielen kleinen Löchern, mit dem man Flüssigkeiten und feste Stoffe voneinander trennt.

sieben: etwas durch ein Sieb schütteln

braten: etwas in heißem Fett in der Pfanne od. im Backofen

braun und gar werden lassen

das Schälmesser

schälen: die äußere dünne Schicht oder Haut von etwas entfernen

hacken

jmd. hackt etwas: zerkleinern, besonders mit einer Axt od. einem Messer

der Mixer

Ein Mixer ist ein elektrisches Küchengerät, mit dem man Nahrungsmittel mischen und zerkleinern kann.

salzen

jmd. salzt etwas, bedeutet mit Salz würzen oder Salz in Speisen od. Lebensmittel geben.

die Presse

pressen: besonders Obst kräftig drücken, damit man daraus eine Flüssigkeit bekommt

der Topf, die Töpfe

die Pfanne, -n

pfeffern

mahlen

das Küchenmesser

rühren: mit einem Löffel o. Ä. eine Flüssigkeit o. Ä. im Kreis bewegen und so mischen

dünsten: bei geschlossenem Deckel in wenig Flüssigkeit gar werden lassen

Kapitel 42-2 Lieblingsgerichte aus der Kindheit

【本课引言】

Andere Leute, andere Essgewohnheiten.

Wenn man aus unterschiedlichen Ländern kommt, hat man dann unterschiedliche Essgewohnheiten, wie z.B. man isst ganz unterschiedlich in den USA oder in einem islamischen Staat.

Selbst wenn man aus dem gleichem Land kommt, wie z.B. wir sind alle Chinesen oder Chinesinnen, haben wir auch unterschiedliche Essgewohnheiten. Manche essen gerne Fleisch,

manche essen nur vegetarisch. Die Leute aus Nordchina essen gern etwas salziges, während die Leute aus Südchina mehr süße Gerichte essen.

【题目讲解】

Was können, dürfen oder möchten Sie essen oder nicht essen?

können

dürfen

möchten

【重点讲解】

- Ich esse für mein Leben gern...
- Ich esse kein Fleisch/keinen Zucker/..., weil ...
- Ich bin Vegetarier/in, deshalb....
- Leider vertrage ich keine Milchprodukte/kein Gluten/...

- Ich reagiere allergisch auf Nüsse/...

- Ich habe eine Schwäche für ...

【题目讲解】

1. Karamellbonbons wurden immer im Winter in der Küche auf dem Herd zubereitet.

【重点讲解】

Die Sprecherin sagt, dass Karamellbonbons immer sie an ihre Kindheit erinnern.

Denn als sie klein waren, saßen sie im Sommer abends oft im Garten am Feuer, und manchmal hat ihre Oma dann für die Kinder Karamellbonbons gekocht.

Ein großer Topf wurde über dem Feuer gehängt und dann wurden Sahne und Zucker in dem Topf gerührt.

Sie verbindet Karamellbonbons immer mit warmen Sommer-
nächten.

Das Karamell war immer ganz weich und cremig und ist auf
der Zunge zergangen.

Aussage 1: falsch

Karamellbonbons wurden immer im Sommer im Garten über
einem Feuer zubereitet.

【题目讲解】

2. Assile hat früher jeden Sonntag ihrer Mutter beim Brot-
backen zugeschaut.

【重点讲解】

Frage 1: Was verbindet Assile immer mit ihrer Heimat und wie
wurde es im Text ausgedrückt?

Was für mich nach Heimat schmeckt ist frisch gebackenes
Fladenbrot.

Früher haben wir immer zweimal in der Woche Brot gebacken. Assile hat ihrer Mutter beim Brotbacken nicht nur zugeschaut sondern auch geholfen.

Aussage 2: falsch

Assile hat früher zweimal in der Woche ihrer Mutter beim Brotbacken geholfen.

Frage 2:

Meine Mutter hat Mehl und Salz in einem großen Holzschüssel gegeben und Hefe mit warmem Wasser angerührt.

Ich durfte dann Teig kneten.

Am liebsten hätte ich ihn so aufgegessen. Ich habe immer heimlich etwas davon genascht, wenn meine Mutter gerade mal nicht geguckt hat.

Meistens hat sie mich dann dabei ertappt und mir gesagt, ich soll noch etwas zum Backen übrig lassen.

Und dann haben wir die Brote geformt, auf ein gefettetes Blech gelegt und mit Milch bestrichen.

Das schönste war der Moment, wenn die heißen knusprigen Brote aus dem Ofen kommen. Wir haben sie noch warm gegessen. Warmes Brot, frisch aus dem Ofen schmeckt einfach himmlisch.

【题目讲解】

3. In Michaels Familie gab an wichtigen Feiertagen immer Leberkäse zum Abendessen.

【重点讲解】

Leberkäse ist seine Lieblingsspeise. Als er klein war, hat er immer Leberkäse bekommen, wenn er krank war und es ihm etwas besser ging.

Wenn ich krank war, dann war es immer wie ein Fest für mich. Ich konnte bestimmen, was es zum Essen gibt.

Denn seine Eltern und Schwestern mochten Leberkäse nicht,
es gab Leberkäse an normalen Tagen nicht.

Aussage 3: falsch

Kapitel 42-3 Für jeden Geschmack etwas

【重点讲解】

afrikanisch

asiatisch

deutsch

indisch

mediterran

türkisch

vegetarisch: so, dass man in seiner Ernährung auf tierische
Stoffe und besonders auf Fleisch fast oder ganz verzichtet

【重点讲解】

A Restaurant Himalaya

Suchen Sie ein angenehmes und stressfreies Ambiente?

Im vegetarischen Restaurant Himalaya erwartete Sie ein kompetentes Küchenteam mit traditionellen Gerichten aus verschiedenen Ländern Südostasiens.

Wir kochen mit großer Sorgfalt, ohne Fleisch und überwiegend vegan aus Achtung vor dem Leben der Tiere.

Guten Appetit, wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten: täglich 12-23 Uhr

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir keine Reservierungen per E-Mail bearbeiten können.

Das ist eine südostasiatische Küche.

Dieses Restaurant ist typisch für vegetarische Küche oder Küche ohne Fleisch.

B Ristorante Angelini

Das **Angelini** gilt seit Jahren als die richtige Adresse für Liebhaber gehobener Genüsse aus Italien.

Wir führen erstklassige Spezialitäten, erlesene Weine und natürlich guten Grappa nach dem Essen.

Und wer nach so viel Gaumenfreunden nicht auf die Zigarette oder Zigarre in geschmackvollem Ambiente verzichten will, der wird sich über den eleganten Raucherbereich freuen.

WIR ORGANISIEREN IN HOHER QUALITÄT

Familienfeiern, Betriebsfeiern, Konferenzen/Meetings (WLAN vorhaben)

Das ist eine italienische Küche. Dieses Restaurant ist typisch für die gehobenen Gerichte aus Italien. Darüber hinaus hat das Restaurant den Raucherbereich angeboten und unterschiedliche Aktivitäten organisiert.

C American Diner

EAT&RUN

Saftiges Steaks, knackige Salate, köstliche Milchshakes und vieles mehr.

Das **EAT&RUN** bietet frische und hochwertige amerikanische Speisen kombiniert mit Liveübertragungen aller Sporthighlights auf Großbildschirmen.

Am Sonntag essen Sie von 13 bis 22 Uhr so viele Burger, wie Sie wollen - für nur 8, - Euro.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 8:00 - open end

Sa & So: 9:00 - open end

Das ist eine amerikanische Küche. Das Restaurant ist typisch für Liveübertragungen.

D DER HÜHNERHOF Restaurant und Imbiss

Genießen Sie leckere Hähnchen, Schnitzel, Snacks und Salate in bewährter Top - Qualität.

Für die kleinen Gäste gibt es eine eigene Speisekarte sowie tolle Kindergewinnspiele.

Und zum Mitnehmen für zu Hause oder ins Büro gibt es goldbraune Hähnchen, würzige Currywurst, knusprige Pommes frites und vieles mehr im Straßenverkauf.

Und das täglich von 11-22 Uhr zu einem günstigen Preis.

Das ist ein Imbiss. Spezialitäten: Kinderspeisekarte, Snacks zum Mitnehmen

E Restaurant SABA

Spezialitäten aus Äthiopien

Lassen Sie sich vom würzigen Duft der traditionellen äthiopischen Küche verzaubern: milde bis scharfe Geflügel-, Lamm- oder Rindfleischgerichte und vegetarische Spezialitäten, die wahlweise mit frischem Fladenbrot oder Reis reserviert werden.

Erleben Sie das besondere Geschmackserlebnis im landestypischen Ambiente Täglich von 17-23 Uhr.

Warum ist das Geschmackserlebnis in diesem Restaurant besonders?

Weil das Restaurant typisch äthiopisch ist, und alle Küche voller würzigen Duft sind.

Das ist eine äthiopisch Küche und das Restaurant ist typisch für die traditionellen äthiopischen Küchen, die voller würzigen Duft sind.

【重点讲解】

1. Andrea und Roberto S., die beim Essen die Fußball-WM sehen wollen?
2. Veysi E., für den die türkische Küche die allerbeste ist?
3. Hannah W., die sich etwas für die Mittagspause holen möchte?
4. Almaz P., die Heimweh nach gut gewürzten afrikanischen Gerichten hat?
5. Sergey S., der es liebt, nach einem guten Essen zu rauchen?

Lösung: 1-C 2-keine Entsprechung 3-D 4-E 5-B

Kapitel 42-4 Mit großer Sorgfalt

【语法讲堂】 Adjektive sammeln:

- Nomen mit unbestimmtem Artikel
- Nomen mit bestimmtem Artikel
- Nomen ohne Artikel/Nullartikel

die Verwendung von Nullartikel:

1.

- Ich habe einen Koffer. (Sg.) →
- Er sieht ein Buch.(Sg.) →
- Sie kauft eine Tasche. (Sg.) →

2.

- Hans trinkt gern Tee. - Er hat Geduld.
- Haben wir noch Bier?

3.

- Herr Lin ist Chinese. - Herr Müller ist Arzt.

4.

- Deutschland ist ein Land in Europa.
- Afrika ist einer der Kontinente der Erde.

5.

- Er studiert Chemie.
- Sie studiert Medizin.

6.

- Ich treibe gern Sport.
- Tag und Nacht
- Er geht nach Hause.
- Zeit ist Geld.
- Weder Fisch noch Fleisch

Ohne Artikel werden oft unbestimmte Mengenbegriffe
gebraucht:

wie z.B. reines Wasser, heißes Öl, frisches Brot usw.

Heute gibt es **frischen Salat** und **gebratenes Lamm**.

Bei uns gibt es **frische** Milch.

Auch bei Nomen, die Eigenschaften bzw. Gefühle ausdrücken,
steht das Adjektiv oft ohne Artikel.

Beispiel: Ich habe das Menü **mit großem Genuss** gegessen.

Deklination des Adjektivs ohne Artikel

Die Endung des Adjektivs entspricht der des bestimmten Artikels (mit Ausnahme von Genitiv Maskulinum und Neutrum).

Im Singular und Plural enden die Adjektive wie der bestimmte Artikel:

der Salat – frischer Salat die Salate - frische Salate

Ausnahme: Genitiv Maskulinum und Neutrum -en (frischen Salats)

		Singular	Plural
Maskulinum	Nominativ	frischer Salat	frische Salate
	Akkusativ	frischen Salat	frische Salate
	Dativ	frischem Salat	frischen Salaten
	Genitiv	frischen Salats	frischer Salate
Neutrum	Nominativ	kühles Getränk	kühle Getränke
	Akkusativ	kühles Getränk	kühle Getränke
	Dativ	kühlem Getränk	kühlen Getränken
	Genitiv	kühlen Getränkes	kühler Getränke
Femininum	Nominativ	süße Torte	süße Torten
	Akkusativ	süße Torte	süße Torten
	Dativ	süßer Torte	süßen Torten
	Genitiv	süßer Torte	süßer Torten

Beispiele in den Anzeigen für die Deklination ohne Artikel im Singular:

Anzeige A: mit großer Sorgfalt (Femininum, Dativ)

Anzeige B: guten Grappa (Maskulinum, Akkusativ),

in geschmackvollem Ambiente (Neutrum, Dativ),

in hoher Qualität (Femininum, Dativ)

Anzeige E: mit frischem Fladenbrot (Neutrum, Dativ)

【重点讲解】

1. Hier gibt es ___ geräucherten Schinken und ___ frisches Brot.

2. Ich brauche jetzt _____ starken Kaffee!

3. _____ milde Geschmack des Käses überzeugt jeden.

4. Die mit _____ großer Liebe gebackenen Kuchen sind fantastisch.

5. Bringen Sie uns bitte noch _____ pikanten Fleischbällchen.

6. Haben Sie auch _____ selbstgemachte Pasteten?

Lösung: 1. \, \ 2. einen 3. Der 4. \ 5. die 6. \

Kapitel 42-5 Köchin: mehr als ein Beruf

【重点讲解】

Arbeitsraum: die Küche

die Leute, die in der Küche arbeiten: die Köche und die Köchinnen.

Hier sehen wir genau zwei Köchinnen in weißen Arbeitsanzügen und Arbeitshütten. Auf dem Tisch gibt es einige Pfannen und Töpfe, in denen Speisen und Suppen zubereitet werden.

Die allen Speisen und Suppen werden von den Köchinnen gleichzeitig erledigt.

Köche und Köchinnen verfügen über die Kompetenz, vieles gleichzeitig zu erledigen.

Was sind die Aufgaben von einem Koch oder einer Köchin?

Koch und Köchin bereiten die unterschiedlichen Gerichte zu, vom Appetitanreger über Vor- und Hauptspeise bis zum Dessert.

Und damit das immer gut funktioniert, organisieren Sie alle Arbeitsabläufe in der Küche, stellen Speisepläne auf, kaufen Zutaten und lagern Sie fachgerecht.

In Deutschland ist Koch ein Ausbildungsberuf, der normalerweise eine dreijährige Berufsausbildung erfordert.

In diesen drei Jahren, die in einem Betrieb und in der Berufsschule stattfinden, lernt man neben dem Kochen auch weitere wichtige organisatorische und kaufmännische Fertigkeiten und Kenntnisse, die mit der Küche zu tun haben.

Wichtige Fächer für einen Koch sind zum Beispiel: Ernährungslehre, Warenkunde und Lagerhaltung sowie Hygiene.

Berufsspezifische Kompetenzen: den Speiseplan zusammenstellen

Allgemeines Kompetenzen: vieles gleichzeitig erledigen

【题目讲解】

Karina Hendriks will auch Köchin werden. Und sie ist nun eine auszubildende Köchin. In einem Interview spricht sie über die

Fertigkeiten und Kompetenzen, die ein Koch oder eine Köchin meistern soll.

Hören Sie das Interview mit Karina Hendriks zwei mal und ergänzen Sie Ihre Notizen.

【重点讲解】

Karina macht eine Ausbildung zur Köchin.

1. Vorbereitungsarbeit
2. Arbeit beim Kochen
3. Vorschläge für andere junge Leute und sonstiges

Es ist wichtig, dass man gut verhandeln kann.

verhandeln: mit jm. über etwas sprechen oder diskutieren, um ein Problem zu lösen oder um sich zu einigen

- auf dem Markt: sich über den Preis einigen

Lagerfähige Lebensmittel oder Gewürze bestellen sie meistens in größeren Mengen, also auf Vorrat, im Internet.

Wenn die Waren geliefert werden, muss man sie auf Vollständigkeit und Qualität überprüfen. Und dann muss man sie fachgerecht lagern, sodass sie nicht verderben.

Man muss Bestandskontrollen durchführen und den Verbrauch dokumentieren, sonst steht man irgendwann in der Küche und hat die wichtigste Zutat nicht.

Die Menge macht den Unterschied. Die Leute wollen ja alle gleichzeitig essen und auch schnell bedient werden. Für uns heißt das, dass wir stressresistent sein und Ruhe bewahren müssen.

Darüber hinaus müssen wir natürlich auf Sauberkeit und Ordnung achten. Köche und Köchinnen sind auch für die Instandhaltung der Küchengeräte zuständig.

Damit wir alles schnell finden, muss alles an einem festen Platz stehen und nach der Benutzung werden.

Ach ja, das gehört auch dazu: Wir müssen professionelle, moderne Arbeitsgeräte bedienen können.

Ich würde sagen, überlege dir gut, ob du arbeiten willst, wenn andere feiern, also z.B. an Silvester. Und ich würde sagen, wenn du gerne mit anderen zusammenarbeitest und dabei so gut mit Stress umgehen kannst, dann ist das genau der richtige Beruf für dich!

Ja, die Ausbildung ist sehr anstrengend. In der Küche ist es oft so heiß, dass ich nach Luft schnappe.

Wenn viel los ist, ist es so laut, dass ich oft nur die Hälfte verstehe, und so hektisch, dass ich nicht weiß, wo mir der Kopf steht.

Aber betreut habe ich meine Entscheidung nie. Kochen ist für mich mehr als ein Beruf!

Ich will eine Spitzenköchin werden. Dafür muss ich aber nach meiner Ausbildung noch weiterlernen und ich weiß auch schon...

【重点讲解】

berufsspezifische Kompetenzen:

den Speiseplan zusammenstellen

die Waren besorgen

Waren auf Vollständigkeit und Qualität überprüfen

alles fachgerecht lagern

kochen

Instandhaltung der Küchengeräte

professionelle, moderne Arbeitsgeräte bedienen usw.

allgemeine Kompetenzen:

vieles gleichzeitig erledigen

gut verhandeln

stressresistent sein und Ruhe bewahren

kreativ sein

Kapitel 42-6 Waren bestellen, entgegennehmen und reklamieren

【语法讲堂】 der Konsekutivsatz mit „so ... , dass“, oder „ ... , sodass“

Bsp. (**Hauptsatz**) Die Küchengeräte haben ihren festen Plätze,

(**Nebensatz**) sodass alle Köche sie schnell finden können.

Umformen: Die Küchengeräte haben ihren festen Platz, deshalb können alle Köche sie schnell finden.

Bsp. (**Hauptsatz**) Er spricht so undeutlich,

(**Nebensatz der Folge**) dass wir ihn nicht verstehen können.

1. Qualität/Quantität betont: „... so (+Adjektiv/Adverb/Partizip), dass ... “

Das heißt, wenn im Hauptsatz ein Adjektiv/Adverb/Partizip steht, kann *so* meist vor dem Adjektiv/Adverb/Partizip stehen, um Qualität/Quantität zu betonen.

z.B. Es war so heiß, dass ich literweise Wasser trinken musste.

Es war so heiß, dass ich ein kühles Bier bestellt habe.

Er hat so gearbeitet, dass wir alle mit ihm zufrieden sind.

2. Folge betont: „... , sodass ... “

Der Nebensatz mit „sodass “ zeigt eine Folge an. Er steht immer hinter dem Hauptsatz.

z.B. Es war heiß , sodass ich ein kühles Bier bestellt habe.

Er ist krank, sodass er zu Hause bleiben muss.

【重点讲解】 Lösung: 1-c, 2-d, 3-e, 4-a, 5-b

1. Die Köchin kocht gut.

c. Das Restaurant ist immer überfüllt.

Die Köchin kocht **so** gut, **dass** das Restaurant immer überfüllt ist.

Die Köchin kocht gut, **sodass** das Restaurant immer überfüllt ist.

【词汇讲解】

1. bestellen — die Bestellung, -en

2. entgegen/nehmen

jmd. nimmt etwas entgegen bedeutet „etwas, das jmd. bringt, an sich nehmen.“

3. reklamieren — die Reklamation

(etwas) (bei jemandem/etwas) reklamieren, bedeutet „sich (bei einer Firma, in einem Geschäft o. Ä.) beschweren, weil eine Ware schadhaft ist oder nicht korrekt geliefert wurde (u. in Ordnung gebracht werden muss).“

【参考答案】

Lösung a: Karina bestellt am Telefon 30 Filets fangfrischen Lachs, 10 Kilo Möhren, 2 Kisten reife Tomaten, 10 Salatgurken, 10 Salatköpfe und 2 Liter Sahne in Flaschen.

Lösung b: Falsche Information: Die Köchin hat keine Lachssteaks bestellt, sondern Lachfilets.

Fehlende Information: Karina hat außerdem noch 2 Liter Sahne in Flaschen bestellt.

【重点讲解】

Bei der Hörübung geht es um Warenbestellung.

Die Köchin Namens Karina Hendriks ruft Gastro-Food GmbH an. Sie möchte eine Bestellung aufgeben.

Dann verlangt die Angestellte die Gewerbenummer von Karina.

Nachdem Karina die Gewerbenummer ihrer Firma bestätigt hat, gibt sie die Bestellung auf. Sie sagt, dass sie bis morgen Vormittag 10 Uhr, 40 Lachsfilets, 10 Kilo Möhren braucht...

Tut mir Leid, so viele Lachsfilets können wir bis morgen in der Menge nicht liefern. Ich kann als Alternative Wolfsbarsch anbieten.

Zum Schluss haben die beiden 30 fangfrischen Lachsfilets vereinbart.

Darüber hinaus hat Karina noch 10 Kilo Möhren, 2 Kisten reife Tomaten, 10 Salatgurken, 10 Salatköpfe und 2 Liter Sahne in Flaschen bestellt.

【句型讲解】 Redemittel: Waren bestellen

eher mündlich:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

eher schriftlich:

1. Wir bestellen bei Ihnen **zu den Preisen** in Ihrem Angebot bzw. in Ihrem aktuellen Katalog ...
- 2.
3. Wir zahlen **umgehend** und nehmen gerne die angebotenen 3% **Skonto** wahr.

* der/das Skonto, die Skontos/Skonti,

Ein Nachlass im Preis einer Ware, der gewährt wird, wenn der Kunde diese sofort bezahlt.

- 4.

Redemittel von Lieferant/in

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Kapitel 42-7 Waren reklamieren und auf Reklamationen reagieren

【重点讲解】

Ein Wagen voller Lebensmittel steht jetzt vor der Tür eines Lagers.

Ein Mann in blauem Arbeitsanzug redet nun mit Karina. Er nimmt ein Stück Papier in seiner Hand. Das Papier kann eine Bestellbestätigung oder Lieferbestätigung sein.

Karina schaut ins Papier und überprüft vielleicht, ob die Waren der Bestellung entsprechen.

【题目讲解】 schief laufen

etwas läuft schief (umg.): anders verlaufen, als man gedacht oder geplant hatte, oder misslingen

【重点讲解】 Was ist schiefgelaufen?

Fehler 1: Die Waren sind 2 Stunden später geliefert worden.

K: Das sind Sie ja endlich, Gott sei Dank. Ich warte schon seit 2 Stunden auf Ihre Lieferung. 10 Uhr war vereinbart.

Entschuldigen Sie bitte die Verspätung.

... , aber heute sind zwei Kollegen krank, sodass wir mit zwei Personen den Laden schmeißen müssen.

Fehler 2: Die Firma liefert statt Lachsfilets Lachssteaks.

K: Lachssteak? Oh nein, das sind ja wirklich Lachssteaks. Das war anders vereinbart. Ich hatte Lachsfilet bestellt.

Einen Moment, ich prüfe das direkt mal nach. Tut mir Leid, das muss ein Missverständnis vorliegen. Ich kann Ihnen anbieten, die Ware wieder mitzunehmen.

Da muss ein Missverständnis vorliegen.

Und wo sollen wir dann auf die Schnelle noch Filets herbekommen?

Vielen Dank für Ihr Entgegenkommen.

Fehler 3: Die gelieferten Tomaten sind noch ganz grün.

K: Ich hatte ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ich reife Tomaten brauche.

Er hatte noch zwei Kisten Rispentomaten im Wagen. Und das war eine akzeptable Alternative für Karina sein.

Fehler 4: Der Lieferant hat die Sahne vergessen. Er hat Sahne nicht auf dem Lieferschein vermerkt.

Ich werde der Sache mal nachgehen und schauen, wie wir uns bei Ihnen für die Unannehmlichkeit revanchieren können.

【句型讲解】 Redemittel: Waren reklamieren und auf Reklamationen reagieren.

Waren reklamieren:

Kunde/Kundin

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Lieferant/in

- 1.
- 2.
- 3.

-
- 4.
 - 5.
 - 6.
 - 7.

Kapitel 42-8 Erfolgreich verhandeln, besser einkaufen

【本课引言】

Verhandeln gewinnt heutzutage immer mehr an Bedeutung. Im beruflichen Leben wird sehr oft verhandelt, wie z.B. bei einer Bewerbung auf eine neue Stelle oder wenn wir unser eigenes Gehalt mit dem Vorgesetzten diskutieren. Auch im privat Leben verhandelt man ständig, wie z.B. beim Kaufen verhandeln wir mit dem Verkäufer über den Preis.

Wichtig: Wir sollen uns über die Verhandlungsstrategien informieren und sie richtig in der Praxis anwenden.

【词汇讲解】

verhandeln: „mit jm. über etwas sprechen oder diskutieren, um ein Problem zu lösen oder um sich zu einigen oder mit dem Ziel, zu Vereinbarungen zu kommen “

verhandelbar

die Verhandlung, -en: die Diskussionen zu einem bestimmten Thema, mit dem Ziel, ein bestimmtes Ergebnis zu erreichen

das Verhandeln

Verhandlung-

die Verhandlungsstrategie, -n / Verhandlungstaktik, -en

der Verhandlungspartner, -

der Verhandlungsprozess, -e

Die 5 Phasen der Verhandlung:

1. Begrüßung

2. Einleitung des Gesprächs, eigene Position A begründen lassen (Vorteile/Nachteile)

3. Partner Position B begründen lassen (Vorteile/Nachteile)

4. Feilschen, Gegenvorschläge unterbreiten

5. Kompromiss z.B. mit einem Vertrag

das Verhandlungsergebnis

Am Ende solcher Verhandlungen sollte unter den Verhandlungspartnern eine Übereinkunft getroffen werden, mit der beide Seiten zufrieden sein können oder anders gesagt, sollte unter allen Seiten ein Konsens erzielt werden.

-verhandlung

Tarifverhandlung bezeichnet die Verhandlungen zwischen Arbeitgeber- und Arbeitnehmervertretung in einer Branche (üblicherweise Arbeitgeberverband und Gewerkschaft).

【题目讲解】

das Harmoniebedürfnis, die Harmoniebedürfnisse: Bedürfnis nach Harmonie

Wenn man in der Verhandlung zu viel Harmoniebedürfnis hat, bedeutet es dann, dass man nicht mit anderen in Konflikt geraten oder Konflikte ausweichen will.

der Mut, unzählbar: Der Mut ist die Haltung, dass man auf Gefahren zugeht und etwas tut, obwohl man Angst hat.

die Psychologie, kein Plur.

1. die Lehre von den seelischen Vorgängen im Menschen
2. (umg.) die Kunst, Menschen einzuschätzen und zu lenken

Small Talk

Als Alltagsgespräch (Plauderei, auch Smalltalk) bezeichnet man ein Gespräch, das spontan, zufällig und in einem umgangssprachlichen Ton geführt wird, in dem es sich zumeist um Themen der privaten Lebenssphäre handelt.

das Fragen

der Humor, die Humore

Kapitel 42-9 Man sollte auf keinen Fall ...

【重点讲解】

Strategie 1: Ängstlichkeit und übergroßes Harmoniebedürfnis sind **Gift** für jede Verhandlung. Wenn Sie **Konflikten ausweichen**, werden Sie immer **den Kürzeren ziehen**.

Extreme Forderungen führen mitunter zu den besten Verhandlungsergebnissen. Ein typischer Anfängerfehler besteht darin, mit zu kleinen Preisen zu beginnen, aus Angst, mögliche Kunden zu **verschrecken**.

Wer mehr verlangt, bekommt auch mehr, ist ein wichtiger Verhandlungsgrundsatz.

Bei einer Verhandlung soll man keine Angst haben, miteinander in Konflikt zu geraten. Oder bei einer Verhandlung sind Konflikte nicht auszuweichen. Denn es gilt der Grundsatz:

Wer mehr verlangt, bekommt auch mehr.

Überschrift: Verlangen Sie viel!

Strategie 2: Wer viel redet, wirkt schnell **unglaublich** oder **unsicher**. Der Mut zur Pause fehlt den meisten.

Der **Drang**, zu sprechen und damit Pausen zu **überbrücken**, ist einer der **größten** Fehler in Verhandlungen.

„Stille“ demonstriert Bestimmtheit und Selbstbewusstsein. Wenn Sie schweigen, muss Ihr Verhandlungspartner **Stellung beziehen** und aktiv werden.

Probieren Sie es aus. Sie werden feststellen: Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.

Manchmal ist es besser, zu schweigen, statt Unpassendes oder Überflüssiges zu sagen.

Überschrift: Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.

Strategie 3: „Wer fragt, der führt“ - erfolgreiche Verhandlungspartner stellen **im Schnitt** mehr als doppelt so viele Fragen wie weniger erfolgreiche. Stellen Sie Fragen und wiederholen Sie Ihren Standpunkt und Ihre Forderungen. So **spielen** Sie dem Verkäufer immer wieder den Ball **zu** und **drängen** ihn in die passive Rolle - er muss reagieren.

Wichtig dabei ist Ausdauer: **Bleiben Sie dran** und **geben** Sie nicht **nach**, bis Sie Ihr Ziel erreicht haben.

Überschrift: Wer fragt, (der) gewinnt.

Strategie 4: Der sogenannte „Small Talk“ zu Beginn einer Verhandlung über persönliche Erlebnisse oder Einstellungen gibt beiden Seiten die Möglichkeit, sich **auf** das Gespräch **einzustellen** und den anderen besser zu verstehen.

Wenn Sie in Verhandlungen **auf** Höflichkeit, Anteilnahme und Humor **setzen**, werden Sie Zusagen erhalten, die vorher unmöglich gewesen wären.

Überschrift: Vergessen Sie den Small Talk nicht!

【句型讲解】Redemittel: über Verhandlungsstrategien sprechen

1. Bei uns gehört ... zum guten Ton.

2. Ich kenne das so: ...

3. In meinem Beruf ist ... angebracht.

4. ... ist ein absolutes Muss.

5. Bei geschäftlichen Verhandlungen sollte man ...

6. Das gilt in ... als ...

7. Man muss beachten, dass man ...

8. Etwas kommt in meinem Bereich schlecht an.

9. Etwas ist bei uns tabu/ein Tabu.

das Tabu, -s: Ein Tabu ist eine Sache, die nicht getan und/oder über die nicht (öffentlich) gesprochen werden darf.

10. Man sollte auf keinen Fall ...

Kapitel 42-10 Karriere im Supermarkt?

【重点讲解】

BioMarkt KG ist mit 10 Filialen an Rhein und Ruhr eines der führenden Bio-Filialunternehmen in der Region.

Eine Kommanditgesellschaft ist eine Personengesellschaft, in der sich zwei oder mehrere natürliche oder juristische Personen zusammengeschlossen haben,

um unter einer gemeinsamen Firma ein Handelsgewerbe zu betreiben,
wobei für Verbindlichkeiten der Gesellschaft mindestens ein Gesellschafter unbeschränkt haftet und ein weiterer Gesellschafter nur beschränkt haftet.

die Filiale, -n

Eine Filiale ist eine vom Sitz örtlich getrennte, aber rechtlich und wirtschaftlich unselbständige Niederlassung eines Unternehmens.

das Filialunternehmen, -

Unternehmen, die Filialen betreiben, werden als Filialunternehmen, auch als Mehrbetriebsunternehmen bezeichnet.

DM: Das ist ein deutscher Drogeriekonzern. Mit 3149 Filialen und 52.587 Mitarbeitern (davon ungefähr 36.000 in Deutschland) ist DM der größte Drogeriekonzern in Europa.

Am 1. September eröffnen wir eine neue Filiale in Köln und suchen Sie als Filialleiter/in, Fachverkäufer/in für Fleisch, Wurst, Käse, Fachverkäufer/in für Brot, Backwaren, Mitarbeiter/in für den Verkauf, Mitarbeiter/in für den Gemüsebereich, Verkäufer/in für den Kassenbereich, Aushilfe.

die Aushilfe, -n: jmd., der in einer Firma oder Laden nicht dauerhaft arbeitet, sondern nur dann, wenn zusätzliche Arbeitskraft benötigt wird.

Sie haben eine Affinität zu Bio-Produkten und regionaler Vermarktung? Sie bringen berufliche Erfahrung im Einzelhandel mit und sind freundlich, zuverlässig und flexibel einsetzbar?

die Affinität, -en

Bedeutung: eine Ähnlichkeit aufgrund formaler od. inhaltlicher Übereinstimmungen und die Anziehung, die darauf beruht

die Vermarktung, das Vermarkten

vermarkten: ein Produkt oder eine Ware auf den Markt bringen und ein Geschäft damit machen

der Einzelhandel: Verkauf von Waren direkt an den Verbraucher

der Großhandel: die Waren in großen Mengen bei den Produzenten einkaufen und an einzelne Geschäfte weiterverkaufen

【重点讲解】

Guten Tag. Mein Name ist Beier. Könnten Sie mich bitte mit der Personalabteilung verbinden?

Natürlich. Einen Augenblick bitte.

Personalabteilung. Grailing?

Guten Tag, mein Name ist Beier. Ich rufe wegen Ihrer Anzeige im Abendblatt an. Ich würde gerne wissen, an wen ich meine Bewerbungsunterlagen schicken soll.

An die Personalabteilung, am besten zu meinen Händen.

Also an Frau Grailing, habe ich das richtig verstanden?
(Könnten Sie bitte mal buchstabieren?)

Völlig richtig. Grailing mit ai. Und mit wem habe ich gesprochen?

Mit Lola Beier. Ich möchte mich als Mitarbeiterin in der Backwarenabteilung bewerben.

Frau Beier, dann freue ich mich auf Ihre Bewerbung.

Vielen Dank und einen schönen Nachmittag noch.

Ebenso. Auf Wiedersehen.

Lösung: 1-d, 2-a, 3-b, 4-e, 5-c

【题目讲解】 Stellensuchende

In der Anzeige werden Mitarbeiter gesucht, die flexibel einsetzbar sind. Sie können aber nur vormittags, während Ihre

Kinder in der Schule sind. Finden Sie aus, ob im BioMarkt auch Teilzeitkräfte gesucht werden.

BioMarkt: Gesucht: Mitarbeiter/innen für Käsetheke
samstags auch Nachmittagsschichten

Stellensuchender

Sie möchten sich als Aushilfe bewerben, aber nur, wenn der Supermarkt nicht zu weit von Ihrer Wohnung entfernt liegt. Erkundigen Sie sich, in welchem Stadtteil der Supermarkt eröffnet werden soll.

BioMarkt

Standort des neuen Markts: am Rathaus.

gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel

【参考答案】 Übung: eine Bestellung als Diktat schreiben

Sehr geehrte Damen und Herren,

Hiermit bestellen wir folgende Artikel aus Ihrem Küchen-sortiment: einen Mixer Marke Industrie zu 62,95 Euro, eine Küchenwaage 20 Kilogramm zu 50 Euro, 3 Schälmesser Keramik zu je 20 Euro, 10 Pfeffermühlen, Acryl, klein zu je 7,99 Euro. Wir bitten um Lieferung bis zum 23.05. an unser Restaurant in Detmold, Bahnhofstr. 95. Bitte schicken Sie uns eine Bestellbestätigung.

Mit freundlichen Grüßen